עלית

א יהודי סוריה

מלכה
יהודי סוריה

מדינת ישראל
ארכיון המדינה

שם תיק: יהודי סוריה
מזהה פיזי: חצ-8691/11
מזהה פריט: 0002ju9
כתובת: 2-120-1-10-10
תאריך הדפסה: 28/11/2017

משרד ראש הממשלה

ארכיון המדינה

טופס מראה מקום להוצאת תעודות יחידות*

חטיבה מס' 130/ צ

מיכל מס': 8691 חצ

תיק מס': 11

תאריך התעודה: 14.1.75

שם מחבר התעודה: היועמ"ש

שם הנמען:

סוג התעודה (סמן √ במקום המתאים)

☐ מכתב

☐ מברק

☒ תזכיר או מיזכר

☐ דין וחשבון או זכרון דברים משיחה או דיון

☐ פרוטוקול של שיחה, דיון או ישיבה

הטופס ימולא בשני עותקים. העותק הירוק יוכנס לתיק במקום התעודה שהוצאה;
העותק הלבן יצורף לתעודה שהוצאה.

מברק יוצא - מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון ה[illegible]ינה יחסי-חוץ וסודות רש[illegible]ם). תשי"ז - 1957.

בריסל

ש מ ר

אל: בריסל, קופנהאגן

חוזם 372

מאת: המשרד

בשלח 171500 ינואר 75.

בריסל דע קופנהאגן.

שמענו כי בפרלמנט האירופי שאל הדבי אלברטסון שאלה על גורל היהודים בארצות ערב ובדיון שהתפתח התבטאו פרלמנטרים כגון בלומנפלד, קלינסון, נורמנטון. הניתן לקבל דוח.

אבידר

שהח סמנכל ממנכל שק דבון אבידר אירופה א מזתים צביה עופר

תא/יכ

ב ל ג י ה

בריסל 30.6 - 2.7.74

הגעתי לבריסל ואני מקבל כל העזרה הדרושה מקולט אביטל. קיימתי ישיבה עם אביטל ואילון (אשר טפל בנושא קודם) ומסתבר שיש פעילות אך אינה מספקה. לפיהם, קיימת אהדה בבלגיה לישראל וגם לנושא ההומניטרי של יהודי סוריה, אולם, אין השגרירות יכולה לפעול בלי חדשות טריות ואינפורמציה מתמדת ועובדות מדוייקות לגבי מה שקורה בסוריה. למשל, אמרה לי גב' אביטל שהגיע מברק המפנה תשומת ליבה למאמר אשר נתפרסם בעתון ניוז-וויק, אך היא לא יכלה להשתמש בפרסומים שנעשו בעתון אחר. אילון הבטיח לצרף לפעילות איש לא יהודי שהוא יו"ר הרזיסטנס. היה בעבר בבריגדה הלבנה וגר באנוורפן, שמו: קולונל לואס. מר אילון אמר שהוא ידבר אתו ויגייס אותו לפעילות. לדעת אילון, אין צורך בועד מיוחד להצלת יהודי סוריה בבלגיה, באשר האישים הקיימים יפעלו במידה ותהיה אינפורמציה קונקרטית.

מר Able Joseph Andre שהיה נציג המועצה וקבל מכתב על בואי, שבק חיים. יכלתי לבקר רק על מצבתו.

את Emile Dejardin פגשתי והוא נוסע לכנס פרים.

יצרתי קשר עם הקהילה הספרדית של בריסל והגב' קולט אביטל אמרה שהרעיון להפעילם הוא טוב מאד. נפגשתי עם וועד הקהילה בראשות יוסף זיבלי - נשיא ומואיז קפלוטו - סגן נשיא.

יצרתי קשר עם בני ברית ואני מקוה לפגוש את הועד שלהם לפני עוזבי את בריסל. גם אביטל וגם אילון אמרו לי, שפגישה עם בני ברית יהיה בזבוז זמן.

בהיותי בשגרירות בבריסל התקיים טכס חלוקת מדליות והעודות לחסידי אומות העולם מטעם יד ושם. בקשתי מהשגריר באמצעות אביטל לכלול בנאומו דברים על גורל יהודי סוריה. ואכן, בטכס המרשים בו השתתפו אורחים ועתונאים דבר השגריר גם על זאת והאפקט היה היובי. הרב הראשי ליהודי בלגיה, קרם דרייפוס, שהיה שם אמר לי, שהוא יכל לפנות אל האימם בבריסל ובאמצעותו להעביר דברים לדמשק. הוא בקש מכתב פניה פורמלי מארגון כמו המועצה ליהודי ערב ולא משגרירות ישראל.

בבלגיה אין ועד ליהודי ערב ואני סבור שאפשר להקים גוף כזה. אמרתי לגב' אביטל שלדעתי כל מקבלי התעודות והמדליות של יד ושם ראויים להכלל בועד

30.6 - 2.7.74

כזה ומשום שקבלו התעודות, בוודאי יסכימו לתת שמם ומעט מזמנם. אני סבור שהצעה ברוח זו צריכה לבוא <u>גם מלשכת אבידר</u> בירושלים כדי שתבוצע. האנשים אשר קבלו התעודות והמדליה מידי שגריר ישראל בבריסל הם:

1) Mme Madeleine Deruisseau-Berwart

2) Mme et M. Louis et Jeanne Van Cutsem

שני הנ"ל מבריסל

3) M. Herman Bouton, de Marialmè

4) M. Francis Lassoie, de Wemmel

בבריסל פגשתי בידיגלא יהודי אותו הכרתי בעבר הרחוק כפעיל סטודנטים. היום הוא מנהל בנק חשוב באנטוורפן ופעיל בבעיות ציבור. הוא הסכים להיות פעיל בנושא יהודי סוריה. שמו זאן פייר ושמו וכתובתו מסרתי לגב' קולט אביטל.

הקהילה הספרדית של בריסל קיימה לכבודי ישיבה מיוחדת בנוכחות כל חברי הועד, שמונה במספר. הם הסכימו לפעול למען יהודי סוריה עפ"י הנחיות שיקבלו מהשגרירות. הועד בחר במר הנרי ששון לייצג את הקהילה בכל הקשור בפעילות למען יהודי סוריה ואני יצרתי הקשר בינו לבין הגב' קולט אביטל. אמר לי הנרי ששון ששותפו לעסק הוא חבר פרלמנט שהוא גם חבר/ אישי של שר החוץ של סוריה. כששר החוץ הסורי היה בבריסל הוא התארח בביתו של חבר פרלמנט זה. בקשתי מששון לקבל הנחיות מהגב' קולט אביטל באיזה אופן אפשר יהיה להפעיל קשרים טובים אלה של שותפו לעסק, חבר הפרלמנט.

נפגשתי עם ד"ר גופין, לא יהודי האחראי על מערכת הרפואה בבריסל. הוא גם קשור מאד למדינת זאיר, באשר הוא אחראי שם לבנית בית חולים מודרני מטעם ממשלת זאיר. הוא היה בארץ במשלחת המכון האירופאי להכשרה מקצועית ואני ארחתיו בארץ. הוא עדיין איננו פתוח לפעילות מלאה אך יכל לסייע. מסרתי שמו וכתובתו לגבי אביטל.

<u>הערה</u>: למרות הקשר שיצרתי עם בני ברית ולמרות הבטחתם להתקשר אלי – לא עשו זאת. אני הקדמתי, איפוא, טסתי לפריס כדי להגיע לכנס בזמן. אני עוזב בריסל לפריס ביום שני 2.7.74 שעה 700 בערב.

<u>להוסיף לרשימת התכתובת</u>:

1) Communaute Israelite Sepharadite de Bruxelles
47, Rue du Pavillon, 1030 Bruxelles (c/o Mr. H. Sasson).

2) Mr. J.P. Paelinck
International Westminster Bank
Meir 28, Antwerp, Belgique.

3) Dr. Rene J. Goffin
35 Rue de l'Hôpital, Bruxelles

[illegible]

1) Mme Madeleine [illegible]

2) Mme et M. Louis et Jeanne Van [illegible]

[illegible]

3) M. Norman [illegible], de [illegible]

4) M. François [illegible], de [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1) Communauté Israélite Sépharadite de Bruxelles
47, Rue du Pavillon, 1030 Bruxelles (c/o Mr. H. [illegible]).

2) Mr. J.P. [illegible]
International Westminster Bank
Meir 25, Antwerp, Belgique.

3) Mr. [illegible] Griffin
35 Rue de l'[illegible], Bruxelles

משרד החוץ

מחלקת הקשר

בלתי מסווג		מברק נכנס

אל: המשרד
מאת: בריסל

סס. 92
נשלח: 201000 ינואר 75

אל אבידר
העתק: אירופה א' לונדון קופנהאגן האג בון (העבר)
מאת כהן בריסל
בלמס
שלכ 116. (חוזם 372)

א. אלברטסן (סוציאלסיט דני) שאל ב-15 דנא במסגרת דיון הפרלמנט
בלוקסנבורג יור המועצה האם בדעת המועצה להעלות בעת המום הקרוב
עם ארצות ערב (אלברטסן פרש שהכוונה לדו-שיח אירו-ערבי) שאלת
ההגנה על זכויות אנוש של המיעוט היהודי בארצות אלה. בשם יור
המועצה ענה קלינטון שר החקלאות אירלנדי שהמועצה מיחסת חשיבות
גדולה לזכויות אדם, אב שנושא זה לא שייכ למסגרת הדו-שית. בדיונאמר
נרמנטון (קונסרבטיבי בריטי) שהבית כולו מוקיע היחס
למיעוט היהודי ולמיעוטים בכלל בארצות ערב ומאשר והשאלה מתיחסת למום
קרוב עם הערבים האם המועצה יכולה לערוב שיערכ מום מקביל גם עם ישראל.
קלינטון ענה שזה נושא שונה ושהוא מצטער שלא יוכל לתת ערבות כזו
פטינ סוציאלסיט הולנדי המשיכ להקשות על קלינטון באומרו שאם המועצה
טוענת שהדו-שיח עם הערבים הוא כלכלי ולא נוגע לזכויות אנוש, האם
ניתנ להסיק מכב שהסכם האסוציאציה עם יוון הוקפא בשעתו שלא
בצדק?
קלינטון ענה שהתשובה היא לא ושזה מדגיש החלק בתשובתו לשאילתת
אלברטסן שהמועצה מיחסת חשיבות לזכויות אנוש .
אודונ המתווכחים היה בלומנפלד ומונוצרי רפג שבקש לכל הפחות
תנטוה שהמועצה תמסור נתונים לפרלמנט האירופי ולדעת הקהל באירופה
על היחס וההפליה למיעוט היהודי בארצות ערב.
קלינטון השיב שחושש שהוא יכול רק לדווח על הדעות שהושמעו לשר
תנוגע בדבר
ב. פרטיכל מלא של הישיבה בדיפ ====

שהח מנכל סמנכל שק דיבון אבידר אירופה א מזתים צביה עופר ריבלין רוטיביץ
צב/ער

התאחדות הסטודנטים בישראל

NATIONAL UNION OF ISRAEL STUDENTS

إتحـــاد الطلاب في إسرائيل

Office :	כתובתנו החדשה :	משרד :
3 Reyness St.	שיכוני האלף 1/4	רח' ריינס 3
Shikun Ben Zion	האוניברסיטה העברית	שכון בן ציון
Kiryat Moshe	Tel. 528525 524124 :.טל	קרית משה
Jerusalem	Cables : NUIS, Jerusalem	ירושלים

סניפים :

הסתדרות הסטודנטים של האוניברסיטה העברית

הסתדרות הסטודנטים אוניברסיטת תל־אביב

אגודת הסטודנטים בטכניון

אגודת הסטודנטים אוניברסיטת „בר־אילן"

אגודת הסטודנטים אוניברסיטת חיפה

אגוד הסטודנטים של ביה"ס לאמנות ואומנות „בצלאל"

אגודת הסטודנטים אוניברסיטת הנגב

אגודת הסטודנטים במכון ויצמן למדע

אגוד תלמידי האקדמיה למוזיקה ע"ש רובין

אגוד תלמידי המדרשה לחנוך גופני „וינגייט"

מפעלים :

א.ס.א. — אגוד ספורט אקדמאי

„איסתא" — איגוד סטודנטים לתיור אקדמאי

JERUSALEM 6.8.75 ירושלים

סימננו:

לכבוד
מר ארתור אבנון
מחלקת אירופה א'
משרד החוץ
<u>ירושלים</u>

בשם התאחדות הסטודנטים הנני מבקש להביע תודתי על הפגשת נציגי התאחדות הסטודנטים עם יו"ר הסנט הבלגי.

בפגישה העלה הח"מ את בעיית מצוקתה של יהדות סוריה ואת הצורך להפעיל את דעת הקהל העולמית למאבק בנושא זה.
יו"ר הסנט מסר כי הוא מודע לחומרת הבעיה וכי יפעל להצבעה במגע גופים שונים בבלגיה, וכן בועדת החוץ של הסנט הבלגי.
כמו כן בקש כי התאחדות הסטודנטים תעמוד בקשר שוטף עמו בנושא זה וכי ישלח לו חומר כתב בסוגיה זו.
מובן שבקשה זו תיענה בחיוב.

ב ב ר כ ה

זכי שלום
מזכיר חוץ

העתק:-
מקס ורון-משרד החוץ
יצחק ליאור-משרד החוץ
זאב שק-משרד החוץ

1.VIII 1975

התאחדות הסטודנטים בישראל

NATIONAL UNION OF ISRAEL STUDENTS

Office:
3 Revness St.
Shikun Ben Zion
Kiryat Moshe
Jerusalem

Tel. 528525 524138
Cable: NUIS Jerusalem

JERUSALEM [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1 VIII 1975

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים). תשי״ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק יוצא - מסווג

ס ו ד י

אל : בריסל — מס' 222

מאת: המשרד — נשלח 271600 ספט 74

אילדך.שלך 10.שלנו 29.

מבינים שנשאל OUVIEUSART למהלך הכנס הבינלפרלמנטרי רהנט עלה הנושא יהודי סוריה.

אבידר

שהח מנכל מ/מנכל אבידר דיברן מרוז שק איר א מזתים אלבום חקר צביה עופר ריבלין דומיניץ

צג/[illegible]

AMBASSADE D'ISRAËL

שגרירות ישראל

בריסל, כט' בסיון תשל"ד
18 ביוני 1974

925

בריסל

אל: לשכת אבידר

מאת: ק. אביטל, בריסל

הנדון: <u>ביקור העדים</u>

רצ"ב בידליסין מיוחד שהוציא ה- [illegible] על העדות שנמסרה מפי ליליאן ודוד.

כפי שתראה, התפרסם חלק מהעדות בעתון "DERNIERE HEURE" ב-15/6.

בברכה,

קולט אביטל

העתק: הסברה

שגרירות ישראל

AMBASSADE D'ISRAEL

[illegible]

ברוסל, כ"ו בתמוז תשי"ד
[illegible] ביולי 1954

אל: [illegible]

מאת: [illegible], ברוסל

הנדון: [illegible]

[illegible]

[illegible]

בברכה,

[illegible]

העתק: [illegible]

La Dernière Heure 15/6/74

La situation des Juifs en Syrie

Le centre d'information et de documentation du Moyen-Orient publie le témoignage de deux Juifs, de passage à Bruxelles.

Ils sont venus témoigner de la condition, de l'oppression dans lesquelles vivent les 4.500 Juifs de ce pays.

Selon ces témoins, soumis aux brimades et aux arrestations arbitraires, privés de toute liberté de mouvement et d'expression, de défense élémentaire devant les tribunaux, les Juifs syriens ne vivent plus que grâce à l'aide du comité juif américain. Le chèque étant établi au nom du rabbin, seul celui-ci est habilité à percevoir ces sommes. Toutefois, il est accompagné à la banque par une autorité syrienne. En effet, le comité syrien (en fait, une section de la police secrète) chargé de surveiller le quartier juif et de l'aide aux réfugiés palestiniens, prélève de manière arbitraire un pourcentage alloué d'office aux organisations palestiniennes.

La communauté juive est confinée dans un quartier dont il lui est interdit de sortir et dans lequel ont été installés des réfumilles palestiniennes.

Les Juifs ne peuvent plus hériter de leurs parents. Dès lors, leurs biens sont confisqués et leurs maisons données à des falestiniennes.

Chaque famille juive vit dans une seule pièce où l'on dort, mange et travaille. L'artisanat est la principale occupation du Juif syrien. Celui-ci est obligé de vendre ses produits à bas prix et son commerce est soumis aux aléas de la situation politique : chaque guerre (celle des Six jours ou celle de Kippour), chaque accrochage à la frontière, entraîne immanquablement une dégradation du sort des Juifs syriens.

Pour quitter sa ville de résidence, un Juif syrien (dont la carte d'identité porte en trois endroits un cachet rouge avec la mention « Juif ») doit être muni d'une autorisation spéciale portant le lieu de destination, les date et heures de départ et d'arrivée. En cas de retard, des poursuites sont engagées. — Sc.

La Syrie accuse Israël d'atrocités

Le gouvernement syrien a accusé les forces armées israéliennes de s'être livrées à des atrocités sur des soldats syriens, et d'avoir notamment exterminé des soldats qui s'étaient rendus lors des combats de la guerre d'octobre.

« Nous avons l'intention de porter ces faits à l'attention des organismes internationaux et humanitaires compétents », a annoncé le vice-ministre des Affaires étrangères, M. Abdul Ghani Rifai.

Israël a déjà formulé des accusations similaires contre la Syrie et annoncé également son intention de porter l'affaire devant l'opinion internationale. — A.P.

כל המוסר תוכן מסמך זה. כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך – עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז—1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס – מסווג

ש מ ו ר

מס: 88

אל: המשרד

מאת: בריסל

נשלח: 191112 אפר

ב ר י ס ל

מ י י ד י

אבידר. העתק הסברה.

יהדות סוריה.

א. הוחלט על יום צום וסולידריות ביום ב' ה – 23/4.

בין השעות 18-12 תרכבנה משמרות נוער ומבוגרים יהודים ליד מצבת הזכרון של יהודי הגיטאות ויותלו אנשים על עצרות. נדאג לכיסוי עתונאי.

ב. נציגי הקהילה היהודית בקשו להתקבל אצל שהח בלגיה באותו יום.

ג. כן יקיימו מסיבת עתונאים עם דניאל מאיר שיהיה בבריסל באותו יום, ח"כ חייקה גרוסמן השוהה כאן ואולי גם העו"ד הידוע – POGER LALLEMAND.

ד. בנפרד יישלחו מברקים לנשיא סוריה, מזכיר האום וכו'.

אגן גם מדפיסים גלויות לחלוקה באותו יום.

אבימל

שהח רהמ מנכל מ/מנכל סמנכל הסברה מעת איר א מזתים אלגום חקר ןרם אמן עופר צביה

גב דומיניץ רבלין

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך – עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז – 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

ס ו ד י

מס' 76

נשלח: 141600 מרץ 74

אל: המשרד

מאת: בריסל

אבידר העתק יעיש

יהודי ערב. להלן מפי מנהל מזת דיפאס:

1. בהמשך לפניתנו בשעתו בדבר גורל יהודי עיראק קיבל במענה לשאלותיו דוח משגרירות בלגיה בבגדאד לפיו נותרו רק מעט יהודים בעיראק רובם ככולם זקנים המתכוונים לגמור ימיהם שם. לדבריו אין כעת בעיה של רדיפות וכיו"ב.

2. דיפאס יוצא מחר עם משלחת מסחרית רשמית בלגית בראשות הנסיך אלברט לערב הסעודית בדרך יעשו חניית ביניים בדמשק ונראה שנ"ראש הנסיין יבוא לברך הנסיך בשדה התעופה. דיפאס ינסה לפעול ברוח משאלותינו בעקבות רצח ארבע היהודיות בסוריה.

א י ל ו ן

–

שהח רהמ מנכל ממנכל ס.קידרון דינור אבידר מ"נז א'ירופה א מאגם אגב מזתים חקר אלגום רס

אמן צביה ריבלין עופר דוסיביץ

מא/מס

כל המוסר תוכן מסמך זה. כולו
או מקצתו לאדם שאינו מוסמך
לכך — עובר על החוק לתיקון
דיני העונשין (בטחון המדינה
יחסי־חוץ וסודות רשמיים),
תשי"ז—1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

שמור

מברק נכנס—מסווג

מס. 109

נשלח 261148 אפר.74

אל:המשרד

מאת:בריסל

יהדות סוריה.

1. יום הצום עבר בהצלחה.
2. היום אחה"צ תתקבל משלחת מטעם הקהילה היהודית אצל שה"ח.
3. הערב ב-11:00 תשודר כתבה בקול ישראל.

אבימל.

שהח מנכל סמנכל אבידר דיבון מרוז מזתים אירופה א מעת הסברה צביה ערפר ריבלין
דומיניץ

תא/אי

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים). תשי"ז-1957
74.סמס 031620 10

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

אל: המשרד

מאת: בריסל

דחוף

יעיס. דע אבידר.

1. ETIENNE DUVIEUSART צעיר, חבר חדש של בית הנבחרים מטעם RASSEMBLEMENT WALLON השתתף במשלחת הפרלמנטרית האירופית שביקרה בארץ ביולי, סיפר שעומד להצטרף לקבוצת פרלמנטרים מטעם האגודה לידידות אירו-ערבים שהוזמנה לבקר בסוריה. בדעתו אמר שיוכל אולי לתרום ע"י השפעה נגד הצהרות משותפות עוינות לישראל וכו'.

2. אנו מעריכים שהאיש ידיד ורואים אפשרות להעזר בו ולבחון אותו גם יחד. לקראת נסיעתו אפגש אתו בימים הקרובים לשיחה מפורטת. אם יש לכם הערות, הצעות ושאלות שרצוי שהאיש יעלה אותן בפני הסורים ולגבי הסכסוך המזת"י ובמיוחד לגבי יהודי סוריה, אנא הבריקו שתבריקכם יגיענו עד יום א 6 דנא.

אילן.

שהח מנכל סמנכל אבידר ריבון מרוז שק איר א מזתים אלגום חקר צביה עומר ריבלין דומיניץ

בז/אי

מברק יוצא - מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז — 1957.

ש מ ד ר

סי' 136

אל : בריסל

מאת : המשרד

נשלח 141500 יולי 74

אביסל.

פלסטה. מכתבך 706 מ-29.5.

לצורך חישוב דמי הבטוח זקוקים לאישור בדחף בדבר הערך הכספי של המשלוח.

קחו נא בחשבון סעיף ב' במברקנו 21 מ-5 במאי.

לשאבידר

לשאבידר

צב/אח

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה) (סודות רשמיים), תשי"ז — 1957.

משרד החוץ

סודי
מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

אל: המשרד
מאת: בריסל

דחוף

יעיש. רע אבידר.

1. ETIENNE DUVIEUSART צעיר, חבר חדש של בית הנבחרים מטעם RASSEMBLEMENT WALLON השתתף במשלחת הפרלמנטרית האירופית שביקרה בארץ ביולי, סיפר שעומד להצטרף לקבוצת פרלמנטרים מטעם האגודה לידידות אירו-ערבית שהוזמנה לבקר בסוריה. בידענו אמר שיוכל אולי לתרום ע"י השפעה נגד הצהרות משותפות עוינות לישראל נכר.

2. אנו מעריכים שהוא ידיד ורואים אפשרות להעזר בו ולבחון אותו גם יחד. לקראת נסיעתו אפגש אתו בימים הקרובים לשיחה מפורטת. אם יש לכם הערות, הצעות ושאלות שרצוי שהוא יעלה אותן בפני הסורים לגבי הסכסוך המזת"י ובמיוחד לגבי יהודי סוריה, אנא הבריקו שדבריכם יגיעוני עד יום א 8 דנא.

אילן.

שהח מנכל סמנכל אבידר ליבנה מרוז מק איר א מזת"ים אלגום חקר צביה כומר ריבלין דומיני

מב/אי

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו
או מקצתו לאדם שאינו מוסמך
לכך - עובר על החוק לתיקון
דיני העונשין (בטחון המדינה
יחסי-חוץ וסודות רשמיים),
תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס - מסווג

ש מ ו ר

אל: המשרד | **נס' 41**

מאת: בריסל | **נשלח: 141155 מאי 74**

לשכת אבידר.

יחדות סוריה.

ביום ה 16.5 תתקיים הפגנה מטעם כל ארגוני הנוער היהודיים ליד שג סוריה.

כן תתקיים מסיבת עתונאים אחריה.

אבישל

אבישל

שהח רהמ סגבל ממנכל אבידר מרוז דיבון איר א מזתים עופר צביה ריבלין דומיניץ

תא/דל

מברק יוצא – מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו
או מקצתו לאדם שאינו מוסמך
לכך – עובר על החוק לתיקון
דיני העונשין (בטחון המדינה
יחסי־חוץ וסודות רשמיים),
תשי"ז – 1957.

גריפל

סודי ביותר

מס 29

נשלח 041630 פט 74

אל: בריסל
מאת: המשרד
סודי ביותר

אילון. שלכ 10. לאספקט של יהודי סוריה.

א. אנו מעונינים שפרלמנטרים מסוגו של דוביאסר יעלו בעית יהודי סוריה ברמה הגבוהה ביותר של שיחותיהם ופגישותיהם כבעיה ויחפשו אפשרות לבקר ללא פקוח בגטו דמשק.

ב. באשר לתדרוכ. מניחים שפרטי הבעיה ידועים לכם. בדיפ חומר רקע המבוסס על מאמר ליבין קאפוטו ורשימת עדויות על רדיפות ועינויים. תוכל להשאיר החומר בידיו לפני נסיעתו.

ג. חשוב להסביר לאיש שאחת הבעיות בבדיקת מצב יהודי סוריה היא שהשלטונות אינם מאפשרים ביקור בגיטו ללא לווי או שיחות חפשיות עם יהודים. מבקרים מובלים בדרכ כלל אל ״יהודים מטעם״.
אפילו במקרה שהשלטונות מאשרים בקור ״עצמאי״ כביכול הם דואגים לביים אותו ע״י הזהרת היהודים מראש.

ד. לידיעתכ, בעקבות פעולה בבירות אחרות יש להניח שתגבש קבוצה של פרלמנטרים אשר תפעל באותו כיוונ. תוכל לרמוז לדוביאסר שקבלנו פניות דומות מפרלמנטרים אחרים.

אבידר====

שהח רוהמ מנכל ממנכל אבידר דיבונ מרז שק אירופה א מזתימ אלגומ
חקר רמ צביה עופר
לב/מס

אל"מ

ב' באלול תשל"ד
20 באוגוסט 1974
נא"מ 321

<u>ש מ ו ר</u>

אל : מנהל מאו"ם א'

מאת: י. ברמור, נאו"ם, ניו-יורק

הנדון: <u>תת-הועדה למניעת אפליה בזעית</u>
<u>השלמות למספרים בלמ"ס 399</u>

הנציג הסובייטי בתת-הועדה, סרגיי סמירנוב (יועץ בכיר. חברי הועדה קוראים לו גם פרופסור), עשה במשך השבוע האחרון תמרונים רבים כדי לשלול ממני את זכות הדבור. פעם עשה זאת בנושא שטות העבודה של תת הועדה, כאשר התיחס להופעתי לפני שנתיים, וכינה אותה "משמיצה ומפריעה למהלך העבודה". קווה שהשנה לא ירשו למשקיף לנהוג כך.
בימים האחרונים גייסתי את הנציגים המערביים שיעמדו על זכותי לנאום כמשקיף, והדבר הובטח לי מי בפה מלא ומי בחצי פה.הנציגה הבריטית, הברונסה אליס, הנציג המכסיקאי, השגריר אנטוניו מרטינס, נמנו על האחרונים. נציגי גואטמלה, אורוגוואי, אוסטריה, ארה"ב, איטליה - על הראשונים. נציג גאנה, מר סקייאמה, שמלא תפקיד הדווח, אף הוא הבטיח לסייע לי בשעת צרה. יוה"ר הרומני, אאורליו קריססקו, נהג כל הזמן באהדה, אולם בקש שאבין למצבו כאשר ימנע מכל החלטה בתור יו"ר, ויפנה לתת-הועדה בכל מקרה שתתגלה התנגדות להופעתי.
כאשר התקיים הדיון בסעיף 11 הדן בהפרות זכויות אדם, נתנה רשות הדבור לנציג הארגון הלא ממשלתי המייצג את העתונות הבין-אמריקאית. נציג זה דבר בגנות המשטר הקובני המדכא באפן אכזרי זכויות אדם. הודעתו הופרעה מספר פעמים ע"י סמירנוב ומר הרנן סנטה קרוס, שזו לו כהונתו האחרונה בתת-הועדה כנציג צ'ילה; כידוע הוא אויבו של המשטר הנוכחי שם.
לפני שנתנה לי רשות הדבור, הציע הנציג הפיליפיני, השופט אינגלס, להחליט על סיום הדיון בסעיף 11, כי לדעתו התכוון הסעיף לדבר על הפרות החרויות נוסח אפרטהייד. לדבריו, הפרות מסוג אחר נדונו בסעיף שקדם לו בדיון, סעיף 12 בישיבות הסגורות.
סמירנוב תמך בדעת אינגלס (הנציג האוסטרי העלה אח"כ סברה באזני שאינגלס כנראה עשה "עסקה" עם סמירנוב, כדי לא לדון ברדיפות המוסלמים ע"י השלטון הפיליפיני) ובקש לעבור לדיון בסעיף הבא. הנציג האוסטרי, האמריקאי ומאקוודור התנגדו. אמר נטל (האוסטרי) שאם יש צורך בשפור שטות העבודה ואם יש ספק שבסעיף זה צריך להעלות תלונות על הפרות זכויות אדם, אחרות מאשר אפרטהייד, יש לעשות זאת לא בזמן הדיון בסעיף עצמו, כי אם לפניו

2/...

או לאחריו. שאל קרטר האמריקאי אם סעיף 11 הוא בלעדי להפרות מסוג אפרטהייד בלבד. השתמע משאלתו שאין זה כך. השגריר מרטינס קובו מאקוודור טען זאת במפורש. הנציג הפיליפיני נסוג אז מעמדתו ואמר שלא היה בכוונתו להציע להגביל את הדיון בסעיף 11 להפרות מסוג אפרטהייד בלבד, אולם המשיך לטעון שתת הועדה חיבת לתת את דעתה למה מיועד הדיון בסעיף זה. רק אז ניתנה לי רשות הדבור, כאשר סמירנוב מוותר על התנגדות נוספת.

בזמן נאומי לא היו שום הפרעות. כדי להמצא במסגרת של 10 דקות אשר נתנו לי מטעם תת-הועדה, נאלצתי לקצר פה ושם, אולם על אף הכל חרגתי ממסגרת הזמן שנקבעה לי. ברגע שהגעתי לדקה ה-11, הפסיקני סמירנוב ובקש מיוה"ר ליטול ממני את רשות הדבור. יושב הראש אז פנה לתת-הועדה והנציג האמריקאי קרטר הודיע שאין לעבור על רווח הזמן שניתן לי.

בקשו את רשות הדבור זה אחר זה המשקיף הסורי, השגריר כילאני, הנציג העראקי, חישם אל-שאווי, המצרי אחמד כאליפה, התוניסאי עבדולווהאב בודיבה והנציג הסובייטי סמירנוב.

כפי שציינתי במברקי, טען ■ הסורי ששני היהודים שהואשמו ברצח ארבע הנערות היהודיות שניסו לברוח מסוריה, אשמים בפשע חמור וגזר דין המות עליהם הוא בהתאם לחוק. כפי שתראו מנאומי, ציינתי (בדף 9) שהשלטונות בדמשק, בתגובה למחאות של העולם הנאור, בטלו נגד שני הנאשמים את אשמות הרצח. הנציג הסורי, אם כן, לא אשר זאת. הסורי צטט בהרחבה את דבריו של שחק על האכזריות בה נוהגים בשטחים.

החריף מכולם היה כאליפה המצרי. טען בפאתוס שקרב יום השלומים ושישראל תשלם על עוונותיה לגבי הערבים. הפלשתינאים ישיגו מחדש אז את זכויותיהם. המאבק יקח שנה או חמש שנים, אבל הנצחון מובטח לו. חדש אוקטובר 73 מחק את תבוסת יוני 67 וישראל אבדה את הסקסאפיל שלה. ישראל היא סרטן ועכשיו הרקבון מתפשט בתוכה. לפני זמן לא רב היתה ילד השעשועים של המזה"ת ועכשיו היא האדם החולה. לולא העזרה הצבאית המוטסת של ארה"ב, ישראל לא היתה קימת, וכו׳.

הנציג התוניסאי הדגיש שמצב היהודים במז"ת בהכרח מושפע מיחסי ישראל-ערב. נאמנותם של יהודים אלה שסועה והם נמצאים במבוכה כי מרגישים רגש אשמה. משום כך קשה להם להתמזג בתוך החברה בה חיים.

המתון מכולם היה סמירנוב. כינה את דברי כשקר והשמצה ורואה בהם מגמה להסתיר את הפשעים שישראל מבצעת בשטחים. מקווה שבדיון נוסף על שיטות העבודה בתת-הועדה יוחלט לאסור הופעות נציגים שכל מטרתם היא הפצת שקר והשמצה.

רצ"ב נאומי בתת-הועדה.

העתק: מנהל מאו"ס ב׳
✓לשכת אבידר
בר

ב ב ר כ ה ,

[signature]

י. ברמור

<u>סודי</u>

י"ח בחשון תשל"ה
3 בנובמבר 1974

אל : השגריר, בריסל

מאת: א. אבידר, ס/מנכ"ל

העתק: מר א. אילון, בריסל

הנדון: <u>פגישה עם השגריר הסורי בנושא יהודי סוריה</u>

לפני כמה חדשים אורגנה בלונדון משלחת מצומצמת של כמה חברי פרלמנט ידידותיים אשר בקשו פגישה עם השגריר הסורי שם והעלו בפניו על בסיס הומניטרי את נושא מצוקת יהודי סוריה ותקותם שממשלה סוריה תעשה להקלת מצוקה זו ולפתיחת השערים. לאחר מכן הוצאה הודעה לעתונות על דבר קיום הפגישה והדאגה שהביעו הפרלמנטרים בפני השגריר.

נוכחנו כי לצעד מעין זה כמה יתרונות ביניהם דווח השגרירות הסורית לדמשק, פרסום בעתונות, אילוץ השגריר הסורי להתבטא וכו'.

אני משער שנתן לחקות פגישה כנ"ל גם בבריסל.

בדיפ הקרוב יגיעכם חומר רקע שיוכל לשמש להדרכת משתתפי פגישה כגון זו.

אנא הערותיכם בחוזר.

ב ב ר כ ה

אברהם אבידר

העתק: המנכ"ל
לשכת השר
אירופה א'

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו
או מקצתו לאדם שאינו מוסמך
לכך - עובר על החוק לתיקון
דיני העונשין (בטחון המדינה
יחסי-חוץ וסודות רשמיים).
תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק יוצא - מסווג

ס ו ד י

אל : ושינגטון ניו יורק ביירס ברזיליה מכסיקו ברן בריסל האג שטוקהולם רומא
גנבה קופנהגן בון

ח/321

מאת : המשרד

נשלח 091700 ארק 74

1. לידיעתכם שני נאשמי דמשק יוסף שאלוח ועזור דאלמה שוחררו בערבות.
ברור שזוהי תוצאה של הלחץ הציבורי.
2. אין פירוש הדבר כי משפטם נסתיים.
3. אינגו מעוניינים בפרסום רחב. יחד עם זאת הנכם יכולים לפי שיקולכם להשתמש
בידיעה בצורה דיסקרטית לשם עידוד הפעילים להמשיך במאבקם למען זיכויים המלא של
השניים הנקיים מפשע והתרת יציאתם של יהודי סוריה.

אבידור

העתק: ראש מנכל סמנכל שק דיבון תבידי איר אב מנפא מזהים אלבום חקר צביה ערפר דיבלין
דוסיידק.

תא/אח

מברק יוצא - מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים). תשי״ז - 1957.

ס ו ד י

אל : וושינגטון, פריס, רומא

תרזם 914

מאת: המשרד

נשלח: 241700 ספטמבר 74

מ י י ד י

הודעתי, הרס, ברנא.

שני הצעירים מחלב.

במברבר זה עתה כי השניים נתגלו והם בחיים. הנכם מתבקשים לכן לעצור הטיפול בגרשא.

אבידר

שהת מנכל סמנכל אבידר דיבון שק מרוז אירופה א מצפא מזתים בביה עיפה

תא/אק

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק יוצא - מסווג

ס ו ד י

אל: לונדון סטוקהולם האג בריסל פאריז רומא ברן וינה אוסלו הלסינקי בו"ן

מס' ח/ 400

מאת: המשרד

נשלח: 061600 ספט' 74

השגריר

כנס בינפרלמנטרי בדמשק

יהיה חשוב אילו נתן היה להביא חברי פרלמנט ידידותיים להצהיר כי אי השתתפותם בכנס נובעת ממחאה על יחס ממשלת סוריה ליהודים.

אבידר

שהח רוהמ מנכל מ מנכל אבידר מרכז שק אירופה א+ב מזתים

לב/ אד

משרד החוץ

חוזר מס' 4/74

ירושלים, ט"ו באלול תשל"ד
2 בספטמבר 1974

שמור
361

תיק 212.1

אל : ראשי הנציגויות בחו"ל
מנהלי המחלקות האזוריות

מאת : מנהל מאו"ם א'

הנדון: תדרוך בנושאי זכויות האדם לקראת
המושב הכ"ט של עצרת האו"ם

להלן תדרוך לשיחות במשרדי החוץ ועם הנציגים הזרים בארץ בשני נושאים בשטח זכויות האדם: יהודי ברה"מ ויהודי סוריה.

1. יהודי ברה"מ

בשנה האחרונה, כמו בשנים קודמות, היתה הבעיה המרכזית של יהודי ברה"מ הקשיים שהשלטונות הסוביטיים מערימים בדרך יציאתם מברה"מ. יש כבר כ-140,000 יהודים בברה"מ שקיבלו "דרישות" לעלייתם מקרוביהם בישראל וטרם קיבלו רשיונות הגירה. לעומת זאת, קוצץ בשליש המספר של מקבלי רשיונות.

בעיה זו, וכן שאר הבעיות המציקות ליהודי ברה"מ, מתוארות בתזכיר הרצ"ב, אותו הנכם מתבקשים למסור למשרד החוץ, תוך בקשה לתמיכתם כאשר נעלה את הנושא בעצרת (בויכוח הכללי ובוועדה השלישית).

2. יהודי סוריה

בעיה לא פחות כאובה היא זו של יהודי סוריה, שעליהם אנו ממקדים השנה את מאמצינו למען יהודי ערב. סבלותיהם תחת המשטר הסורי נמשכים ללא הרף, ותקוותם היחידה היא ההשפעה שנוכל להפעיל למענם על דעת הקהל העולמית.

עליכם למסור את התזכיר הרצ"ב בנדון למשרד החוץ תוך בקשה לתמיכתם גם בנושא זה כאשר נעלה אותו, יחד עם נושא יהודי ברה"מ, בעצרת הקרובה.

בברכה,
נתן בר-יעקב

העתק:
לשכות השר והמנכ"ל
יועצים וסמנכ"לים
הסברה
מאו"ם ב'

THE PLIGHT OF SYRIAN JEWRY

In all, there are about 4,500 Jews in Syria today. In every sphere of life they are harassed by degrading restrictions which defy the elementary concepts of the freedoms and rights of Man. Of those restrictions, perhaps the most grievous are an obligation to carry an identity card designating its bearer as "Mussawi" (Jew), in lurid red ink and blatant lettering, a prohibition on movement beyond four kilometres from the place of residence, an interdiction on travel abroad, a ban upon any work in the principal branches of business or the professions, a limitation of higher learning and, of course, a ban on entry into the Civil Service. Unhappily, this is far from being an exhaustive list of anti-Jewish discrimination.

At the beginning of March 1974, the bodies of four young Jewesses of Damascus were found near the border between Syria and Lebanon. They had been murdered. The bodies were handed over by the Syrian authorities, without a word of explanation, to the Jewish community in Damascus for burial. It has become known that the girls left their homes a few days before, in an attempt to escape into Lebanon and, from there, to find sanctuary from the hell of humiliation and terror that the Jews of Syria have so long had to endure.

The indomitable heroism of that tortured community showed itself once again on the day of the funeral. Heedless of the constraints on their movement, defying the martial law in force, the spirited Jews of Damascus, as one man, shuttered their shops, brought all work in the Jewish quarter to a standstill and went out in their hundred. The demonstration was forcibly dispersed by the authorities, but the repercussions have echoed far beyond the confines of Syria. Again, enlightened public opinion all over the world became aware that the Jews of Syria are still ready to brave the perils of prison cells and torture in defence

of their Jewishness, their self-respect and their liberties.

The Syrian communications media kept silent about the murder of the four girls, but they could not be deaf to global indignation, once the story broke, and the Minister of the Interior was compelled to admit it on Radio Damascus on 14 March that murder most foul had indeed been done: his version was that a criminal gang of four men had been taken into custody, that it had confessed to this and many other atrocities and would be tried by a State Security tribunal. In an astounding prevarication, he declared that the gang included two Jews, both, as it happens, are well-known members of respected Damascus families, and one, actually a kinsman of the murdered Eva Saad. There is not the slightest doubt that the charge levelled against these two Jews was a monstrous blood libel. Free people around the world must concentrate all their efforts and mobilize international public opinion in order to save innocent scapegoats from this travesty of justice.

About ten days after the revelation of the murder of the four Jewish girls, the Syrian authorities, again without a word of explanation, delivered to the Jews of Damascus the bodies of two young Jews found murdered almost on the very spot where the first victims had been discovered. These youths had, it seems, tried to get away from Syria shortly after Rosh Hashana (the Jewish New Year) of 1973. It was now only too clear that they had been killed as they sought to cross the frontier, exactly as the four young girls had been.

Danger and torture are not the monopoly of Syrian Jews who try to flee. Their families, likewise, risk jail and savagery, and worse. Reports in the international Press ("The Observer", London, 21 April 1974) quote young Jews, who succeeded recently in getting out of the Syrian purgatory, describing how eleven Jewish women were arrested in Aleppo because members of their households had fled the country: they were taken to Damascus and interrogated under physical duress to make them reveal the method of escape and the names of the "accomplices"; when, at last, they were allowed to return home, after days of mediaeval

2/.

ill-usage, the women were broken in body and spirit.

International activity for the salvation of Jews languishing in Arab lands has been going on now for several years in scores of countries, with the participation of international public bodies, Jewish organizations and communities, and public figures everywhere.

The outstanding aims and purposes of this activity are to secure:

Permission for the departure of all the Jews of Syria forthwith, since recent developments prove beyond a shadow of doubt that there is no possibility of a normal and decent life for them within the bounds of that country.

Making sure that the two young Jews under trial are acquitted of the charge brought against them.

The freeing of Albert Elia, the aged and ailing Secretary of the Jewish community of Beirut, who was kidnapped there by Syrian emissaries and abducted to Damascus as long ago as September 1971, together with two other Jews, who have also been in jail in Damascus since then.

The abolition of every anti-Jewish restraint and prejudice, and an end to all persecution of Syrian Jewry.

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק יוצא - מסווג

חוזם

סודי

חוזם/ 330

נשלח: 041530 ספט 74.

אל: ברן ריבה אוסלו הלסינקי רומא ברן

מאת: המשרד.

מיידי

השגריר. יהודי סוריה.

בהקשר להזמנה של האגודה האירו-ערבית של כריסטופר מיהו לכל סיעות הפרלמנטים לשלוח נציגים לכנס שיערך בדמשק ב-12 לספטמבר, רצוי במידת האפשר לעניין כמה מהמשתתפים בנושא מצוקת יהודי סוריה. לא מן הנמנע כי למרות היות הארגון פרו ערבי מובהק יצטרפו לנסיעה כמה פרלמנטרים שהם אולי ידידים שלנו.

במידה ותשמעו על כאלה או תבוא פניה מאחד המשתתפים הנכם מתבקשים לעודדם להעלות הנושא במגישותיהם ברמה גבוהה כבעיה הומניטרית ולנסות לבקר בגטו היהודי בדמשק ללא פיקוח. יש להזהירם כי ביקור בגטו הוא בדרך כלל מבויים אם ע"י ארגון מגישות עם "יהודים מטעם" ואם ע"י הזהרת היהודים מראש. פעלונא בהתאם לפי שיקולכם והודיעונו.

אבידר.

שהח רהמ מנכל משנה למנכל דיבון אבידר מרוז שק אירופה א ב מזתים רם אמן צבית

לב/אמ

מברק יוצא - מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים). תשי"ז - 1957.

סודי

אל: האב קרמבהבן

מאת: המשרד

מס' ת/ 238

נשלח: 011530 סמ"ט[illegible]

כנס בינפרלמנטרי בדמשק שלבר תרצם 179.

בדיפ תרמר רקע לתדריך המבוסס בעיקר על מאמר ליביר קפוסר ורשימת עדיות על רדיפת היהודים בסוריה שהכין הקונגרס היהודי בלונדון . אחת הבעיות בבדיקת מצב יהודי סוריה ש היא שהשלטונות אינם מאפשרים בקור בגטו ללא לווי או שיחות חפשיות עם יהודים . בעיה זו מדגשת אצל קפוסר . רתשוב להסבירה לפרלמנטרים אותה דואגים השלטונות להפגישם עם כמה "יהודים מטעם" בלבד . יש להעמיד במו כן על העובדה שאפילו במקרה שממנודיה נאשית בקור "חפשי" בביבר , היא דואגת לביים אותו ע"י הזהרה מראש של היהודים .

אבידר

[illegible] דוהמ מנכל ס מנכל סמנכל אירופה א+ב מזתים אלגום תקר רם אמן ערפר ריבלין דומיניץ

צב/[illegible]

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק יוצא - מסווג

ס ו ד י ,

אל: לונדון האג קופנהגן שטוקהולם

מאת: המשרד

ח/ 179

נשלח: 281600 אוג 4

השגריר.

כידוע העבירה האגודה הבינפרלמנטרית האירו ערבית של כריסטופר מיהו הזמנה לכל סיעות הפרלמנטים לשלוח 5-6 חברי פרלמנט לכנס שיערך בדמשק ב-12 לספטמבר לפי הזמנת יו"ר הפרלמנט הסורי.

סביר להניח שלמרות היות הארגון ידוע כפרו ערבי מובהק יצטרפו לנסיעה כמה פרלמנ טרי שאינם בהכרח עוינים לנו.

על דעת הנהלת המשרד אנו מבקשים ממך למצוא דרך במישרין או באמצעות ידידים מהועד הציבורי ואחרים לפנות אל אלה בבקשה שיעלו נושא יהודי סוריה בפגישותיהם ברמה הכי גבוהה כבעיה הומנטרית.

באשר לתדרוכם מניחים שפירטי הבעיה ידועים לכם היטב. מציעים שהפרלמנטרים יתרכזו בשאלות הנבלת זכויות האזרח של יהודי סוריה. וזכות ליציאה ולאיחוד משפחות.

כמו כן רצוי ביותר שמספר פרלמנטרים יחפשו אפשרות לבקר ללא פקוח בגיטו בדמשק.

אנידר אירופה ב

—

שהח רהמ מנכל מ/מנכל סמנכל אירופה א ב מזתים אלגום חקר רם אמן עופר צביה ריבלין דומיביץ

מנ/אב

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז — 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

סודי

אל: המשרד

מאת: ליבדרן

נס' 293

נשלח: 301700 ארג 74

לשכת אבידר

פלך ח/179.

הכנס הפרלמנטרי בדמשק.

מבררים הרכב המשלחת הבריטית ובדאג להדרכתם על ידי ידידים מתאימים. אך הידידים חוששים פן פרלמנטרים מסוג זה יודרכו על ידי הסורים כתוצאה מהעלאת הנושא לטפול עם שובם כדי להצדיק המצב או להעלות על בס מצב היהודים בסוריה.

סופרת

—

שהח רהם מנכל מ/מנכל ס/מנכל אירופה א ב מזתים אלגום חקר רם אמן עופר צביה ריבלין דומיביץ

מב/דל

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק יוצא - מסווג

נפעלה נציגות

ש מ ו ר

אל : אוטבה וושינגטון ניויורק ביירוס בוגוטה ברזיליה ריו
גואטמלה לה פאז לימה מונטבידאו מכסיקו סנחוזה פנמה
סנטיאגו קיטו קראקס אוסלו ברן בונ בריסל האג הלסינקי
וינה לונדון קופנהגן רומא שטוקהולם קנברה פאריס
חוזם 782

מאת: המשרד נשלח 091630 יולט 74

כנס בינלאומי.

בעזרתכם עבר הכנס בהצלחה וזכה להודה ציבורית רחבה. יחד עם זאת חיוני שבימים הקרובים ננצל האוירה שנוצרה כדי להשיג התבטאויות נוספות באמצעי התקשורת ולהגביר פעולות הועדים המקומיים. לשם כך הנכם מתבקשים לפעול כדלקמן :

א. להפגיש הנציגים שחזרו עם עתונאים במסיבת עתונאים או באופן אינדיבידואלי כדי שיתארו בפניהם מהלך הכנס, אופיו הבינלאומי, מטרותיו ההומניטריות והחלטותיו.

ב. לכנס הועדים הארציים כדי לקבל דיווח מהנציגים ולגבש תכניות פעולה.

ג. לתת בשם הועדים תפוצה להחלטות הכנס בקרב אנשי קשר באמצעי התקשורת בצרוף הסבר שהכנס הווה רק פתיחה למאבק ציבורי בינלאומי למען שחרור יהודי סוריה. כאן אפשר לתת אינפורמציה על הרכב הועד הארצי ותכניות הפעולה שלו.

ד. לוודא שבהתאם להחלטות הכנס יצאו מכתבים ומברקים משעם הנציגים והועדים לאישי ממשל וציבור, ארגונים ומוסדות מקומיים ובינלאומיים.
דווחונא בהקדם.

אבידר ===

שהח רוהם מנכל ממנכל סמנכל מצפא מלט אירופה א/ב מאסוק הסברה מתים
מזתים אלגום חקר רם אמג עופר צביה ויבלין דומיניץ
תא/אפ

ירושלים י' באלול תשל"ד
28 באוגוסט 1974

<u>ס ו ד י</u>

א ל: השגריר, וושינגטון, פאריז, בריסל, בון, רומא

העתק: המנכ"ל

מאת: א. אבידר, סמנכ"ל

לידיעתכם מתוך פגישת שה"ח הסורי אנלס מסשה"ח הבריטי (21.8).

" שאלת יהודי סוריה.
הצד הבריטי לא התכוון מלכתחילה להעלות הנושא אלא אם כן יועלה ע"י חדאם. הבריטים חששו שהסורים ישמיעו שוב את טענותיהם על התערבות בענינים הפנימיים. אנלס נקט בכל זאת ביזמה והסביר עמדת ממבריטניה בנדון. אמר שאינם באים בתביעות למסוריה וכי ברור שאין להם מעמד ליגלי בנדון. אלא שבמסגרת השיפור ביחסים בין שתי המדינות טבעי הדבר שמעוררים את תשומת לב מסוריה לנושא העשוי להזיק לדמותה כאן. הוסיף, שאין בדעתם להיות שופטים בנושא אך בידיהם דוחות המעוררים דאגה.

חדאם לא התרגש במיוחד מהעלאת הנושא ונקט בעמדת התגוננות. טען שהדוחות אינם נכונים ולדוגמא אמר שאנשי עסקים רבים בדמשק הינם יהודים, ישנו גם רופא יהודי מפורסם". עד כאן.

ב ב ר כ ה,

א. אבידר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו
או מקצתו לאדם שאינו מוסמך
לכך - עובר על החוק לתיקון
דיני העונשין (בטחון המדינה
יחסי־חוץ וסודות רשמיים).
תשי״ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק יוצא-מסווג

ס ו ד י

אלג פאריס ושינגטון ביר ירדק ביו״ש אוטבה ברן | מס' ת/723
בריסל ברן האג קופנהגן רומא שטוקהולם מכסיקו
אוסלו הלסינקי לונדון
מאת: המשרד | בשלא 071100 אפר' 75

יהודי סוריה, הכתבה בדיילי טלגרף, שלנו ת/387 למרות המקור המהימן בדרך כלל אין עד עתה אישור לידיעה. אין מניעה לנצל הכתבה מבחינה ציבורית כדי לעורר מחדש פרשת מצוקתם של יהודי סוריה אולם בקשר להתנכלות עצמה ממליצים איפוא לא להזכיר, לא לטפל בינתיים כפרט זו עובדה ידועה ומוגמרת.

ארגוב

ה הזה נבטל ממכבל ארגוב אבידר ויבגן שק ציר סב מצפא הסגודה מרום ב מלם מזתים חקר י
יר יב ים צביה עפר
תמ/גע

מברק נכנס-מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז — 1957.

ס ו ד י

מס 195

בשלח: 241300 מרס

אל: המשרד

מאת: לונדון

ב ה ו ל

לשכת ארגוב

הברקנו בגלוי נוסח ידיעה בטלגרף מהיום על התנפלות בגשר של דמשק.

מהטלגרף מוסרים לנו שהידיעות נתקבלו מכתבים באירופה מפי נוסעים שחזרו מדמשק.

סופרת

שהם להם מנכל שהבט ממנכל ארגוב דינבן י.רביב מ.קדרון הסברה סעת איר ב מזתים חקר מאום א

א ב ... צביה עופר ריבלין דומיניץ

אב/בב

משרד החוץ

מחלקת הקשר

בלתי מסווג | **מברק נכנס**

מס 194

נשלח: 241300 מרץ 75

אל: המשר

מאת: לונדון

לשכת ארגוב

להלן כתבה מהדיילי טלגרף מה- 24/3 תחת הכותרת:

JEWISH HOMES INVADED IN SYRIA

BY OUR DIPLOMATIC STAFF

GANGS OF YOUNG SYRIANS INVADED THE JEWISH QUARTER OF DAMASCUS AND RANSACKED JEWISH HOMES LAST WEEK. EYE-WITNESSES OF THE RAID, WHO RETURNED TO EUROPE AT THE WEEKEND, REPORTED SEEING SEVERAL PEOPLE INJURED AND THE CONTENTS OF JEWISH HOMES BEING HURLED INTO THE STREET.

SYRIAN POLICE WERE PRESENT THROUGHOUT BUT DID NOT INTERVENE OR PROTECT THE VICTIMS OF WHAT WAS DESCRIBED AS A ''MINI-POGROM''.

- - - - - - - - - - - - -

שהח רהמ מנכל שהבט ס/מנכל ארגוב דינבן שק ס.קדרון הסברה מעת אירופה ב מזתים מאום א ב

חקר רם אמן צביה עופר ריבלין רומיביץ

אב/אב

„כנופיות סורים ערכו פוגרום ברובע היהודי בדמשק"

„דיילי טלגרף": פרצו לבתים, פצעו, בזזו והשליכו רכוש

— מלנ' מאת איריו פורת, כתבנו בלונדון —

כנופיות של סורים צעירים פרצו בשבוע שעבר לרובע היהודי בדמשק ובזזו את בתיהם של היהודים המתגוררים שם. זאת מוסר העתון „דיילי טלגראף" מפי עד־ראיה אשר חזר בסוף השבוע לאירופה.

האנשים סיפרו, כי כמה וכמה אנשים נפצעו. כן ראו כיצד הפורעים משליכים את מטלטליהם של היהודים מתוך הדירות אל הרחוב. ההתקפה הוגדרה כ„פוגרום־זוטא".

משטרת סוריה נכחה במקום בכל מהלך ההתפרעות אך לא התערבה לטובת הקורבנות. אחד הנפגעים היהודיים הועלה על אמבולנס והוסע לבית־חולים.

אחרי המקרה הסתגרו הסוחרים היהודיים בבתיהם ובחנויותיהם מחשש לפגיעות נוספות.

40 עובדי נמל
על 5 סירות ו

הכריזו שביתת־רעב במחאה על כו
טוענים כי מנהל חברת קו־צינור־
פועלים לידי קבלנים פרטיים מידידי
משטרה מירדף אח

— מאת דוד אפל, כתב „ידיעות אחרונות" —

עובדי נמל־הנפט באשקלון ירשמו בוודאי בתולדות יחסי העבודה בישראל כבעלי רעיון מקורי ביותר למאבק מקצועי. זו הפעם הראשונה ששובתים אינם מסתפקים באמצעים הרגילים של הפסקת עבודה, ואפילו צום, ומשלבים אמצעים אלו בהשתלטות על חמש סירות ובריחה בהן ללב ים.

מנכ"ל חברת קו־צינור־הנפט אילת־אשקלון, אברהם בוצר, מיהר להגיש תלונה למשטרה על הסגת גבול פלילית. אך עשרות

בין הנימוקים שהעלה היה המצב שנוצר במדינה בעקבות כשלון שיחות קיסינג'ר. אך העובדים השובתים הודיעו כי נחושה

מברק יוצא - מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים). תשי"ז - 1957.

יהודי סוריה

ש מ ו ר

אל: פאריס ושינגטון ניו יורק ביירס אוסלה בון בריסל ברן האג חוזם 587

קופנהאגן רומא שטוקהולם מכסיקו אוסלו הלסינקי לונדון

מאת: המשרד נשלח 281430 מרץ 75

בנפרד כתבה מתוך הזיללי טלגראף הלונדוני מה- 3/ 24:

המדובר במקרה שארע ב- 3/ 18.

א. ג'ייטרבא הפעילים לשיגור מכתבי ומברקי מחאה לסוריה, לאום, לשגרירויות הסוריות.

ב. השתדלו להחדיר לאמצעי התקשורת

ג. הביהרבא לידיעת משרדי החוץ ובקשו בציגותם בסוריה להתענין בנה

שתתייחש ויוהרבא.

לצארגוב

שהת...נג מנכל ממנכל ארגוב מ. קידרון אבידר סק דיבון מזא- מצפא מאזמ א ב מלט אירופה

אב ...בלב רם צביה עופר עזתים חקר מעת הסברה

תא/לכ

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים). תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס - מסווג

שמור

אל: המשרד   מס. 206

מאת: ברן   נשלח 260900 מרץ 75

לשארגב. חוזם 387, סעיף ב'.

דיברתי עם מנהל מז"ת. ביקשתי דיווח משגרירותם בדמשק. בסעיפים א, ו-ב נטפל בנפרד.

סירז

(יהודי סוריה)

שהח רהמ מנכל ממנכל מרגבג ם. קדרון אבידר שק דיברן מנפא מאום א+ב מלמ איר א+ב
רביב רם צביה   עופר מזתים חקר
תא/אר

מברק נכנס - מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו
או מקצתו לאדם שאינו מוסמך
לכך - עובר על החוק לתיקון
דיני העונשין (בטחון המדינה
יחסי-חוץ וסודות רשמיים),
תשי"ז - 1957.

שמור

אל: המשרד
מאת: בין

נס' 211
בשלח 261130 מרץ 75

אוגרב.
הרזם 387.
לסעיף א' - הפעלבו פעילים.
לסעיף ב' - משתדלים.

פרשאור

(הערה: יהודי סוריה).

שהו רהם מבמל ממנכל ורגוב מ. קדיין אבידר שק דיברן מצפא מאום א ב מלט איר א ב רביב
רם זביה עופר מזמים וקר

אל

[illegible]

[illegible]

[illegible] 211

[illegible] 261130 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס - מסווג

שמור

סס' 70

אל : המשרד

מאת: ארטבה

נשלח: 261130 מרץ 75

לארגוב

יהודי סוריה.

חוזם 387.

א. הקונגרס היהודי התחיל לטפל בסעיפים א וב'.

ב. דיברתי עם דוידסון בטלפון והוא טוען שלא שמע דבר משג קבורה בביירות המאורסבת גם לסוריה. לדבריו אילו הידיעה ; אומתה בביירות, שג קבורה היתה מדווחת. עכ"פ מבררים ויודיעונו.

יעקב

[illegible] רוהם מנכל סמנכל ארגוב מ. קדרון אבידר שק דיבון מצפא צביה עופר מזמים חקר רם

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס - מסווג

שמור

אל : המשרד   מס'. 230

מאת: לונדון   נשלח: 261000 מרץ 75

לשכת ארגוב דע זאב סופות

חוזם 387.

לבקשתנו פנה ועד שליחי הקהילות לפוראוף ב-24/3 ובקש שגרירותם בדמשק תתענין.

בינתיים פונים ארגונים ויחידים לשג סוריה כאן.

שג

שהח רהמ מנכל סמנכל ארגוב ס. קדרון אבידר שק דיבון מאום א ב אירופה ב רביב רם צביה

עופר מזמים חקר

מא/רל

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו
או מקצתו לאדם שאינו מוסמך
לכך - עובר על החוק לתיקון
דיני העונשין (בטחון המדינה
יחסי-חוץ וסודות רשמיים),
תשי"ז - 1957.

משרד החוץ
מחלקת הקשר

מברק נכנס - מסווג

שמור

469 פפ

אלא המשרד
מאת: פאריס

בשלח 261450 מרץ 75

לשארגרב.

יהודי סוריה. לתזכם 387.

1. בריציף עדיין אין אישור לידיעה וקפלן הודיע שכל הבירות שאליהן פנה משרדו לקבלת אישור, ענו בשלילה.

2. בייסבו המפילים, אך יש לצפות ביבתיים לפעילות מוגבלת בגלל חופשת הפסח והפסחא. רבים מהם כבר עזבו את העיר.

3. לליברה מסכים שנפרסם הודעת בשם הועד הבינלאומי, אך רצוי שנקבל את סירב הפרטים שבידיכם .

הבריקובא.

תפ: רהם מנכל סמנכל ארגוב ם. קידרון אביזר שק דיבון מארם א ב אירופה/מזאל א י. רביב
רם צביה עופר מזתים חקר

תא/

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

בל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים). תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס - מסווג

ש מ ו ר

סס 527

נשלח 261400 מרץ

אל: המשרד

מאת: ניו יורק

המשרד ירושלים העתק שגרירות וושינגטון (העבר).

יהודי סוריה.

1. לחוזם 387. הרב מילר מבקש את מחמר להוראות שגרירים בדמשק לחקור אסירות היהודיה, במקביל מטפלים בהחדרה להתערבות.

2. מברקי 445. סעיף 1.

מניחים כי ההצעה שהועלתה בשיחת ולדהיים טילר בראית לכם. בבקשכם להעביר אלינו בהקדם שמות קרובי משפחה מקנדה, מכסיקו ברזיל וארגנטינה.

בנור

שהח רהמ מנכל סמנכל ארגוב מ. קדרון אבידר דיבון מצפא מאום א ב יפ רביב רמ צביה

ארפר מזתים הקר

/יכ

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס - מסווג

ש מו ר

מס' 448

אל: המשרד

מאת: פריס

נשלח: 252025 מרץ 75

לשארגוב.

יהודי סורית.

היש סבירות להניח שהפגיעה ביהודי דמשק קשורה בתהליך להקמת הפיקוד המשותף סוריה-פלשתינאי.

יום ה-18 במרץ נמצא בין המועדים שבהם נתנו הסכמתם לתכנית הועד הפועל והועד המרכזי של אשף וביום זה יצא בטאון הבעת בדמשק במאמר על הנושא שעלול היה לשלהב את הפלשתינאים חמומי המוח המתגוררים בגיטו ובסביבתו.

מזאל

... מנכל ממנכל ארגוב י. רביב חקר רם א צביה עופר

אב...

[illegible] 448

[illegible]: 252025 [illegible]

[illegible]

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו
או מקצתו לאדם שאינו מוסמך
לכך — עובר על החוק לתיקון
דיני העונשין (בטחון המדינה
יחסי־חוץ וסודות רשמיים).
תשי"ז — 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

ש מ ו ר

אל: המשרד
מאת: האג

מס' 124
נשלח: 251600 מרץ 75

לשכת אבידר.

במברק עתונות מ-24 מוזכר בסעיף יהודי סוריה שבידיעות מדיילי טלגרף הלונדוני על כנופיות סוריות שערכו בשבוע שעבר פוגרום בדמשק. בדיפ של היום שלחנו דוח של אשה יהודיה הולנדית שחזרת משם ב-20 אחרי ביקור של שבוע. לא דיווחה על כך וללא ספק היתה שומעת ונוכחת לו הדבר היה באמת.

גבריאלי

שהח רהם מנכל מנמכל אבידר ארגוב י. רביב מ. קדרון שק הסברת מעת מזתים חקר
מאום א ב רם אמן צביה עופר ריבלין דומיניץ
אב/דל

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו
או מקצתו לאדם שאינו מוסמך
לכך - עובר על החוק לתיקון
דיני העונשין (בטחון המדינה
יחסי־חוץ וסודות רשמיים),
תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס - מסווג

סודי

אל :המשרד	**מס. 476**
מאת :פריס	נשלח: 281150 מרץ 75

מיידי

לארגוב .

יהודי סוריה.

קפלן מודיע שמערכת בניו יורק פוסט שמחמד מכחישה סיפור הדיילי טלגרף ; ובהתחשב גם שמשרם בירה לא הגיע אישור לידיעה מגלים אפשר הוסר בכובנם לשגולה .הבריקובא ואם בינינו פרסים ואישור ממקורות נוספים .

מזהל

שהו רהמ מנכל ארגוב י. רביב חקר מצפא איר א רם צביה ערפר
אב/פמ

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו
או מקצתו לאדם שאינו מוסמך
לכך - עובר על החוק לתיקון
דיני העונשין (בטחון המדינה
יחסי־חוץ וסודות רשמיים).
תשי"ז - 1957.

משרד החוץ
מחלקת הקשר

מברק נכנס - מסווג

סודי

מס' 460

אל: המשרד
מאת: פריס
נשלח: 282015 מרץ 75

בהול

אל: לשארגרב.
יהודי סוריה.
אודבר התקשר ומסר שסגרירותם בדמשק שהתבקשה לבדוק ההתפתחויות האחרונות הבריקה שלפי מיטב ידיעותיה ואחרי בירורים אצל מספר גורמים שונים כגון עתונאים תיירים, דיפלומטים ואחרים לאחוזר לא ארעו לאחרונה פגיעות ביהודים לא בדמשק ולא בחלב והמאורעות המתוארים בדיילי טלגרף לא חוזר לא התרחשו.
מזאל

שהח רהמ מנכל מ/מנכל ארגוב מק אירופה א י רביב הסברה חקר רם אמן צביה עופר
אב/כר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו

מברק נכנס-מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז — 1957.

סודי

אל: המשרד

מאת: ברן

מס. 17

נשלח 030933 אפריל 75

מדיני.

מנהל פסח בקר הראה לי אמש מברק שנשלח ברומא מה-31 במרס לפבייני בעקבות הידיעה ב"דיילי טלגרף". המברק אומר שלא להגיב ולא להכחיש מקורות יודעים דבר על הפרשה המתוארת בכתבה. לבקשתו מורגן בדק הענין גם עמדת על בכירות הותיקן במסבתם ורבים קתוליים מקומיים ואף הוא לא העלה דבר.

בקר ביקש פרטים לגבי המקורות. הודעתי לו על מגמותיהם.

מורן

שהח מנכל מ/מנכל שק אורגב היר מ דיבדן רביב אקו מזמים צביה ערמי

בב/אס

[illegible]

[illegible]		[illegible]

[illegible]		[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס - מסווג

סודי

אל: המשרד

מאת: פריס

מס' 30

בשלח 041520 אפריל 75

לשארגוב.

1. מקפלן שגם משה"ח הולנדי סרען שבציגרעם בדמשק לא מצאה אישור לידיעה על הפוגרום.
2. בשלב זה עצרו הפעילים את הפעולה וממתינים לאישור ופרטים נוספים.
3. פוהר קיבל מברק משופט כהן המבקש לפעול אצל השלטונות הסוריים. הבריקונא הבהירתיכם לגבי המשך הפעולה.

מזאל

שהח רהמ מנכל ממנכל ארגוב אבידר דיבון י. רביב שק איר א מזתים חקר רם צביה עופר

תא/אל

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס - מסווג

ס מ ו ר

מס' 3

נשלח: 041200 אפר' 75

אל: המשרד

מאת: אדסבה

לש ארגוב.

יהודי סוריה לשלבו 70.

דוידסון ממזח חזר מסר כי לפי קבוצה בביירות לא ידוע דבר על בריחה

ב"טלגרף כי ממורץ לא חוזר לא ראה הידיעה בעתון זור.

יעקב

שהת רהם מנכל מ סמנכל ארגוב מ. קדרון מבידי שק דיבון מצפא רביב ערמי מזתים וקר

רם

מם /אר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס - מסווג

ש מ ו ר

אל: המשרד

מאת: לרבדון

מס' 13

בשלח 041130 אפריל 75

ד ח ו ף

לשכת ארגדב.

יהודי סוריה.

שלבו 230.

הפורופ מסיב ממקורותם בדמשק שלאחר הקירה ולמיטב ידיעותיהם לא אירע הדבר.

זאב סדפות

שהח רהמ מנכל סמנכל ארגדב מ. קדרון אביזר שק דיברן מאום א ב מזתים איר ב רביב רם חוק-צבית עופר

לב/אל

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו
או מקצתו לאדם שאינו מוסמך
לכך — עובר על החוק לתיקון
דיני העונשין (בטחון המדינה
יחסי־חוץ וסודות רשמיים),
תשי"ז — 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

לונדון

שמור

אל : המשרד

מאת: לונדון

מס' 51

נשלח:081800 אפר 75

דחוף

לשכת ארגוב

שלנו 13.

יהודי סוריה. המח האירופאית של הקונגרס היהודי שמעה ממקורות משרד החוץ

השוצרי שלא היה כדבר.

ספרות

שהת רהמ מנכל ממנכל ארגוב מ. קדרון אבידר שק דיבון מאוס א ב מדתים אירופה ב

רביב רמ מקר צביה עופר

תא/דל

[illegible]

[illegible]

[illegible] : [illegible]	[illegible]

[illegible] [illegible]	[illegible]:008180 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

משרד החוץ
מחלקת הקשר

מברק נכנס - מסווג

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים). תשי"ז - 1957.

ש מ ו ר

אל: המשרד
מאת: פריס

מס' 434
נשלח: 251240 מרץ 75

לשאבידר.
יהודי סוריה.
מאודבר שאין עדיין אישור משגרירותם בדמשק לידיעת בדיילי טלגרף.

מזאל

שהח מנכל שק אבידר ארגוב דיבון י. ויביב מזתים חקר רמ צביה עומר
תא/דל

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס - מסווג

יהודי סוריה

ש מ ו ר

א ל: המשרד

מס' 439

מאת: פריס

נשלח: 251600 מרץ 75

לשארגוב

109.16

יהודי סוריה.

קפלן ביקש את דה קומין לברך בשגרירותם בדמשק אמיתות הידיעה ב " דיילי טלגרף" והפעיל קשריו בותיקן ובמספר מדינות לשם אינפורמציה בלב ד.

בינתיים אין אישור לידיעה מאף מקור.

מזאל

שהח ויהמ מנכל ממנכל ארגוב דיבון שק הסברה מזתים אירופה א חקר רס אמן צביה עופר

רבלין דומיניץ

אציע

משרד החוץ

מחלקת הקשר

בלתי מסווג		מברק יוצא

חוזם 388

אל: פאריס ושינגטון ניו יורק ביירס אוטבה בון בריסל ברן
תאג קופנהאגן רומא שטוקהולם מכסיקו אוסלו הלסינקי
מאת: המשר ד

נשלח 251430 מרץ 75

בהמשך לשלנו חוזם 387.

JEWISH HOMES INVADED IN SYRIA.
BY OUR DIPLOMATIC STAFF.
GANGS OF YOUNG SYRIANS INVADED THE JEWISH QUARTER OF DAMASCUS AND RANSACKED JEWISH HOMES LAST WEEK . EYE WITNESSES OF THE RAID, WHO RETURNED TO EUROPE AT EH WEEKEND, REPORTED SEEING SEVERAL PEOPLE INJURED AND THE CONTENTS OF JEWISH HOMES BEING HURTED INTO THE STREET . SYRIAN POLICE WERE PRESENT THROUGHOUT BUT DID NOT INTERVENE OR PROTECT THE VICTIMS OF WHAT WAS DESCRIBED AS A ''MINI POGROM''.

LISHKAT ARGOV ===

שהח רהמ מנכל ממנכל ארגוב מ. קדרון שק דיבון מצפא מאום א במלט אירופה א ב
מעת הסברה י. רביב מזתים חקר רם אצביה עופר
תא/יכ

2 ٢

الأوصاف

حامله	الزوجة
المهنة طبيب	
محل الميلاد دمشق	
تاريخ الميلاد ١٩٤٧	
محل الاقامة دمشق	
الطول ١ متر ٦٨ سنتمتر	متر سنتمتر
العينان سوداوتان	
الشعر أسود	
الأوصاف المميزة لا	

الأولاد

الاسم	الجنس	تاريخ الميلاد

3 ٣

SIGNALEMENTS

TITULAIRE	EPOUSE
Profession MEDECIN	
Lieu de naissance DAMAS	
Date de naissance 1947	
Domicile DAMAS	
Taille : 1 m. 68 cm.	m. cm.
Yeux NOIRS	
Cheveux NOIRS	
Signes particuliers /	

ENFANTS

Nom	Sexe	Date de naissance

4 ٤

PHOTOGRAPHIES الصور

Epouse الزوجة

Titulaire حامل التذكرة

توقيع الزوجة
Signature de l'épouse

توقيع صاحب التذكرة
Signature du titulaire

دمغة الأمن العام

5 ٥

البلاد التي يحق السفر اليها بهذا الجواز

PAYS POUR LESQUELS CE LAISSEZ-PASSER EST VALABLE

لا يجدد قبل الرجوع الى وزارة الداخلية

FRANCE V.PG39 ٢٩ ص

ان هذه التذكرة لا تثبت جنسية حاملها

CE DOCUMENT NE CERTIFIE PAS LA NATIONALITE DE SON TITULAIRE

ينتهي العمل بهذه التذكرة

La validité de ce document expire le 8-11-1971

Sauf Renouvellement

[illegible] ١٩٧٤

Le présent visa ne donne aucun

11 droit à l'établissement en France 11

التأشيرات

VISAS

AMBASSADE DE FRANCE EN SYRIE

Nom : FTAIHA

Prénoms : Zaki

1. Numéro du visa : 2454

2. Genre de visa : Court séjour

3. Date de délivrance : 27 AOUT 1974

4. Date d'expiration : 6 OCT. 1974

5. Nombre d'entrées autorisées : Une seule

6. Durée autorisée de chaque séjour : Un mois

AFFAIRES ÉTRANGÈRES 10,00 10,00 10,00

... DE FRANCE À DAMAS

Michel BESSON

Vice - Consul

Réf : Suite à mes télégrammes n° 894 et 898 du 26 août 1974.

10 ١٠

POLICE NATIONALE

29 AOUT 1974

SO FRANCE

التأشيرات

VISAS

39 ٣٩

التأشيرات

VISAS

38 ٣٨

التأشيرات

VISAS

الجمهورية العربية السورية
جامعة دمشق
ادارة شؤون الطلاب

الرقم ١٩٨٥٩/ ط

مصدقة

استناداً إلى قرار مجلس جامعة دمشق رقم ٩٢٩ وتاريخ ٢٤/ ٧/ ١٩٧٢
منح السيد زاكي بن ابراهيم فتيحه المولود في دمشق عام ١٩٤٧
الف وتسعماية وسبعة واربعين المتمتع بالجنسية العربية السورية
درجة اجازة دكتور في الطب البشري بمرتبة جيد جداً
وذلك بنتيجة امتحانات العام الدراسي ١٩٧٢ - ١٩٧٢ (الدورة الاولى)

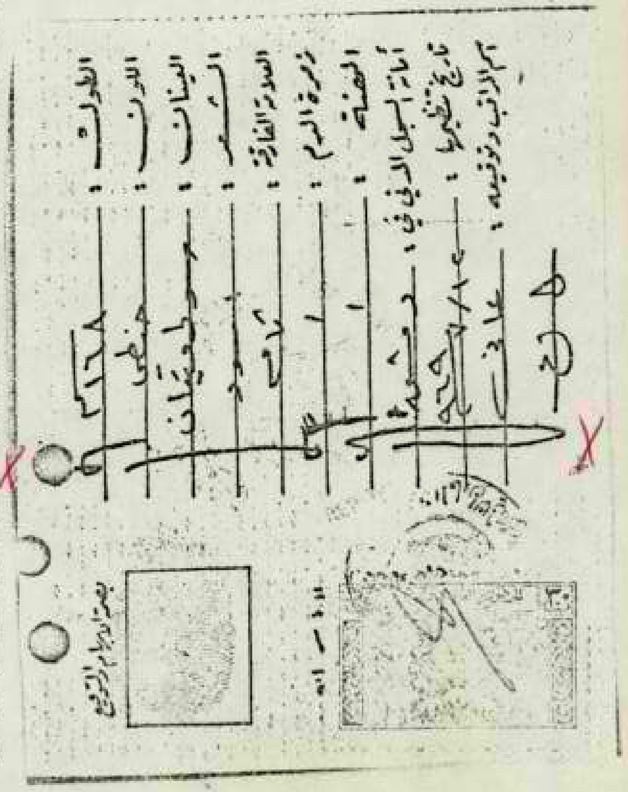
دمشق في ٢٠/ ٧/ ١٩٧٢

وكيل جامعة دمشق

الدكتور: محمد خير فارس حجازي

نظم: احمد العربي
دققنا: فالح ابو دبش

صورة طبق الاصل
دمشق في ٧/ ٨/ ١٩٧٢
مدير شؤون الطلاب



EMBASSY OF ISRAEL
2 PALACE GREEN,
LONDON, W8, 4QB.
TEL: 01-937 8091

שגרירות ישראל
לונדון

כ"ז באב תשל"ד,
15 באוגוסט 1974.

אל: לשכת אבידר.
מאת: ע. זאב סופות.

הנדון: יהודי סוריה.

ראו נא הרשימה המצורפת, שהוכנה ע"י ד"ר ס. רות, מהקונגרס היהודי בלונדון, בהקשר למגעיו עם אמנסטי.

בברכה,

8th August 1974

JEWS IMPRISONED IN SYRIA			FORM OF DETENTION
✓ = none			
Jacques Ariel	Arrested July 1971	-	no visitors, no trial
Nissim Simon Bissou	,, ,, ,,	-	18 yrs., no trial, removed to military hospital due to torture
Azur Blanga	,, Oct. 71 approx	-	trial without defence. Brutally tortured.
Wife of above	same time	-	suffered miscarriage as a result of torture, released.
Isaac Hamra			trial without defence.
Charlotte Hamra	,,		
Mussa Hebb	,, July 1971		Held without charges. No visits.
Moise Katri	,, July 1971	-	Aged 60. No visitors.
Victoria Katri (wife)	,, ,, ,,	-	Aged 55. ,,
✓ Dr. Nissim Katri (son)	,, ,, ,,	-	Held incommunicado
Lisette Katri (daughter)	,, ,, ,,	-	13 years.
Eli Mougrabi	about same time	-	tried with no defence.
Jacques Miru-Atar	,, July 1971	-	no visitors.
Abdo Saadia	,, ,, ,,	-	no trial, brutally tortured.
✓ Joseph Swed	,, ,, ,,	-	held with no charges, no visitors.
Jamilla Najjar	,, 1969	-	sentenced to five years for trying to leave Syria.
Rima Saleh	,, 1969	-	,, ,, ,, ,, ,, ,,
Simha Sameh	,, 1969	-	,, ,, ,, ,, ,, ,,
Rosette Yashar	,, July 1971 (approx)		
Moshe Bakani	,, December, 1972		
Gerda Fuad	,, ,, ,, ,,		
Albert Kishka	,, ,, ,,		
Eli Suleman	,, ,, ,, ,,		
Badia Dibbo			
✓ Albert Elias	kidnapped 8 September 71	-	by terrorists in Beirut and taken to Syria.

The following are in a critical state of health or severely injured after having been interrogated by the police:

Salim Salame	Jack Mulabasati	Hem:, Mulabasati	Salim Haze
Shchada Biso and wife	Moise S'ede and wife	Family Malach (9)	Joseph Halla
Family Blanga	Miro and Amilya Shaluch		

ISRAEL NEWS SERVICE

JANUARY 16, 1975

(TRIAL RUN - NOT FOR PUBLICATION)

FACT SHEET ON SYRIAN JEWS

(JERUSALEM INS). - ABOUT 4,500 JEWS REMAIN IN SYRIAN TODAY, COMPARED TO 40,000 IN 1948. THEY LIVE IN THREE GHETTOS: SOME 3,000 IN DAMASCUS, 1,200 IN ALEPPO AND THE REST IN A SMALL TOWN CALLED KAMISHLI ON THE TURKISH BORDER. IN DAMASCUS MANY LIVE ON A SINGLE CLOSELY-GUARDED STREET IN THE OLD JEWISH GHETTO, MOST OF WHICH IS NOW INHABITED BY PALESTINIANS. JEWS ARE WATCHED AND FOLLOWED AS THEY ENTER AND LEAVE THE GHETTO, AND NONE CAN TRAVEL MORE THAN 4 KILOMETERS FROM THEIR HOME WITHOUT A PASS, WHICH TAKES ABOUT A DAY TO OBTAIN.

IN ALEPPO, FARTHER FROM THE CENTRAL GOVERNMENT, JEWS WERE UNDER SLIGHTLY LESS SURVEILLANCE. MORE ESCAPES WERE MADE FROM ALEPPO THAN FROM DAMASCUS - UNTIL EARLY 1974, WHEN 11 MOTHERS OF YOUNG ESCAPEES FROM THAT CITY WERE TORTURED AND FORCED TO DIVULGE WHO SMUGGLED THEIR CHILDREN OUT OF THE COUNTRY.

THE HOUSES OF THE LARGE JEWISH FAMILIES OF KAMISHLI ARE MARKED IN RED PAINT. THE TOWN IS CONTROLLED BY THE LOCAL ARMY OFFICERS, WHO HAVE TAKEN OVER HALF THE SYNAGOGUE, CONFISCATED GOODS AND FARMS, AND AT TIMES ENTERED THE HOUSES OF JEWS FOR A NIGHTLY BED-CHECK TO MAKE SURE NO ONE WAS ON HIS WAY ACROSS THE BORDER.

CONT....

BESIDES THE TRAVEL RESTRICTION, OTHER LIMITS ARE IMPOSED ON JEWS: THEY MUST CARRY IDENTIFICATION CARDS WITH ''MASSAWI'' (OF THE MOSAIC FAITH) STAMPED ACROSS THEM IN RED. THEY HAVE A TEN O'CLOCK CURFEW. WHEN THEY DIE, THEIR PROPERTY PASSES AUTOMATICALLY INTO THE HANDS OF THE GOVERNMENT. JOBS IN CIVIL SERVICE AND IN THE CONSIDERABLE NATIONALIZED SECTOR OF THE ECONOMY ARE CLOSED TO THEM. WITH VERY FEW EXCEPTIONS, THEY CANNOT OWN CARS OR TELEPHONES. THOUGH THERE IS NO LAW AGAINST JEWS STUDYING AT THE UNIVERSITY, BUREAUCRATIC PROCEDURES MAKE IT IMPOSSIBLE FOR THEM TO REGISTER. THE THREE REMAINING ELEMENTARY AND SECONDARY JEWISH SCHOOLS ARE ADMINISTERED BY MOSLEMS, AND THE FEW SYNAGOGUES ARE UNDER STRICT POLICE SURVEILLANCE.

ASIDE FROM THE TORTURE OF THE ELEVEN ALEPPO WOMEN, RECENT INCIDENTS INCLUDE: (1) FOUR WOMEN FROM DAMASCUS WHO ATTEMPTED TO ESCAPE IN MARCH 1974 WERE ROBBED, RAPED AND KILLED, AND THEIR BODIES DELIVERED IN SACKS TO THEIR MOTHERS. AFTER SOME 1,000 DAMASCUS JEWS TURNED OUT IN AN UNPRECEDENTED DEMONSTRATION AT THEIR FUNERAL, SYRIAN AUTHORITIES ALLEGED THE ATTACK HAD BEEN CARRIED OUT BY A GANG ''OF MURDERERS ANS SMUGGLERS'' WHICH INCLUDED TWO JEWS, ONE OF THEM THE BROTHER-IN-LAW OF ONE OF THE VICTIMS. THE WOMEN WERE SISTERS TONI, LAURA, AND FARAH ZEBAH, AND THEIR FRIEND EVA SAAD. ACCUSED AND AWAITING TRIAL BEFORE THE STATE SECURITY TRIBUNAL ARE AZUR ZALTA AND YOSEF SHILOAH. (2) SHORTLY AFTER THE

CONT...

DEMONSTRATION, THE BODIES OF TWO YOUNG MEN WHO HAD BEEN MISSING FOR SIX MONTHS, ALSO IN AN APPARENT ESCAPE ATTEMPT, WERE RETURNED TO THE DAMASCUS JEWISH COMMUNITY. THE YOUTHS WERE NATAN SHAYA AND KASSAM ABADI. (3) ALBERT ELIA, 70-YEAR-OLD SECRETARY OF THE BEIRUT JEWISH COMMUNITY, WAS KIDNAPPED FROM THAT CITY, IN THE FALL OF 1971 AND IS STILL BELIEVED TO BE IN PRISON IN DAMASCUS. TWO YOUNG SYRIAN JEWS WHO WERE IMPRISONED AT THE SAME TIME, NO EXPLANATIONS MADE, WERE RELEASED LAST SUMMER. THEY ARE NISSIM KATRI AND YOSEF SWED. THE LATTER LEFT PRISON WITH BROKEN TEETH - LIMPING AND MENTALLY DERANGED.

SYRIA IS THE MOST EXTREME OF THE THREE ARAB COUNTRIES WHICH RESTRICT THE EXIT OF JEWS. IN EGYPT, THOUGH JEWS WERE INTERNED DURING THE SIX-DAY WAR, AFTER TWO YEARS OF INTERNATIONAL PROTEST THEY WERE LET OUT IF THEY COULD PROCURE PAPERS AS FOREIGN CITIZENS - WHICH MOST DID. THOUGH IRAQ NEVER STATED A WILLINGNESS TO LET JEWS LEAVE, ONLY 300, OUT OF TENS OF THOUSANDS, REMAIN.

THE INTERNATIONAL EFFORT TO RELEASE JEWS FROM SYRIA IS NOT FOCUSED ON BRINGING THEM TO ISRAEL, BUT ON ALLOWING THEM TO LEAVE SYRIA, OUT OF HUMANITARIAN CONSIDERATIONS. PARTICIPANTS IN THE CAMPAIGN REFRAIN FROM PUBLICIZING DETAILS ABOUT ESCAPEES, FOR FEAR OF RETRIBUTION AGAINST THEIR FAMILIES IN SYRIA.

FOR FURTHER INFORMATION ON SYRIAN JEWS AND ON THE PROGRAMME FOR THE WEEK OF SOLIDARITY WITH SYRIAN JEWS (JANUARY 12-21, 1974) CONTACT:

DR. EDI KAUFMAN TEL. 02-64528

MISS NINA SHALOM TEL. 02-228194

impediments is not and cannot be considered comprehensive or complete, and that nothing in this exchange of correspondence shall be construed as permitting types of punitive action or unreasonable impediments not enumerated therein.

Finally, in order adequately to verify compliance with the standard set forth in these letters, we understand that communication by telephone, telegraph and post will be permitted.

Sincerely yours,

Henry M. Jackson

In behalf of our constituent organizations, representing the six million Jews in America, we deeply appreciate the successful efforts of President Gerald R. Ford and Secretary of State Henry A. Kissinger, and Senators Henry Jackson, Jacob Javits and Abraham Ribicoff, in reaching an agreement on the Jackson Amendment so very consistent with traditional humanitarian demands of the American people.

However, we will not forget that the real determination of the success of this agreement lies in the Kremlin. There can be only one measure of the effectiveness of today's announcement, and that is performance. Jews who wish to leave the Soviet Union must be allowed to do so in a manner unfettered by the multiple forms of harassment they have been subjected to in past years. We shall watch closely Soviet compliance with the terms of the understanding. We will also continue to press for the rights of those Jews who desire to live freely as Jews in the Soviet Union.

Stanley H. Lowell
Israel Miller

The promised liberalization of Soviet emigration policies in return for significant trade benefits from the United States is a victory for human rights and a vindication for all who believe, with us, that our country's historic commitment to freedom must be maintained in all our relations, foreign as well as domestic.

The agreement reached is a testament as well to the patience and dedication of men of good will in the Senate, House and Executive Branch who placed the right of free emigration in the Soviet Union before any differences of opinion they may have had over how to achieve it.

We will watch closely to see that the USSR indeed observes a new respect for human rights and fulfills its obligations under the arrangements announced today. A very large increase in the numbers of Soviet Jews permitted to emigrate and an end to harassment of those who apply to leave for Israel are both required.

If these conditions are met, permitting trade between the USSR and the U.S. to expand and thereby strengthening the links between our two countries, a great victory will have been won not alone for human rights but also for world peace.

Arthur Hertzberg

Liberate Syrian Jewry: An Appeal for Action

We print below statements by two leading clergymen, issued at a news conference, calling on the State Department to use America's new diplomatic ties with Damascus to win free emigration for the 4,500 Jews of Syria. The clergymen were joined in their appeal by Gabrielle Tawfik of Montreal, the daughter of Albert Elia, 70-year-old secretary-general of the Jewish community of Lebanon who was abducted by Syrian secret police in 1971 and is believed to be in a Syrian prison.

In opening the conference, Rabbi Arthur Hertzberg, president of AJCongress, observed: "Vigorous activity in defense of the human rights of Syrian Jews must not be sacrificed out of concern for the fragility of our newly won diplomatic standing in Syria. What good are such presumed diplomatic triumphs unless they enable us to pursue our country's interests in defending human freedom? Good standing in the Arab world must not be bought at the price of Syrian Jewish lives. The litmus test of Syria's credibility in the forthcoming Middle East negotiations should be its response to the appeal for the liberation of Syrian Jewry."

David R. Hunter

On July 3 of this year I had the privilege of attending the International Conference for the Deliverance of the Jews in the Middle East, in Paris, under the chairmanship of the President of the Senate of France, Mr. Alain Poher. The participants in this international conference came from thirty different countries. Our task was to listen to testimony presented by a wide variety of observers concerning the human situation of 4,500 Jews living in Syria today.

I remember the testimony of a young woman, perhaps no more than twenty-two years of age, who was able to get out of Syria only last year. She still has relatives in Syria and her testimony may have been muted somewhat by this fact, for her testimony was not as lurid and heartrending as some. But what she had to say was enough in itself to justify this hearing today.

This young woman left Syria in

DR. DAVID R. HUNTER *is deputy general secretary of The National Council of Churches in the U.S.A.*

pursuit of an opportunity to live a normal life. In Syria, being Jewish, she was a part of a people who were restricted in many ways. Jews are not equally eligible for employment along with all others. There are many kinds of restrictions. Jews cannot import materials. They cannot open shops. When they are employed they are not paid the same as others. Such Jewish shops as already exist are declared off-limits for all who work for the government and for those in the armed services. When government officials and army personnel do buy in Jewish shops, they often do not pay, for they know they can get away with it.

This young lady went on to say that Jews are arrested for going outside their own Jewish area. The passport of every Jew has written on it in red the fact that the recipient is Jewish, a tactic of bitter memory from the early days of Nazi oppression in Germany. This young woman decided that she was not going to live under such restrictions. She wanted to be recipient of the same human rights which were accorded non-Jewish girls, so she joined the age-old Jewish march for freedom and equal rights and refuge from oppression.

I recount this not very dramatic story because it is what happens to every Jew in Syria. There is no escaping at least this amount of discrimination and injustice for the reason of being a Jew. And every Jewish person is daily in danger of indignities, harassment and violence which were commonplace during World War II. They can be arrested, detained without legal counsel, tortured and killed. In the face of all this, as one witness put it, the majority of Jews would leave Syria if they could. But emigration is prohibited in violation of yet another basic human right. As one observer has put it: "They are forbidden to leave in peace and cannot remain in dignity. They are alone and hated."

All of this is denied by the government of Syria, but it is affirmed by every Jew who has been able to find his or her way out of the country. One of the tragedies of the human situation is the fact that non-Jews can visit Syria and come away without any firsthand confirmation of this injustice and sometimes without even the slightest awareness of the situation. Having returned only a month ago from an extensive visit in the Soviet Union I can understand how this happens. The victims of oppression who stand in danger of losing everything they have, even their lives, if they talk, simply do not talk. Only the bold and reckless ones will do so, and they can only be heard doing so up to the moment of arrest.

Last July, when the negotiations leading to a possible peace in the Middle East were so precarious, I wasn't of a mind to speak out very loudly lest a concerted voice of opposition in this country would interfere with Secretary Kissinger's delicate negotiations. Now I am not so sure that we ought to wait any longer. I was disturbed when President Nixon and Secretary of State Kissinger, during their visit to Syria and the other Middle Eastern countries, made no public reference to this violation of human rights. But I was willing to wait on the assumption that peace, if it could be attained, would provide an even better platform for safeguarding the rights of the Jews in all of the Middle Eastern countries. But there is an end to that kind of waiting, to that kind of gambling away the human rights of other people. This shameful situation needs to become the open concern of the American people and of people anywhere who are concerned about human rights.

What will Syria lose by giving her Jewish citizens equal rights along with all others? Not a thing. Far from lessening her bartering opportunities at the peace table, she will enhance them if, in preparation for the peace, she removes all forms of discrimination against her Jewis citizens. Since she is not willing t do so, she stands in need of th pressure which the world commu nity can provide. There can be n underestimating the powerful effe of the protest from the world com munity against our government involvement in the Indochina Wa It was every bit as important as th opposition to the Vietnam War a home. We needed that protest fro abroad, and Syria needs the inte vention of world opinion in relatio to her ongoing discrimination again her Jewish citizens.

We have been silent long eno As Solzhenitsyn has put it, wi reference to injustice on the part o others, "Let it not take place wi my complicity." The period of s lence should come to an end. Th voice of the people and the voi of our government need to be hea on the suffering of the Jews i Syria.

This is not the first time this Se retariat has cooperated wi the American Jewish Congress matters of mutual concern, nor is the first time that it has been cerned with the problem of Syr Jewry. One of the most import purposes of this Secretariat is n only mutual understanding betwe Christians and Jews but also mut assistance, particularly when a pa to our relationship is in difficul

The acid test of interfaith or e menical endeavors certainly re upon actions such as this hear on Syrian Jewry.

Perhaps no other problem solicited the concern of interf amity more than the plight of Syr Jewry. In many ways it is unique is unique in that the harassm

REV. EDWARD H. FLANNERY is exec secretary of the Secretariat for Cat Jewish Relations of the National C ference of Catholic Bishops.

and entrapments visited upon by Syrian Jews is a deliberate and perennial policy of the Syrian government. For decades now that government has persisted in its mistreatment of its Jewish citizens, and has brazenly flouted world opinion and international conventions with respect to Syrian Jews. In this it has surpassed the Soviet Union in its mistreatment of its Jewish citizens. The Soviet Union, bowing to world opinion, has on occasion adjusted its policy regarding Soviet Jews. This has not happened in Syria where the condition of Jews is certainly worse than in the Soviet Union.

It is apparent that the Syrian government hopes that its critics will tire of their protest, and Syrian Jews will be forgotten about. This must never be allowed to happen.

It is clear that the approximately 4,500 Jews in Syria are being held as hostages in Syria's struggle against Israel. This constitutes a political crime, and sins against the requirements of international conventions and the basic rights of all men. But the crime goes still deeper. Murder, torture, terrorism are among the instruments employed against Syrian Jews. Thus is their treatment a crime against humanity.

The interest of this Secretariat in the Syrian Jewish problem is twofold. First, it is ecumenical, and is concerned with the harassment of some of those with whom it is in fraternal dialogue.

Second, it is based on demands of conscience which urge us to speak out whenever the basic human rights of any group are trampled upon. In sum, our protestation is a requirement of both justice and compassion.

With the plight of Syrian Jewry, the whole international order is at stake. When one member of the international community is permitted with impunity to flout the fundamental statutes and conventions regulating civilized international behavior, the entire world order stands in jeopardy. This in itself should impel every country and organization to lend its voice in condemnation of the treatment of Syrian Jews.

We urge the United Nations and in particular the United States government to call to account the Syrian government for its continued mistreatment of these innocent victims, and continue to do so until these are released or given relief from their suffering.

Gabrielle Tawfik

I wish to thank you very sincerely for asking me to attend this conference, and to describe briefly to you the circumstances relating to the kidnapping of my father.

I am at a loss where to start. The story I know only too well; the memory of the shock of the first news is still vivid in my mind. The problem for me is how to convey to the present assembly the depth of anguish that my family and myself went through since my father's kidnapping three years ago. I will not tell you of my sleepless nights, my restless days filled with apprehension and terrible uncertainties, nor will I mention the slightest ray of hope that overjoyed me once in a while. I will only state to you the facts as they occurred but I am asking you, at the same time, to put yourselves in my place and try to see these events through the eyes of the daughters and sons that we all are.

In July-August 1971, some discreet inquiries were made by two men in the Beirut Jewish quarter. They wanted to know everything about my father's daily routine, his home address, etc., and followed him a few times. Worried as a result of this he, as a citizen, appealed to the Lebanese police for protection. Two plainclothesmen were assigned to accompany him wherever he went. Ten days later the guards were withdrawn without notice. On Monday, September 6, 1971, my father, unaware, left home as usual at 7:30 a.m. to walk to his office. He never reached the synagogue. The police were notified immediately. My father must have been met as he came out and forced into the car that was to take him to Damascus only two hours away.

Shortly after, the Lebanese Secret Service confirmed my family's worst fears by indicating that "a resistance organization" undoubtedly took my father to a "neighboring Arab country." I, myself, learned the news only two days later while reading the *New York Times*. I had hardly been back a week from vacation in Beirut. I took the plane again to try to help my mother and my sister through this ordeal. It was not easy to piece every bit of information together. A great deal of meticulous planning had gone into making this international abduction a complete success.

As secretary-general of the Jewish community, people in need naturally turned to my father for help. He would go to great lengths to be of assistance to everyone. He strongly believed, for a long time, that the situation of the Syrian Jews could only worsen as had the situation of Iraqi Jews. So, naturally, he helped all the young Syrian Jews who were in Beirut, finding room and board for some, sending others to school or guiding them through life. At age 14 or 15 they were too young to be so far from parents and home. The situation must have been unbearable if both parents and children agreed to part without any hope of ever meeting again!

My father's sympathy for these youngsters was misread by the Syrian government. They believed that my father was running an underground organization to help Jews flee Syria. Admittedly, my father helped a few lucky Syrian Jews in Beirut, but he had no political aim. He is first and foremost a humanitarian and he acted as any compas-

	שם ומשפחה	האב	האם	מקום לידה	תאריך לידה
1.	רחלו חצבאני	מוסא	מרי	דמשק	1936
2.	מרסל חצבאני	אברהים	סובחיה	דמשק	1968
3.	ביקט חצבאני	אברהים	סובחיה	דמשק	1969
4.	סבאח אריאל	זכי	ג'מילה	דמשק	1947
5.	סלחה חמרה	אברהים	ויקטוריה	דמשק	1945
6.	מרי קסש	מוסא	אמיליה	דמשק	1941
7.	רוזט בלאס	אלי	אסתר	דמשק	1950
8.	יעקב קצב	יצחק	שרה	חלב	1902
9.	זכי קצב	יעקב	זריפה	חלב	1932
10.	איבלין נפתלי	יעקב	אדיל	חלב	1938
11.	ג'ק קצב	זכי	איבלין	חלב	1970
12.	הנרי קצב	זכי	איבלין	חלב	1973
13.	ג'מיל צאלח	נסים	זריפה	קמישלי	1958
14.	יוסף נחום	אליהו	סלימה	קמישלי	1958
15.	משה מורדב	ג'ק	אמיליה	דמשק	1955
16.	זכי קסש	קאסם	ג'מילה	דמשק	1956
17.	אברהם כוכב	מוייז	גוליה	חלב	1960
18.	אליא משעניה	זכי	אדיל	חלב	1960
19.	אדמון משה	יוסף	כרג'ית	קמישלי	1960

הנ"ל נמצאים כיום (18/11/74) בביירות.

Le 25 Octobre 1974.

Postmarked : Nov. 2, 74
Received : Nov. 8, 74

Cher Ami,

1°) Je vous confirme mon téléphone du 22 crt. vous annonçant l'arrivée pendant mon absence de 12 nouveaux visiteurs, dont 7 malades et 5 vacanciers. Avec les 2 garçons qui se trouvent ici depuis plus de 3 mois, cela nous fait 14. Ces deux garçons sont turbulents et indisciplinés, je déciderai probablement de les envoyer à l'école.

2°) Ci-inclus la liste complète de nos visiteurs.

3°) L'information de la fille du rabbin est erronnée ou mal rapportée. Le fait est qu'en accord avec la Sûreté, il avait été convenu entre le rabbin et le kidnappeur de Gadi et Farah de payer une certaine rançon pour leur libération. Le montant devait être livré par un envoyé spécial et non par un des garçons à la porte de l'Université arabe, voisine du camp des réfugiés. C'est là que les agents de la Sûreté ont surpris les kidnappeurs et ont arrêté l'un d'entre eux.

4°) La libération de Katri et Soueid a été célébrée par leur communauté par de grandes manifestations de joie.

5°) Challouh et Zalta ont été mis en liberté provisoire, le procès ayant été ajourné. Le passeur est encore en prison.

6°) Prière ddinformer Mr.Mél. qu'il n'y a ici aucune trace de la famille Khalifé.

7°) Sont arrivés aussi:

Elie Khaski et son père. Ce dernier vient pour soigner ses yeux. Les deux rentreront chez eux une fois le traitement terminé.

Eliahou Ballas est venu accompagné de sa fille Rosette. Le père rentre chez lui et laisse sa fille ici.

Albert Moadeb est venu voir ses parents. Il est rentré chez lui.

A noter qu'il y a un bon assouplissement des restrictions existantes.

Une caution de 10.000 livres est exigée pour l'obtention du permis. Ce montant est remboursable au retour du permissionnaire autrement il est confisqué.

7

Nom et Prénom	le père	la mère	Date et lieu de naissance	
Rahlo Hasbani	Moussa	Marie	Damas	1936
Marcel Hasbani	Ibrahim	Soubhieh	Damas	1968
Beyquet Hasbani	Ibrahim	Soubhieh	Damas	1969
Sabah Ariel	Zaki	Jamilé	Damas	1947
Salha Hamra	Ibrahim	Victoria	Damas	1945
Marie Katach	Moussa	Amilia	Damas	1941
Rosette Ballas	Elie	Ester	Damas	1950
Yaacob Kassab	Ishak	Seirah	Alep	1902
Ishak Zaki Kassab	Yaakob	Zarifé	Alep	1932
Evelyn Naftali	Yaacob	Adel	Alep	1938
Jacques Kassab	Ishak Zaki	Evelyn	Alep	1970
Henri Kassab	Ishak Zaki	Evelyn	Alep	1973
Jamil Saleh	Nassim	Zarifé	Kamichli	1958
Youssef Nahom	Eliahou	Salima	Kamichli	1958

כ"ה בטבת תשל"ה
5 בינואר 1975

דין

<u>שמור - אישי</u>

אל : מר יגאל לביא, השגרירות, ברן

מאת: לשכת א. אבידר

ליגאל שלום,

הזוג ליטמן ביקר בארץ ונפגש עם אישים בכנסת, במשה"ת ועם שר המשטרה. הם הציעו ליזום אופנסיבה של יהודים יוצאי ארצות ערב בכל העולם כדי להציג העובדה שקיימות שתי בעיות פליטים. אני מצרף ה"תכנית" שהם השאירו.

דאגתי שבהירו להם כי יש בתכניתם ערבוב של נושאים הסברתיים ופוליטיים. אנו בהחלט בעד החלק ההסברתי אך חוששים ביותר מהצד הפוליטי. במלים אחרות כל זמן שמדובר בחומר הסברה, הרצאות, מודעות בעתונים וכו' - אם זה מתואם עם גורם אחראי נברך על כך.

ודאי תשמע מהשגריר על זוג פרובלמטי זה אך יש בהם גם צד של חיוב: מרץ ידע וגם יכולת.

בקשתנו היא שתנסה להתעלם מחיכוכי העבר שהיו עימהם ולסייע להם כל עוד מדובר ביוזמות הסברתיות מבוקרות.

ב ב ר כ ה

יצחק ליאור

AMBASSADE D'ISRAËL

שגרירות ישראל

ברן, ט' בניסן תשל"ה
21 במרץ 1975

(286) 109.2

ז"ר

אל : לשכת ש. ארגוב

מאת: השגרירות, ברן, הלוציה

הנדון: <u>שבוע ההזדהות עם יהדות סוריה</u>

תמצאו ללא ספק ענין בכתבה של כתב העתון הג'נבאי "לה קורייר" בישראל בענין שבוע ההזדהות עם יהודי סוריה שהתקיים בארץ.

ב ב ר כ ה ,

יגאל לביא

העתק: הסברה
אירופה א'

יל/רו

[illegible]

פריז, ט' בשבט תשל"ה
21 בינואר 1975

104.2 (285)

אל : [illegible]

מאת: [illegible]

[illegible]

[illegible]

בברכה,

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ARGUS
Internationaler Argus der Presse AG, 8030 Zürich, Postfach, Tel. 01 34 49 37. Argus International de la Presse SA, 1228 Plan-les-Ouates/Genève, Case postale, Tél. 022 71 26 62. Weitere Angaben über untenstehendes Organ/précisions supplémentaires sur la publication mentionnée ci-dessous: Argus-Media-Information Tel. 01 34 49 37

Le Courrier
Genève (CH)
Tir. q. 16 200

25 Febr. 1975

870

LES JUIFS DE SYRIE

Des « oubliés » de Tel-Aviv ?

De notre correspondant, Bernard LAVRIE

Une Semaine de solidarité avec les Juifs de Syrie vient de se tenir en Israël. Organisée par le Comité public pour les Juifs des pays arabes, cette manifestation, avec ses prolongements à l'étranger, avait pour but d'attirer l'attention de l'opinion sur la situation de la communauté juive syrienne. Cette situation ne cesse de se dégrader depuis quelques années et inspire les plus vives inquiétudes en Israël. La communauté juive de Syrie ne compte plus, aujourd'hui, que 4500 âmes, dont 3000 à Damas, 1200 à Alep et le reste à Khamshili, près de la frontière turque.

Selon les témoignages recueillis par la Conférence internationale pour la délivrance des Juifs du Proche-Orient (dont la troisième réunion s'est tenue à Paris le 3 juillet dernier, sous la présidence de M. Alain Poher, président du Sénat), les Juifs syriens sont persécutés de diverses manières et les sévices dont ils sont l'objet n'excluent pas le viol, la torture et le meurtre :

— le droit à l'émigration est refusé aux Juifs ;

— il leur est interdit de s'éloigner de plus de trois kilomètres de leur domicile sans permis spécial ;

— les cartes d'identité délivrées aux Juifs portent, en rouge, la mention « Mussawi » (Juif) ;

— dans les ghettos, le couvre-feu est fixé à 22 heures ;

— les Juifs n'ont pas accès à la fonction publique, ne peuvent pas travailler dans les banques, depuis quatre ans, aucun Juif n'a été admis dans une université ;

— l'entrée des ghettos est interdite aux étrangers sans escorte ;

— pas de permis de conduire ni de téléphone pour les Juifs ;

— les biens des Juifs décédés sont confisqués par le Gouvernement, à charges aux héritiers d'en payer l'usufruit ; s'ils n'en ont pas les moyens, ces biens sont donnés aux Palestiniens ;

— il ne reste plus que deux écoles juives ouvertes à Damas. Encore sont-elles dirigées par des Musulmans. Les examens sont ordinairement fixés le samedi, de sorte que les élèves religieux ne peuvent y participer.

On voudrait pouvoir taxer de pure propagande ce tableau sinistre, mais, hélas ! les témoignages recueillis sont trop nombreux, trop concordants et confirmés des sources les plus diverses pour ne pas emporter la conviction. Rien d'étonnant à ce que les jeunes cherchent à s'enfuir vers le Liban voisin. Mais c'est une entreprise risquée et les familles de ceux qui réussissent le payent très cher. On se souvient de ces quatre jeunes filles — les trois sœurs Zebah et leur amie Eva Saad — qui, tentant de quitter clandestinement la Syrie, furent violées et assassinées. Leurs corps furent ensuite rendus sans explication, à la communauté juive. En réaction, les Juifs de Damas, bravant les autorités, organisèrent une manifestation dans le centre de la ville : ils réclamaient le droit de quitter librement la Syrie. Mais ce n'est qu'un exemple parmi d'autres.

DIPLOMATIE DISCRÈTE

Que fait Israël en faveur des Juifs de Syrie ? Assez étrangement, le Gouvernement paraît ne pas vouloir s'engager, alors qu'il soutient de tous ses moyens la campagne en faveur des Juifs d'Union soviétique. L'explication donnée est que la situation particulière des Juifs syriens, dans le contexte du conflit proche-oriental, demande une action secrète. Cette dernière aurait effectivement donné des résultats — autour desquels cependant on évite de faire du bruit, pour des raisons assez évidentes. Cela rejoint le point de vue du Département d'Etat américain qui préconise la diplomatie discrète et qui aurait d'ailleurs obtenu, tout dernièrement, certains allégements dans le statut des Juifs.

UNE REVENDICATION HUMANITAIRE

Dans les milieux informés on indique que le Gouvernement israélien souhaite maintenir le problème au niveau d'une revendication humanitaire — sans doute pour que la Syrie ne se serve pas des Juifs comme d'une carte politique.

Mais tout le monde n'entre pas dans cette stratégie et les étudiants, en particulier, veulent secouer l'opinion israélienne et mondiale.

Parallèlement, des parlementaires de la Knesseth s'efforcent de mettre en branle le Congrès des Etats-Unis afin d'obtenir un « amendement Jackson » visant, non plus l'Union soviétique, cette fois, mais la Syrie, c'est-à-dire une clause mettant comme condition à toute assistance économique la libre émigration des Juifs syriens. Le sénateur William Brock (républicain du Tennessee) aurait accepté de mener la campagne : voilà qui pourrait interférer avec les plans de M. Kissinger.

B.L.

(Copyright by B.I.P.)

Excoffier ;

Monsieur et Madar
borgel ;

Monsieur et Mada
borgel, leurs enfar
enfants ;

Madame veuve Al
Excoffier ;

Les familles Krum
coffier, Mauris, Plattet et Lugaz,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies à Genève, Vaud et Haute-Savoie,

ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Georges KRUMMENACHER

leur très cher époux, frère, beau-frère, oncle, neveu, cousin, parent et ami enlevé à leur tendre affection, le dimanche 23 février 1975 dans sa 55e année muni des sacrements de l'Eglise.

Le corps repose en la crypte du Christ-Roi, au Petit-Lancy.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église de Bernex, le mercredi 26 février à 15 h. 30.

L'inhumation suivra au cimetière de Bernex où les honneurs seront rendus.

Prière de ne pas faire de visites.

Domicile : chemin du Gamay, 1233 Bernex.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

R. I. P.

Le Département militaire a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Henri SAILLEN

fonctionnaire à l'Arsenal cantonal.

Le service funèbre aura lieu le mardi 25 février à 14 h. 30, en l'église de Saint-Martin à Onex.

Le conseiller d'Etat,
chef du Département militaire :
Henri SCHMITT.

La Direction et le Personnel de VIN-UNION GENÈVE ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Henri KOHLER

leur ancien collaborateur et ami.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

Le Cercle de la paix de la paroisse du Christ-Roi au Petit-Lancy fait part du décès de

Monsieur Paul BACCHETTA

Les obsèques auront lieu mercredi 26 février à 9 h. en l'église du Christ-Roi.

---

ou défectueux : 674 ; automobilistes régime trop élevé : 47 ; motocyclites régime trop élevé : 21 ; camions dégageant de la fumée : 6 ; cyclomoteurs contrôlés : 2839 ; cyclomoteurs défectueux : 1409, dont 608 séquestrés ; cyclomoteurs circuit inutile : 19 ; expertises de bruit à domicile : 21.

On vient de le constater, l'activité de la brigade va bien au-delà du simple contrôle des cyclomoteurs. Actuellement, de surcroît, un effort particulier est fait de nuit, principalement à la sortie des bars. Certains véhicules, même de la voirie, dépassaient les normes admises, parfois par suite de la présence de moteurs auxiliaires. Par suite de nombreuses plaintes d'habitants, des contrôles ont été fait directement depuis les appartements, fenêtres ouvertes et fermées.

L'effort réalisé par la Brigade antibruit est un travail dont on ne saurait trop se louer.

G. G.

Action de Carême

DIEU LIBÈRE ET RÉCONCILIE

La Charité, c'est d'abord, dans le pauvre, de découvrir et de respecter l'homme.

Raoul Follereau.

REMERCIEMENTS

Très profondément touchée par les nombreuses marques d'affection et de sympathie qui lui ont été adressées, la famille de

Monsieur André POCHON

remercie toutes les personnes qui se sont associées à son grand chagrin par leur présence, leurs messages, envois de fleurs, dons pour des messes et à Terre des Hommes, et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

בברכה מאת

שגרירות ישראל

ברן

Avec les compliments de

L'AMBASSADE D'ISRAËL

Berne

לשמה שיזורקלה

שמח מצאתי מאמר בגלגולה
של ספר העצמאות [illegible]
[illegible] בשבועון - של שווייצריה
העיתון היהודי
Israelisches Wochenblatt

[illegible]

27, MARIENSTRASSE, 3000 BERNE

[illegible]

Israelitisches Wochenblatt
14/3/75

Augenzeugenbericht aus Syrien

Die «nicht-existente» Strasse

Der grösste Teil der syrischen Juden in Damaskus lebt in einer Strasse, die niemand kennt, die keinen Namen hat, die aber doch von der syrischen Polizei aufs schärfste bewacht wird. Dies berichtete *Ole Rossel,* ein dänischer Journalist, der kürzlich versucht hat, mit den syrischen Juden Kontakt aufzunehmen.

Als er in Damaskus ankam und nach dem *jüdischen Quartier* fragte, wussten weder der Mann auf der Strasse noch der Taxifahrer darüber Bescheid. Erst als er einem Taxichauffeur fünf Dollar angeboten hatte, wurde dieser etwas gesprächiger und erklärte sich auch bereit, ihn wenigstens in die Nähe der Judenstrasse zu bringen. Es sei ihm aber zu gefährlich, ihn direkt an sein gewünschtes Ziel zu bringen. Aber auch so konnte er die Judenstrasse nicht finden. Schliesslich fand er einen jungen Palästinenser, der ihn bis ans Ziel führte, wo er direkt von drei *Geheimagenten* in die Zange genommen wurde. «Es sei hier nichts zu sehen», sagte man ihm, und erst als er eine Begründung dafür verlangte, warum man ihn nicht hineinlassen wolle, war einer der Beamten bereit, mit dem Journalisten zusammen das «Getto» zu besuchen, unter der Bedingung, dass er mit niemandem sprechen werde.

Ein schauerliches Bild

Eine Strasse in den Bidonvilles der syrischen Hauptstadt. Junge und alte Menschen sitzen vor ihren Häusern oder geduckt hinter den Fenstern. Wenn sich Leute in Begleitung von syrischen Sicherheitsbeamten nähern, verschwinden sie sofort in den Hausgängen, sie leben *in ständiger Angst vor Verfolgungen.* Es gibt auch Juden, welche mehr oder weniger frei leben. Diese aber sind bereit, sich den strengen Anordnungen der syrischen Regierung zu fügen und ihr Judesein so gut als möglich zu verbergen. Diese dürfen auch mit Erlaubnis der Behörden die Stadt verlassen, während die Juden des «Gettos» nicht einmal ihre Strasse verlassen dürfen.

Die etwa 4500 Juden zählende Gemeinschaft in Syrien erleidet unter allen Juden in der arabischen Welt das härteste Schicksal. Während im Irak nach den Schaumorden die weltweiten Proteste nicht ohne Erfolg geblieben sind, werden in Syrien die Juden weiterhin unterdrückt. Es wäre höchste Zeit, dass sich die *Weltmeinung* auch endlich verstärkt für die Juden in Syrien einsetzen würde, denn schon mehrfach hat es sich gezeigt, dass auch die Araber für heftige Proteste aus dem Ausland nicht taube Ohren haben. *C.*

Neues von Shalou und Zalta

Ein jüdischer Einwanderer aus Syrien in Israel hat über die Situation der beiden wegen *Mordes an vier jüdischen Mädchen* angeklagten Juden Shalou und Zalta berichtet, sie seien gegen Kaution *auf freien Fuss gesetzt* worden. Daraus könnte man schliessen, dass die Syrer die ganze Angelegenheit fallenlassen werden. Von den zwei arabischen Schmugglern, die ebenfalls in diesem Zusammenhang angeklagt worden sind, wurde ein psychiatrisches Gutachten erstellt, das dann aber später totgeschwiegen wurde. Der Informant habe die beiden Juden mehrmals im Gefängnis besucht. Sie seien mit allen Mitteln gefoltert worden (auch Elektroschock). Nach der Demonstrationen, welche in der syrisch Hauptstadt im Zusammenhang mit dem Mord durchgeführt worden sind – auch moslemische Kreise hatten sich daran beteiligt – hat die syrische Regierung nur Angst, neue Einzelheiten über diesen Mordfall zu veröffentlichen.

Schüchtern und verängstigt – kein Kinderlachen im jüdischen Viertel.

[redacted]

LES JUIFS DE SYRIE : prisonniers dans une rue sans nom que personne ne connaît

Pour les Juifs du monde entier, pour la conscience universelle, ce sont des martyrs que nul n'oublie. Pour les Syriens, ils n'existent pas, ce qui facilite leur propagande. Les Juifs de Syrie, nul ne les a approchés jusque là. Seul un journaliste danois, Olé Rossel, a réussi, grâce à de nombreuses ruses, à entrevoir leur sort. Il a publié son étonnant reportage dans le journal « Politiken », en décembre dernier. Voici ce qu'il a vu :

Damas. — Même les enfants n'ont pas osé me parler, et les yeux apeurés des adultes m'épiaient derrière les rideaux tirés. Telle est la rue qui n'existe pas dans la capitale de la Syrie, Damas, la rue que peu de journalistes occidentaux ont eu l'occasion de visiter. Isolée de ce qui l'entoure, persécutée et privée des droits civils les plus élémentaires, c'est là et dans quelques allées avoisinantes que vit une communauté juive dans des conditions qui évoquent l'Allemagne de la fin des années trente.

J'étais venu à Damas avec un visa de touriste de façon à ne pas éveiller les soupçons des autorités, et je tentai de trouver, sans aide, l'endroit où se trouvait cette zone. Mais après une journée de recherches j'ai dû abandonner : je me perdais constamment dans ce sinistre bidonville moyen-oriental. Pour réussir dans mon entreprise journalistique, je n'avais pas le choix : je devais prendre des risques et poser des questions.

UN BIDONVILLE

Là, je rencontrai de nouveaux obstacles. Les garçons de quelques grands hôtels internationaux — qui parlent normalement des langues étrangères — étaient soudain frappés d'incompréhension. « Juif ? Juif ? je ne comprends pas, monsieur. » Cela n'allait pas mieux avec les chauffeurs de taxi. Les quatre premiers m'avaient regardé de façon obtuse pour finalement hausser les épaules. Ils n'avaient aucune idée — c'est du moins ce qu'ils prétendaient — de ce dont je pouvais bien parler.

Le cinquième fut un peu plus prometteur lorsque je lui ai offert un billet de cinq dollars. Il avoua avec hésitation qu'il comprenait où je voulais aller. Mais, dit-il, il était totalement impossible qu'il m'accompagne jusqu'au bout. Il faudrait que je fasse la dernière partie du chemin à pied, il ne voulait pas d'ennui avec la police. Lorsqu'il me déposa dans la partie sud de la ville, il m'expliqua comment je pourrais trouver mon chemin. Cependant, je me perdis à nouveau et je demandai mon chemin à un passant. C'était un médecin arabe qui comprenait un peu l'anglais mais semblait ne pas savoir où se trouvait la rue que je cherchais. Il me dit que nous nous trouvions dans le vieux quartier juif où pendant des siècles une communauté juive avait vécu aux côtés des Arabes, mais qu'il ne connaissait pas de rue purement juive. Cependant il me conduisit chez un ami, un Juif exerçant une profession libérale (pour des raisons évidentes, je ne citerai ni son nom, ni sa profession) qui pourrait sûrement me conduire. J'exposai à ce Juif ce que je cherchais, mais ma visite l'avait tellement effrayé qu'il osait à peine parler. « Vous devez comprendre que je n'ose pas parler, surtout pas dans la situation actuelle », dit-il.

JE N'OSE PAS

Alors je lui montrai mon passeport et ma carte de presse pour le convaincre que je n'étais pas un agent syrien et j'essayai à nouveau de le questionner.

« Avez-vous l'autorisation de me questionner du ministère de l'Information ? », me demanda-t-il. « Est-ce nécessaire ? », demandai-je naïvement. « Oui », dit-il, et il répéta : « Je voudrais vous aider mais je n'ose pas. Promettez-moi pour l'amour du ciel de ne dire à personne que vous m'avez parlé ou qui je suis. »

Je trouvai enfin quelqu'un qui accepta de me montrer le chemin. Un jeune Palestinien d'une vingtaine d'années dit qu'il savait où se trouvait la rue mais que je ne devais pas trop me faire d'illusions sur la possibilité de la voir. A l'entrée de la rue se trouvaient des agents des services de renseignements syriens en civil qui m'empêcheraient d'entrer et qui me causeraient peut-être des ennuis. Je répondis que j'étais prêt à prendre le risque s'il était disposé à me montrer où c'était.

Et de fait, à l'entrée d'une étroite rue miséreuse, trois hommes relativement bien habillés étaient assis à une table. De temps en temps ils faisaient un signe d'assentiment lorsque quelqu'un voulait passer la barrière.

« Je regrette, monsieur, me dit l'un d'eux à mon approche, il n'y a rien à voir ici, pas de sites historiques et pas d'antiquités à acheter. » J'expliquai que j'étais un journaliste et je lui demandai s'il m'interdisait vraiment l'entrée de la rue et dans ce cas pourquoi. Un autre me demanda alors de lui montrer mon plan de la ville, ce que je fis. Après l'avoir regardé, l'un d'eux me dit que je pouvais passer en sa compagnie mais que je ne pourrais parler à personne à l'intérieur ni prendre de photos. J'étais enfin dans la « rue qui n'existe pas ». Elle avait l'air étroite, sale, et tombait en ruines ; peu de gens se trouvaient dehors. Ceux qui s'y trouvaient eurent l'air terrorisés en me voyant en compagnie de l'agent et détournaient la tête ou disparaissaient. Même les enfants avec leurs yeux sombres et apeurés n'osaient pas me parler. Dans quelques-unes des fenêtres, on pouvait voir des yeux qui nous épiaient.

DE MAUVAIS GARÇONS

Pendant que nous passions dans la rue juive, je demandai à l'agent pourquoi je ne pouvais pas parler aux gens qui habitaient là. « Il y a des mauvais garçons qui pourraient dire des mauvaises choses », répondit-il d'un ton laconique. Il ne voulut pas non plus m'expliquer pourquoi cette rue et ses habitants sont spécialement bien gardés tandis que d'autres Juifs ont le droit d'habiter ailleurs. L'explication probable est que les Juifs de la « rue qui n'existe pas » ont refusé d'accepter l'interdiction de parler avec les étrangers imposée par les autorités alors que ceux qui habitent à l'extérieur acceptent les restrictions pour pouvoir vivre en paix. Alors que les autres Juifs de Damas peuvent se déplacer hors de la ville après en avoir demandé l'autorisation, les habitants de cette rue ne peuvent même pas en sortir sans l'autorisation de la police.

Lorsque, quelques jours plus tard, je voulus montrer à un collègue hollandais qui faisait le même reportage, où se trouvait la rue, je me perdis à nouveau. Le Hollandais entra dans une boutique et demanda son chemin au propriétaire qui parut très accommodant, sortit de sa boutique, monta dans le taxi et, apparemment, expliqua où aller au conducteur. Une minute plus tard nous étions devant le poste de police et deux policiers se précipitaient vers nous et nous demandaient poliment d'entrer au poste. Le chef de la police examina nos passeports et nos cartes de presse, commanda du thé et nous pria de nous asseoir. « Une rue juive gardée par des agents ? Non, une telle chose n'existe pas ici. Ici en Syrie, les Juifs et les Arabes vivent côte à côte, comme frères et sœurs », dit-il, en faisant glisser ses doigts les uns sur les autres pour montrer comme les rapports étaient libres de frictions. Après l'avoir écouté parler pendant une demi-heure des bons rapports entre Juifs et Arabes, nous avons déclaré que nous avions compris le message et nous demandâmes si nous pouvions partir. Nos ennuis n'étaient pas encore terminés. Tout d'abord, tous les agents, environ une quinzaine, furent appelés dans le bureau afin d'entendre leur chef remettre à leur place deux présomptueux correspondants étrangers. Il nous fallut subir un nouveau sermon d'une demi-heure sur les bonnes relations entre Juifs et Arabes, avant de le voir croiser ses jambes bottées et nous indiquer la porte.

LEUR SORT

Il y a environ 4 500 Juifs vivant en Syrie, répartis entre Damas, Alep et Kamishli, une petite ville près de la frontière turque. Depuis qu'a éclaté la guerre d'indépendance d'Israël en 1948, ils vivent dans un climat d'oppression et de persécution qui s'allège ou s'alourdit au rythme de la tension entre Israël et les pays arabes. Chaque fois qu'une nouvelle guerre éclatait, les Juifs s'en trouvaient les boucs émissaires.

Dans de telles circonstances, il n'est pas étonnant qu'ils aient été prêts à abandonner tout ce qu'ils possèdent pour pouvoir s'enfuir, mais la Syrie est aujourd'hui le seul pays arabe qui garde sa minorité juive en otage. Même en Irak où la persécution des Juifs avait atteint son point extrême avec des exécutions publiques il y a quelques années, la pression de l'opinion publique internationale a amené le régime à laisser partir progressivement les Juifs et il n'en reste plus que quelques centaines.

Les Juifs de Syrie ne peuvent s'éloigner de plus de quatre kilomètres de leur résidence sans autorisation de la police. Ils n'ont pas le droit de vote et ne peuvent occuper des postes dans l'administration et dans le secteur nationalisé, non plus bien sûr que dans la police ou dans l'armée.

Et ceci explique pourquoi les autorités syriennes considèrent le ghetto juif dans la capitale comme la « rue qui n'existe pas ».

Mais si le monde entendait le cri qui monte de cette rue, il serait bouleversé.

DA

aïsme est-il une re-
John Rayner, Josy
présentée par Ar-
, au 24, rue Coper-
'Union libérale is-

tion de cadres, du
Tikvatenou, rue de
herouth, la prière.

l'OLP », par Jac-
and, à 20 h 30, au
de Port-Royal.
aacov Saadoun, à
vi, 52, rue Richer,
séminaire perma-
l'Alyah de France.

question nationale
es démocraties po-
ri, à 20 h 30, au
de la Victoire, Pa-

gnole — Les Juifs
ernationales », par
dez (membre du
u Cercle Michmar.

amouraï », au Cen-
ca.

J, au Centre Broca.

partis politiques
ziot, à 20 h 30, au
her, Paris 9ᵉ.

Le monde de Tohu
Amiran, au Centre
).
et « La situation
séminaire d'Avra-
hov (2ᵉ partie), au

aura l'Amour » et
un an après », par
de Pourim, orga-
de France, au 84,
11ᵉ.

2
ISRAEL
raël en France
75008 PARIS
4 h
de

eur

AS
TOMBOLA
aniel LEVY

[redacted]

PETITES ANNONCES

MARIAGES

Mons. 72 ans, très bne sit., rech. dame de compagnie phys. agréa., 50 ans max., mar. poss., ou gouvernante. Tél. 927.21.09

J.F. 32 a., un enfant, ESK., voudr. ref. sa vie, rousse, phys. agr., souh. renc. mons. 45 a. max., enf. accepté. Ecrire N° 1341

Commerçant 65 a., dés. faire conn. dame dist. ayt goût du com. mar. pos. Ecr. 1342

JF 26 a., phys. agr., dés. renc. JH 30 a., grd, b. ss ts rap. photo souh. Ecr. 1343

JF 23 a., cadre direction, souh. renc. M. 27 a. max. ayt b. intent. de mar. Ecr. 1344

JF 32 a. voud. sort. av. JH 35-40 a. Event. mar. Adr. cour. et photo Jnal N° 1345.

DIVERS

Demoiselle, travailleuse intellect. dem. une chambre très calme ; propre, conf. dans 8ᵉ, 16ᵉ et 7ᵉ ardt résid. 250 F p. mois. Jnal N° 1346.

Sec. 10 ans, exp. anglais-esp., cherche emploi stable. Tél. LAB. 13.69 poste 287.

PLOMBERIE SANITAIRE
CHAUFFAGE CENTRAL - CARRELAGE
SILVERA
4, rue St-Gilles - 75003 PARIS
TEL : **272.34.09** le soir
278.71.08
DEPANNAGES RAPIDES
R.M. 13.23.73.75.75

MAZEL-TOV
felicitas
INSTITUT PSYCHO-MATRIMONIAL
51, rue du Maréchal-Foch
78000 VERSAILLES
Téléphone (1) 950.19.30

A SAINT-GERMAIN-DES-PRES
KARLOV'
RESTAURANT - BAR
Air Conditionné
Menu : **47 F** vin compris
ou à la carte
4, rue du Cherche-Midi
75006 PARIS
TEL. 548 09 79
Spécialités : Françaises et Russes
Tous les soirs, **SERGE** et **PIERRE**
(ex-musiciens de Rebroff)
animeront vos dîners et soupers
avec leur folklore **Yidish, Russe, Tzigane, Israélien,** etc.
Location pour vos noces, banquets, réunions, de la salle et des musiciens (piste de danse)
Maximum 70 places assises - Sauf vendredi et samedi

GUDULE
ONZEUR-TRANT

THONON LES-BAINS
(Haute-Savoie) Altitude 425 m
STATION THERMALE ET CLIMATIQUE
20 MAI - 21 SEPTEMBRE AU BORD DU LAC LEMAN
REIN - NUTRITION - DETENTE
ETABLISSEMENT THERMAL ULTRA-MODERNE
HYDROTHERAPIE - KINESITHERAPIE
PARA-FANGOTHERAPIE - MECANOTHERAPIE
Hôtellerie confortable - Toutes les joies de l'eau : piscines chauffées, yachting,
[redacted] arques de plaisance - Ville de la jeunesse et des sports
[redacted] **thermal spécial accordé par les autorités médicales allemandes**
aux victimes du nazisme
Station de cure agréée par la Sécurité sociale
TOUS RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS :
[redacted] OFFICE DU TOURISME : PLACE DE L'HOTEL-DE-VILLE
74 - THONON-LES-BAINS

Tous les instants heureux de la vie réussis
Sammy GOLAN
et son Grand ORCHESTRE
Les « ASHYR RYTHM » **שיר השירים**
Folklores - Animation - Soirée dansante - Franco-Oriental
ISRAELIEN - MODERNE - POP
Secrétariat : 133, av. Henri-Barbusse, 93150 LE BLANC-MESNIL
TEL. (sauf samedi) 931-13-09 - 931-33-29 - 636-68-80

בלתי מסווג

משרד החוץ
מחלקת הקשר

מברק נכנס

אל: המשרד   מידי   מס' 98
מאת: גינבה   נשלח: 141900 פבר 75

מאום אי.
זכויות האדם.
1. בישיבת אתמול ענו לנו המצרי, השגריר הסוביטי זורין והמשקיפה הגזורית.
2. המצרי ציין לשבח שלא תקפנו ארצות ערביות פרט לסוריה, אך טען שישראל הפוגעת בזכויות האדם בשטחים אינה רשאית כלל למחות על הפרות זכויות על ידי אחרים. ישראל מדברת על זכויות היציאה ומתעלמת מזכויות החזרה. ההגירה היהודית אינה הגירה רגילה אלא תכנית שיטתית לפלישה ציונית לשטחים.
3. זורין טען ש-1500 יהודים שקיבלו רשות לעזוב את בריהם לא ניצלו את זכותם, ושעשרה אחוז מן המהגרים לישראל עזבו אותה הינות ולא יכלו להודגל לדיכוי בה. תקף את הציונות כאידיאולוגיה גזענית, מחה נגד זכות ישראל לדבר בשם כל יהודי העולם וטען שישראל מנסה להסיח הדעת מהפרות זכויות האדם על ידיה היא. במקום מקום מוטב שנציג ישראל ידווח כיצד ארצו מיישמת הלכה למעשה את החלטות הועדה בנושא השטחים.
4. המשקיפה הסורית מחתה נגד השימוש במונח גטו אשר זר לארצות ערב. יש 12 סטודנטים יהודים לרפואה בסוריה, יותר מאחוזם באוכלוסיה. עיתונאים אירופאים רבים ביקרו ברובע היהודי וראו שמצב היהודים טוב. אין בתעודת הזהות יותר סימון של דת. ישראל היא שהפרה זכויות האדם בקוניטרה.

רונן ===

שהח דהמ שהבט מנכל ממנכל סמנכל מאום אב איר ג משפט מזתים חקר אריאל רם אמן ורדי
שמגר
תא/אח

MISSION PERMANENTE D'ISRAËL
AUPRÈS DES NATIONS UNIES A GENÈVE

נציגות הקבע של ישראל
ליד האו"ם בג'נבה

ג'נבה, ז' בכסלו תשל"ה
21 בנובמבר 1974
109.2

סודי

אל : מר י. ליאור, לשכת אבידר

מאת : הנציגות, ג'נבה

הנדון: הצבת איש באירופה לטפל בנושא יהודי סוריה
מכתבך מיום 12.11.74

שוחחתי על העניין עם נסים גאון.

הוא מוסר שהוא מתכנן מינוי מזכיר כללי לפדרציה הספרדית, אך אינו חושב שדבר זה יצא לפועל לפני אמצע השנה הבאה. מר סילוורה הציע את מועמדותו, אך גאון מוסיף שהוא רק אחד מהמועמדים ואולי גם לא הטוב והמתאים ביותר.

בברכה

משה מלמד

9, chemin Bonvent, 1216 Cointrin — Téléphone 34 19 74 — Télex 22 681

נציגות הקבע של ישראל
ליד מוסדות האו"ם בז'נבה

MISSION PERMANENTE D'ISRAEL
AUPRES DES NATIONS UNIES A GENEVE

ז' בכסלו, תשל"ה
21 בנובמבר 1974
109.2

ס ו ד י

אל : מר י. ליאור, לשכת [illegible]

מאת : הנציגות, ז'נבה

הנדון : [illegible]
[illegible] 12.11.74

[illegible]

[illegible]

ב ב ר כ ה

[illegible]

לגנבה

סודי

ירושלים, כ"ד בחשון תשל"ה
12 בנובמבר 1974

אל : מר משה מלמד, ג'נבה

[redacted] לשכת א. אבידר, ס/מנכ"ל

הנדון: הצבת איש באירופה לטפול בנושא יהודי סוריה

מר דוד סילורה שאותו פגשת טוען כי הפדרציה הספרדית מחפשת שליח מישראל שישב באירופה ויעסוק בפעולה בקרב הקהילות הספרדיות. אחת מפעולותיו המרכזיות של אדם זה תוכל להתמקד סביב מצוקת יהודי סוריה.

לדבריו הוא הבין מנסים גאון שהמרון יהיה מוכן לממן החזקת השליח בעיקר אם זה יהיה דוד סילורה עצמו.

קשה לי לשפוט מה כאן אוביקטיבי ומה אינטרס אישי. מכל מקום מהי חוות דעתך והאם אתה מוכן להחליף כמה מלים עם נסים גאון בנושא.

[redacted]

ב ב ר כ ה

יצחק ליאור

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך – עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז – 1957.

סודי

אל : המשרד | מס' 16
מאת: גובה | נשלח:061130 נוב 74

לשאבידר

יהודי נוריה

א. יהודיה מדמשק בשם HOSSNA CHABAR הגיעה בימים אלה לגבבה לטיפול רפואי. בעלה ושתי ילדיה בגו'ה בסוריה. הקהילה היהודית כאן מטפלת בה.

ב. בהיזה נתקבלה ידיעה שהרב של קהילה קמישלי נרצח לפני כחודש. מבקשים לדעת מה ידוע לנו. הבריקונא.

מלמד

נבכל אבידר דיברן מזמים בב: ערפד

הא/דל

סודי

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible] HOSSNA CHABAR [illegible]

[illegible]

2. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

סודי

ירושלים, כ"ז בחשון תשל"ה
12 בנובמבר 1974

אל : מר משה מלמד, ג'נבה

מאת: לשכת א. אבידר, ס/מנכ"ל

הנדון: הצבת איש באירופה לטפל בנושא יהודי סוריה

מר דוד סילוורה שאותו פגשת טוען כי הפדרציה הספרדית מחפשת שליח מישראל שישב באירופה ויעסוק בפעולה בקרב הקהילות הספרדיות. אחת מפעולויותיו המרכזיות של אדם זה תוכל להתמקד סביב מצוקת יהודי סוריה.

לדבריו הוא הבין מנסים גאון שהאחרון יהיה מוכן לממן החזקת השליח בעיקר אם זה יהיה דוד סילוורה עצמו.

קשה לי לשפוט מה כאן אוביקטיבי ומה אינטרס אישי. מכל מקום מהי חוות דעתך והאם אתה מוכן להחליף כמה מלים עם נסים גאון בנושא.

ב ב ר כ ה

יצחק ליאור

כל המוסר תוכן מסמך זה. כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז—1957.

משרד החוץ
—
מחלקת הקשר

מברק נכנס—מסווג

ג'נבה

ש מ ו ר

אל: המשרד | מס' 36
מאת: ג'ינבה | נשלח: 111100 אוק 74

מ י י ד י

מאומ א
התקשר . . MACDERMOT מזכל הוועדה הבי"ל של המשפטנ"מ ומסר שהשגריר הסורי ביקש לראותו כדי להעביר אליו הזמנה לבקר בקונ"יטרה ולהיווכח בהרס. אמר שהוא ער למסע התעמולה של הסורי"מ וביקש לדעת טיעוננו הנגדי, כדי להסתייע בזה, לדבריו בעת פגישתו עמ השגריר הסורי. סיפר ג'י"כ שנצי"ג סנגל בוועדת זכויות אדמ לשטחימ השופט M'BAI (שלדבריו הינו קליבר רציני ביותר כאיש משפט) ביקר בקונ"יטרה והושפע מהסורימ. הוא ביקש חומר הסברה שלנו לשימושו הוא ולמסירה לסנגלי.

סיפרתי לו על מסע הזוועה המלאכותי שהסורימ מנהלימ עתה בכל המוסדות והפרסמי בעיקר הבדיה על הריסה שיטתית לפני הפינוי. אמרתי שעל ידי ביקור מצדו הוא רק יירתם התעמולה הסורית. עמדתו עמ זאת בעבר מטילה ספק לגבי אי-הענותו. אבקש באקספרס חומר הסברה כתוב באנגלית ובצרפתית בנושא.
מציע שתתייעצו גמ עמ השופט חיימ כהנ בסוגיה זו.

הלל.

—
שהח רהמ מנכל שהבט ממנכל ס. קדרון דיבון אבידר רוזן מאום א ב אריאל מזתים הסברה
אלגום חקר דם אמן יריב ורדי
אב/אל

מברק יוצא - מסווג	**משרד החוץ** מחלקת הקשר	כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים). תשי״ז - 1957.

סודי

אל: גבבה

מאת: המשרד

מס. 77

בשלח 161500 ארק 74

הנל. מלך 51.

כאמור בשלבר 61 תורפה כהן יבריק למקודמוט רק לאחר שברשו ביקורו בסוריה יורד מתפרק כדי לא לתת לם עילות לבצע הגסישה.

אבידר

שהח רהמ מנכל שגבמ סמנכל ס. קדרון דינבון אבידר רודן מאום א+ג מזתים חקר מצפמן

צביה עופר

מא/אר

מברק נכנס-מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

ש מ ו ר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך – עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז-1957.

אל: המשרד

מאת: בנבה

נשלח 141800 אבג 74.

מיד י

אבידר, מארם א'.

מקדרמרט, שלכם 61.

א. שוחחתי עמו שוב והוא מוסר שמנסה לעמוד נגד לחצי הסורים ולהמנע מלנסוע לדמשק. חזר וביקש תומר הסברה שיאפשר לו – בנוסף למה שמסרתי לו בעפ' – לטעון נגדם.

ב. סבורים שאף ללא קשר עם הביקור צריך השוקט חיים כהן להבריק למקדרמרט על הורמת מצבם של יהודי סוריה, במגמה שהועדה הבינלאומית למשפטנים תחקור במצבם.
דבר זה יכול מכל מקום להוות משקל נגד עבור מקדרמרט כאשר הוא מקיים המגע עם הסורים בקשר לקרבייטרה.

הלל

שהמ רהמ מנכל שהבט ממנכל ס. קדרון דיבון אבידר רוזן מארם א ב תקר רט אמן אריאל מזתים הסברה אלגרם ורדי צביה ערפר

אב/יב

מברק יוצא - מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים). תשי"ז - 1957.

שמור.

אל: בבכה — מס' 61

מאת: המשרד. — נשלח: 131600 ארק 74.

מיידי

הלל. שלך 36 .

א. יעדנו הראשון הוא לשכנע MACDERMOT לא לצאת כלל לסוריה ולא לרתום עצמו למערכה המסולפת שלהם.

ב. במדה ויתברר סופית כי למרות הסתייגויותינו הוא מחליט לקיים הביקור הנך מתבקש להודיענו מיידית ואז יבדוק אליו השופט חיים כהן ויבקש להתקין בגורלם של יהודי סוריה.

חומר הסברה בנפרד.

אבידר- מאום א

שה"ח רה"מ מנכ"ל משנה למנכ"ל שהב"ט מ. קדרון דיבון אבידר ברזן מאום א ב אריאל הודי

מרכז הסברה אלגום תקו"ם אמן צביה עופר

מברק נכנס | **משרד החוץ** | **בלתי מסווג**

מחלקת הקשר

א. דיין - לשיחה

תפוצ המשרד | מס' 44
מאת: ג'נבה | נשלח 111700 אוקטובר 74

מ י י ד י

אבידר.

מצטער להודיעך ששמואל טביאן נפטר היום בג'נבה.

ההלוויה תתקיים בפריס בשבוע הבא ואודיעך פרטים.

מלמד

מנכל אבידר

לב/מל

שניאורסון יביע תנחומים למשפחה.

[illegible]
[illegible]

od° 44
[illegible] 111700 [illegible] 74

[illegible]

[illegible].
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים). תשי"ז — 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

ס ו ד י

אל: המשרד

מאת: גבבה

מס' 73

נשלח: 231700 ספטמבר 74

אבידר.

שלך 110.

א. נפגשתי עם הדוקטור 23 ספטמבר.

ב. מרפר שמאז ה- 16 ביולי נמצאים בבירות 2 צעירים.

1. YOUSOUF NAHUM בן אליהו ו- SELIME

2. JAMIL SAYEGH בן נסים ו- ZERIFE

שניהם ילידי 1958. ברלדר בקמישלי אך עטיה איננו מוציא מכלל אפשרות שהמשפחות עברו לחלב יותר מאוחר.

ג. עטיה הודיע לספניאן מיד עם הגיעם לבירות אך מבלי למסור שמותיהם. יתכן שמכאן הדאגה לשלומם. בכל אופן עטיה סבור שאלה השניים המבוקשים, כי מלבד שם משפחה השני שאר הפרטים מתאימים.

פלמר

שהח מנכל מ/מנכל מ קדרון דיברן אבידר מאוס א ב מזמים צביה ערפר

1. YOUSOUF MUHAN [illegible] SELIME

2. JAMIL SAYEGH [illegible] ZERIFE

בל המוסר תוכן מסמך זה, בולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים). תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק יוצא - מסווג

סודי

מס' 110

נשלח: 2221200 מסמ 74

אל: גנבה

מאת: המשרד

מלמד.

כשיגיע הדירקטור מבקשים שתפגש עמו בהקדם האפשרי. הגיעתנו ידיעה כי שני צעירים מחלב JOSEPF (YOUSUF) ALOU NAHUM, CAMIL MIRO SHAMSA בני 15-16 יצאו לפני כחודשים לכירון בירות בדרכם ארצה ועקבותיהם נעלמו. קיים חשש לחייהם ויתכן שלדירקטור יש אינפורמציה בנדון.

פעלנו גם אצל הנציב העליון לפליטים בשוויץ לברר גורל הנעריים.

אבא דרות.

אבידר

העתק: מנכל סמנכל מ. קידרון ריבון אבי"ד מארם א ב מזתים צביה עומר

מדיני
א.א.

אורגן
אני משורר לנצח

MISSION PERMANENTE D'ISRAËL
AUPRÈS DES NATIONS UNIES A GENÈVE

נציגות הקבע של ישראל
ליד תאו"ם בג'נבה

ג'נבה, כ"ו באלול תשל"ד
13 בספטמבר 1974
109.2

ס ו ד י

אל : מר י. ליאור, לשכת אבידר

מאת : הנציגות, ג'נבה

לוצינג שלום,

הנדון : יהודי סוריה

... רצ"ב העתק ממזכר פנימי של היאס בקשר לתחקורו של יהודי סורי שהצליח לצאת ולהגיע לפריס בטענה שהוא זקוק לטיפול רפואי.

הפרטים שנמסרו ע"י האיש מעניינים מאד.

ב ב ר כ ה ורפש

משה מלמד

שנה טובה.

MISSION PERMANENTE D'ISRAEL
AUPRES DES NATIONS UNIES A GENEVE

המשלחת הקבועה של ישראל

Our informant is Dr. Zaki Ftaiha, born 1947. He received a travel document for the purpose of getting

medical treatment, ostensibly for a serious cardiac condition that he does not have. He had to post a bond in the approximate amount of $8000, and used his

WITH THE COMPLIMENTS OF

UNITED HIAS SERVICE

privately owned 4-bed clinic for this purpose. There is evidence that he was well known and esteemed by the community leadership.in the capital city.

75, RUE DE LYON

1211 GENEVA 13

My informant believes that there are no Jews in prison in Syria, except for the two who are on trial for having assisted the four girs murdered during their attempt to reach Lebanon.

Dr. F. seems to be very well informed on the situation of the Jewish community. He is an interesting and articulate young man and a personal friend of the present Chief Rabbi who is also a young man.

Dr. F. saw Nessim Khadr and Youssef Swed who were released after three years in jail of which two 1/2 were spent in solitary confinement. They were severely beaten and imprisoned in the basement of the 2ème Bureau, in cells so small that they hardly could move. Mr. Khadr is Dr. F.'s personal friend and the two met repeatedly before Dr. F. left. (The Jews of Damascus had two weeks of celebration after Khadr and Swed were released.)

Dr. F. believes that Albert Elia is no longer alive. After the Kippur war 18 Israeli POW were murdered in Damascus by the authorities and the Chief Rabbi was called in to perform the funeral service. He later told our informant that he believed that among the bodies was that of Albert Elia. Dr. F. does not know on what basis the Rabbi made this assumption.

As to the four girls and two boys whose bodies were found, one thing is certain: the boys and the girls did not try to leave the country through the same channels. Nobody knows where the bodies were found. According to the official version they were

2

found near the border. The rumor goes that they were found in Damascus but another widespread rumor is that the two boys had reached Beirut and were kidnapped by Syrian security men, brought back to Syria and killed there.

As far as the girls are concerned, the belief is that they were killed either by soldiers or the police since the passeur, now accused of their murder had previously helped many Jews to leave the country without any incident occuring. Moreover, the girls supposedly did not have much money on them.

The trial is now taking the direction of having the passeur declared insane, as they deny any participation in the murders.

As far as Dr. F. is concerned you will be interested to know that after he obtained his Syrian passport, he first applied to the British in order to obtain a visa. After waiting for three weeks he was told unofficially that in all probability he would not obtain a visa. Thereupon Dr. F. applied to the French authorities. The French Consulate issued the visa a few hours later not waiting for the green light from Paris, and Dr. F. was told by a French official "Since you are a Jew, try and get out of the country as fast as possible."

MISSION PERMANENTE D'ISRAËL
AUPRÈS DES NATIONS UNIES A GENÈVE

נציגות הקבע של ישראל
ליד האומים בג'נבה

סודי

כה' באב תשל"ד
15 באוגוסט 1974
109.2

אל: מר י.ליאור, לשכת אבידר

מאת: הנציגות, ג'נבה

לאונציג שלום,

הנדון: יהודי לבנון

...רצ"ב העתק מתזכיר שקיבלתי מהיאס בקשר לצעיר יהודי לבנוני אשר נמלט בחודש שעבר מצידון, עקב פעולות המחבלים בעירו.

בברכה,

משה מלמד

העתק: מר י. צביה, המוסד.

9, chemin Bonvent, 1216 Cointrin — Téléphone 34 19 74 — Télex 22 681

[illegible]

MISSION PERMANENTE D'ISRAËL
AUPRÈS DES NATIONS UNIES A GENÈVE

[illegible]

15 [illegible] 1974
[illegible]

אל: [illegible]

מאת: [illegible]

הנדון: [illegible]

[illegible]

בברכה,

[illegible]

העתק: [illegible]

9, chemin Bonvent, 1216 Cointrin — Téléphone 34 19 74 — Telex 22 651

Dear Mr. Melamed:

I thought you might be interested in the attached statement made by a 22 year old boy who arrived in Paris on July 28th and registered with our office. The rest of his family live at rue el Bazerkon in the city he comes from.

WITH THE COMPLIMENTS OF

UNITED HIAS SERVICE

He added that there was another Jewish family of 4 persons (Balzanziano Edmond) in the same city whose house is also occupied under the same circumstances.

J. Goldsmith

75, RUE DE LYON 1211 GENEVA 13

D é c l a r a t i o n :

Depuis ma naissance, j'ai habité avec mes parents, mon frère et mes trois soeurs à Saida, une petite localité dans le Sud du Liban.

Le 6 Juillet 1974, les Palestiniens armés ont occupé cette localité et ont requisitionné la maison de mes parents, ne nous laissant qu'une chambre et un couloir où nous devions loger tous ensemble.

Le 7 Juillet 1974, les Palestiniens sont venus me chercher et il m'ont amené dans le camp de Ayn El Houé. Ils m'ont fait subir un interrogatoire et ont menacé de me faire exécuter parce que j'étais juif. Ils m'ont enfermé dans une barraque et j'ai réussi à m'enfuir par une petite fenêtre mal fermée sous le toit. Je me suis caché chez des amis crétiens, dans la montagne.

Comme mon passeport libanais, qui m'a été délivré le 23 Janvier 1974, était valable pour un an, mes amis se sont rendus au Consulat de France à Beyrouth, qui – sur présentation du passeport – a délivré le 20 Juillet 1974 un visa de court séjour. Mes amis se sont cotisés pour m'acheter un billet d'avion à destination de Paris et le 28 Juillet 1974 il m'ont amené en voiture par les chemins de montagne jusqu'à l'aéroport de Beyrouth.

Samantob ZEITOUNI

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו
או מקצתו לאדם שאינו מוסמך
לכך - עובר על החוק לתיקון
דיני העונשין (בטחון המדינה
יחסי-חוץ וסודות רשמיים),
תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס - מסווג

אל: המשרד
מאת: ג'ינבה

שמור — מס' 129
בהול — נשלח: 162230 מאי 74

ז'אק חולי

גאון, מצב יהודי סוריה

דומיניץ.

הג'יע אלינו ז'אק חולי' (JACK KHOULI) (יליד 1949) מדמשק. הג'יע (13.5) לטפול רפואי (עיניים) ב- LAISSEZ PASSER שבתוקף עד 30.8.74.
קיבל אשרת שהייה שוויצית עד 16.8.74.
השאיר שם אשה וארבעה ילדים, מבקש להוציאם ולעלות.
בפסח תשל"ב ניסה לברוח עם משפחתו ונעצר. הי' לו שתי אפשרויות לבריחה:

1. בעזרת יוסף שרוק (יהודי) המכיר איכרים שעוסקים בהברחת גבולות ושבעזרתם ברחו כבר שניים: עזם וחלום. אותו שלום נאשם אח"כ ברצח הבנות המפורסם.
2. באמצעות ספואן (מוסלמי). דרכו ברחו, זמן מה קודם לכן, אחיו של חולי ושתי בחורות (שם אחת מהן-עטש).

לאחר בריחת האח הביא ספואן מכתב ממנו מבירות, שבו מציע למשפחתו לנסות לברוח בעזרת אותו איש.
הואר"ג נה קבוצה של שלש משפחות (17) איש:
חולי, זאק זייבה, נתן מאורזי ובחורה נוספת בשם ליזה הואדאי (יש לה אח בארצ)
בחוה"מ פסח יצאו בשתי מכוניות מדמשק, דרך SAID-NAYA, MNIN x
חיילים סוריים עצרו אותם ב- RANNKOUS
איש הקשר, ספואן, היה אתם.
כל הקבוצה הובלה לבית-הסוהר, שם פגשו את אחיו שהיה אמור להיות כבר בבירות.
(נראה שספואן שוחד-ראו אותו בעיר למחרת). האח סיפר שאת המכתב הכריחו אותו לכתוב (עינויים בחשמל). אחרי 25 יום העבירו אותם לבית-סוהר אחר שם הוחזקו כחדשיים (בעינויים).
המשפחה שילמה שוחד למפקד שרותי הבטחון מוקדם עבדול סמד מחלוף באמצעות סוחר-מכר אחמד סייחה. כך שוחררו.
רכושו, כולל זהבות עתיקות ו- [illegible] ARTISANAT נלקח ממנו.
לאחרונה קיבל תעודת מעבר ל-4 חדשים כיון שהיה אמור לעבור נתוח עיניים כאן. תמורת התעודה שילם שוחד ונאלץ להפקיד ערבון בגובה 5000 לירות.
הזהירו אותו לפני נסיעתו שלא ידבר עם איש וביקשו שיכתוב מכתב תודה

.../2

[illegible]

[illegible] JACK KHOURI [illegible]
[illegible] LAISSEZ PASSER [illegible]

[illegible]

[illegible] SAID-NAYA, MNIN

[illegible]

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו
או מקצתו לאדם שאינו מוסמך
לכך - עובר על החוק לתיקון
דיני העונשין (בטחון המדינה
יחסי-חוץ וסודות רשמיים),
תשי"ז - 1957.

מברק נכנס - מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

לשלטונות על שאיפשרו לו לצאת. יש לו אח בארץ(מזה 11 שנה) בשם ששה חו"ל
ארגכ.אינו יודע כתובת.כתובת קשר סמויה בקנדה:

G. QUIDI
MONTREAL

x

G. QUIDI
4865 BOURRET NO 205
MONTREAL P Q-CANADA

כתובת קשר נוספת בפאריס

SELIMAN NAKKAB
35 BD MAGENTA
PARIS 101

כנ ספר על שלוש משפחות שלדבריו משתפות פעולה עם השלטונות:

JEJATI JOSEF, TOTACH SELIM, SHAAUA NOURI

חו"ל JEJATI JOSEF הגיע לאיטליה ב-13.5.74 לצרכי אסוף כספים
טוענ שהדבר נעשה בשתוף עם השלטונות, לצרכי תעמולה. טוענ שהאיש-ראש
הקהילה הדמשק-צולם בתמונות פיקטיביות המראות קבורה יהודית והוגנת
של חיילי צה.ל. אודי מלחמת יום-כפור.
האיש נמצא פה במצב עדינ-רופאיו טוענים שאינו זקוק לנתוח בסופו של דבר.
יצטרכ לעבור מספר טפולים בימים הקרובים ולאחר מכנ לא תהיה לו עוד
הצדקה להשאר. חושש לגורל משפחתו.
נא תשובותיכ בדחיפות:
1. אשור לטפול.
2. האם יכול לכתוב המכתב הנדרש ע"י השלטונות?
3. מה האפשרות בקשר למשפחתו?
וילנר=

מנבל אבידר דיבון פזמים קבט דמיבויץ / המזכירות צביה עופר / המוסד
תא/אל

[illegible]
[illegible]

G. QUIDI
4855 BOURRET NO 205
MONTREAL P Q-CANADA

G. QUIDI
MONTREAL

[illegible]

SELIMAN NAKKAB
35 BD MAGENTA
PARIS 10I

[illegible]

NEJATI JOSEF, TOTACH SELIM, SHAAUA NOURI

[illegible] 13.6.74 [illegible] NEJATI JOSEF
[illegible]

[illegible]

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז—1957.

משרד החוץ

—

מחלקת הקשר

מברק נכנס—מסווג

ס ו ד י

אל: המשרד

מס 201

מאת: ג'נבה

נשלח: 291500 מאי

דומיניץ הסוכנות י-ם.

לענין זאק חולי: בקשו הודה לשלום משפחתו בעיקר מפרס סודנו (רב בקהילה)
ערב לשיבתו. מאחר שהבטחה ניתנה, בשלב זה, ראינו מקבל עוד טיפול- חשש שירדפו לשלטונות
הסורים שמשהו שיבתו ללא הבדיקה ויתנכלו למשפחתו. בעוד מספר חדשים יפרב כנראה
להמשך הטיפול ויבקש להכין משפחתו לפעולה אפשרית אז. כתובתו בדמשק:

CHARII EL AMINE

KASRAT LIA

KHAN ABU HASSON

KSEBATI - DAMAS

מנ' עליה/הסרה"י.

דומניץ/ סוכנות

לביה/המוסד אביגדר

לב/בב

מברק נכנס - מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז - 1957.

ש מ ר

מס' 180

נשלח: 231130 מאי 74

אל: המשרד

מאת: גנבה

י. דרמיביץ/הסוהי ים.

כפי שהודענו טלפונית חזר זאק חולי לדמשק בטיסה אמש.

יש אפשרות שיצטרך לשוב הנה בעוד מספר חודשים, לבתוח ואז ישוב ויצור עמנו קשר.

המח' לעלית/הסוכנות היהודית

דרמיביץ/הסוכנות

אב/דל

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק יוצא – מסווג

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים). תשי"ז - 1957.

סודי ביותר

אל: ג'נבה

מאת: המשרד

מס' 287

נשלח 231700 מאי 74

מ י ד י

מלמד.

ז'ק חולי.

שלכם 129, 135.

בדקונא עפר בזהירות אם יסכים לשוחח בטלפון במקרס ג'ימולי עם אוט שיצא לא מזמן מסוריה ומכירו אישית. אם יסכים בודיעכם פרטים נוספים. הבדיקו מספר טלפון ומועד לפי נוחיותכם.

לשאבידר

מנכל אבידר דיבון צביה

צב/אל

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים). תשי"ז — 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

ס ו ד י

מס' 56

אל: המשרד

מאת: ג'נבה

נשלח 191100 אוגוסט 74

לשאבידר.

דע ספרות - לובדרן (הועבר במס' 198).

יהודי סוריה.

מ- 59 של ספרות אני מבין שעלי להודיע להיאס שהעניין מטופל בלובדרן ואין צורך בהמשך טיפולם. אשרובא.

סלמד

אבידר

צב/אל

21/8

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible].

[illegible] [illegible] – [illegible] ([illegible]).

[illegible] [illegible].

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

מברק נכנס - מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים). תשי"ז - 1957.

ס ו ד י

אל: המשרד

מאת: גנבה

מס. 50

נשלח: 151100 אוג 74

אל: לשאבידר.

דע- לונדון (הועבר במס 157).

.109.2

יהודי סוריה.

א. מהיאס מוסרים שגב STIEBEL ממזכירות CBF בלונדון הודיעה להם, מפי ועד השליחים הבריטי, שמשלחת של אמנסטי (לא ברור אם הבין לאומי או הסניף הבריטי) עומדת לבקר בסוריה בספטמבר. אמנסטי מוכן לבדוק מצבם של אסירים יהודיים שם וביקש רשימתם וכן רשימת קרוביהם מחוץ לסוריה.

ב. היאס שואל אם אנו מעוניינים בפעולה ואם כן פירוט מלא ככל האפשר של הרשימות המבוקשות. כן רוצים לדעת אם לכלול אליא.

ג. אם תשובתכם חיובית, הבריקונא הפרטים. אני מציע שהעניין כולו יתנהל במישור הארגונים היהודיים בסיוענו הסמוי.

מלמד

מנכל לוריא שק אבידר דינון אירופה ב מזתים צביה עופר ריבלין דומיניץ

תא/כר

MISSION PERMANENTE D'ISRAËL
AUPRÈS DES NATIONS UNIES A GENÈVE

נציגות הקבע של ישראל
ליד האו"ם בג'נבה

ג'נבה, כ"ב בסיון תשל"ד
12 ביוני 1974
109.2

סודי

אל : לשכת אבידר

מאה : הנציגות, ג'נבה

הנדון : יהודי סוריה - פעולת הפדרציה העולמית של הספרדים

מברקי מס. 78 מיום 12.6.74

... רצ"ב העתקי חלק מהמכתבים שנשלחו ע"י יו"ר הפדרציה לסניפיו.

ברכה

משה מלמד

9, chemin Bonvent, 1216 Cointrin — Téléphone 34 19 74 — Télex 22 681

MISSION PERMANENTE D'ISRAEL
AUPRES DES NATIONS UNIES A GENEVE

ג'נבה, כ"ב בסיון תשל"ד
12 ביוני 1974
12.901

ס ו ד י

אל: [illegible]

מאת: [illegible]

הנדון: [illegible]

מברק מס. 15 מיום 12.6.74

[illegible]

ב ב ר כ ה

[illegible]

9, chemin Rieu... 1211 Genève — Téléphone 34 10 74 — Telex 22 661

4

Geneva, June 10, 1974.

Dr. Ruben Ezra BERAJA
President of the
FEDERACION SEFARADI
LATINOAMERICANA (FESELA)
Lavalle 1718

BUENOS AIRES - Argentina

Dear Dr. Beraja,

As you know, the Jewish community of Syria is persecuted by the Syrian Government, and you are certainly aware of the fact that four Jewish women have been killed by the agents of the Syrian Government and two Jews arbitrarily accused of this assassination.

I just received an urgent report, according to which the trial of these two accused, Messrs. Azour Zelta and Yossef Shalom, has now begun and two sessions of the tribunal have already been held behind closed doors. The accused have no right to a lawyer and the journalists are not authorized to be present at the sessions. As you see, Messrs. Azour Zelta and Yossef Shalom are deprived of the fundamental human and juridical rights and there is a quite evident risk that they will be sentenced to death.

In view of the above facts, I propose that you and your Branch organize rallies of protest and bring pressure on the Syrian Government, so that a fair judgement be rendered in the trial of those two innocent Jews who are the martyres of a racialist and merciless political system.

I would appreciate very much your co-operation in this matter and I kindly ask you to keep me informed of the steps you are intending to take on your side for the organization of such manifestations.

Looking forward to hearing from you soon on this very grave matter, I remain,

Yours very sincerely,

Nessim D. Gaon
The President

c.c. The Haham Dr. S. Gaon
Mr. Elie Eliachar
Mr. Mordechai Cohen
MM. Nessim Farhi

4

Geneva, June 10, 1974.

Mr. Leon TAMMAN
President of the
English Branch of the
World Sephardi Federation
British Commonwealth
New House 67/8
Hatton Garden

UK - London E.C.1

Dear Leon,

As you know, the Jewish community of Syria is persecuted by the Syrian Government, and you are certainly aware of the fact that four Jewish women have been killed by the agents of the Syrian Government and two Jews arbitrarily accused of this assassination.

I just received an urgent report, according to which the trial of these two accused, Messrs. Azour Zelta and Yossef Shalom, has now begun and two sessions of the tribunal have already been held behind closed doors. The accused have no right to a lawyer and the journalists are not authorized to be present at the sessions. As you see, Messrs. Azour Zelta and Yossef Shalom are deprived of the fundamental human and juridical rights and there is a quite evident risk that they will be sentenced to death.

In view of the above facts, I propose that you and your Branch organize rallies of protest and bring pressure on the Syrian Government, so that a fair judgement be rendered in the trial of those two innocent Jews who are the martyres of a racialist and merciless political system.

I would appreciate very much your co-operation in this matter and I kindly ask you to keep me informed of the steps you are intending to take on your side for the organization of such manifestations.

Looking forward to hearing from you soon on this very grave matter, I remain,

Yours very sincerely,

Nessim D. Gaon
The President

c.c. The Haham Dr. S. Gaon
Mr. Elie Eliachar
Mr. Mordechai Meverach
Dr. M. Roumany

X

Genève, le 10 juin 1974.

Maître Albert BENATAR
Président de la Section
Française de la
Fédération Séphardite
Mondiale
7, rue Dupont-des-Loges

F - 75007 Paris

Cher Maître,

Comme vous le savez, la communauté juive de Syrie est la victime de persécutions constantes de la part du Gouvernement syrien. Il y a quelque temps, quatre femmes juives ont été assassinées par des agents de ce Gouvernement, et deux Juifs accusés arbitrairement de ce quadruple meurtre.

Je viens de recevoir un rapport urgent, selon lequel le procès des deux accusés, Messieurs Azour Zelto et Yossef Shalom, a maintenant commencé et que deux séances du tribunal ont déjà été tenues à huis clos. Les accusés n'ont pas droit à un avocat et les journalistes ne sont pas admis dans la salle. Ainsi, les deux accusés sont privés des droits humanitaires et juridiques les plus fondamentaux et il est fort probable qu'ils vont être condamnés à mort.

A la lumière de ce qui précède, je propose que vous et la Section française organisiez des manifestations de protestation pour faire pression sur le Gouvernement syrien et obtenir qu'un jugement équitable soit rendu dans le procès de ces deux innocents qui sont les victimes d'un système politique raciste et sans merci.

Je vous remercie de bien vouloir coopérer avec nous dans ce sens et je vous prie de me tenir au courant des mesures que vous prendrez de votre côté pour organiser ces manifestations.

Je reste dans l'attente de vos nouvelles et je vous prie de croire, cher Maître, à l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Nessim D. Gaon
Président

c.c. Haham Dr. S. Gaon
Monsieur Elie Eliachar
Monsieur David Avayou
Docteur Maurice Roumany
Monsieur Beny Aflalo

F

Genève, le 10 juin 1974.

Monsieur Maurice MIZRAHI
Membre du Comité Central
Section Suisse de la
Ligue Internationale contre
le Racisme et l'Antisémitisme
79, avenue Victor Ruffy

1010 Lausanne

Cher Monsieur,

Comme vous le savez certainement, la communauté juive de Syrie est victime de nombreux sévices, de persécutions et de discrimination raciale. Dans ce contexte, quatre femmes juives ont été assassinées et deux Juifs, Messieurs Azour Zelta et Yossef Shalom, accusés arbitrairement de ce quadruple meurtre.

Je viens de recevoir un rapport urgent, selon lequel le procès des deux accusés a maintenant commencé et deux séances ont déjà été tenues à huis clos. Les accusés n'ont pas droit à un avocat et les journalistes ne sont pas admis dans la salle. Il est fort probable que la cour va rendre une sentence de mort contre ces deux accusés, qui sont les victimes d'un régime raciste et sans merci. Il faut donc faire pression sur le Gouvernement syrien, pour qu'il cesse de traiter les Juifs de Syrie avec des méthodes contraires aux fondements essentiels du droit humanitaire.

En ma qualité de Président de la Fédération Sépharade Mondiale, j'ai demandé à toutes les branches qui y sont affiliées, à travers le monde, d'organiser des manifestations de protestation contre le régime barbare de la Syrie et j'aimerais que, parallèlement, une action du même genre soit menée en Suisse.

Comme votre Ligue est l'organisation la plus habilitée pour ce genre d'actions, je vous propose que nous nous adressions ensemble à Monsieur le Pasteur Jean-Georges Bodmer, du Club Oecuménique et culturel de Genève, 4 rue Beauregard, 1204 Genève (tél. 20.42.77), à Monsieur le Pasteur Alfred Werner, membre fondateur de l'Action Chrétienne pour Israël, 4 route de Florissant, 1206 Genève (tél. 46.26.80), à Madame de Stutz, et au Docteur Alexandre Safran, Grand Rabbin de Genève et membre fondateur de la Section Suisse de votre Ligue, pour faire appel avec eux auprès du pape Paul VI et lui demander de faire pression sur le Gouvernement syrien. J'ai également l'intention d'écrire à la Fédération Internationale des Droits de l'Homme à Paris.

./...

Il me semble donc judicieux que cette action de protestation soit coordonnée entre votre Organisation et notre Fédération et, dans ce but, j'ai demandé à mon assistant, Monsieur Shimon Dery, de vous rencontrer pour mettre sur pied un programme d'action commune.

Dans l'attente de vos nouvelles, je vous prie de croire, cher Monsieur, à l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Nessim D. Gaon
Président

נציגות הקבע של ישראל
ליד האו"ם בג'נבה

MISSION PERMANENTE D'ISRAËL
AUPRÈS DES NATIONS UNIES A GENÈVE

אנדרה

ג'נבה, י"ז בסיון תשל"ד
7 ביוני 1974
109.2

ס ו ד י

יהודי סוריה
שטח פעולה

אל : לשכת אבידר

מאת : הנציגות, ג'נבה

הנדון : הנציב העליון לפליטים - יהודי סוריה

... רצ"ב העתק מכתבו של ד"ר עטיה לספניאן מהיאס מיום 29.5.74 שהועבר אלי.

אני מפנה תשומת לבכם לפסקה בעניין נסיעה קרובה של הנציב העליון לסוריה. אני מציע לעקוב אחרי העניין ולהחליט בבוא העת אם יהיה צורך בפעולה כלשהי מצדנו.

אבקש הנחיות.

ב ר כ ה

משה מלמד

9, chemin Bonvent, 1216 Cointrin — Téléphone 34 19 74 — Télex 22 681

MISSION PERMANENTE D'ISRAEL
AUPRES DES NATIONS UNIES A GENEVE

[illegible]

1974

[illegible]

9, chemin Bonvent, 1216 Cointrin — Téléphone 34 19 74 — Telex 22 681

Beyrouth, le 29 Mai 1974.

Cher Monsieur Spanien,

Je suis rentré de Genève avec une forte grippe compliquée d'une pneumonie ce qui m'a obligée de garder le lit pendant déjà trois semaines. Ce n'est qu'aujourd'hui que la fièvre est tombée mais elle me laisse affaibli. J'espère récupérer mes forces d'ici une dizaine de jours.

Je remercie vivement Melle Spanien et vous-même pour la bonne soirée passée strictement en famille le soir de mon arrivée à Genève. C'était si réconfortant pour moi de me trouver avec des amis sincères qui s'intéressent et partagent même mes soucis et mes ennuis.

Mira est en ce moment à Londres. Elle est très contente. Elle suit des cours dans un Institut de Beaux Arts pour occuper son temps.

Je voudrais bien vous confirmer notre dernier entretien téléphonique:

1°) Mr. Berger a dû sûrement vous mettre au courant de ma visite chez le Prince. Il attend le moment opportun, c'est-à-dire après le désengagement, pour se rendre en Syrie plaider la cause des Juifs syriens et s'occuper de l'affaire Albert Elia.

2°) J'espère que les nôtres n'oublieront pas Albert Elia au moment de l'échange des prisonniers avec les syriens à la suite du désengagement tant attendu.

3°) Ci-incluse vous trouverez la liste des 13 qui se trouvent chez nous, notez-le bien depuis cinq mois déjà. Vous remarquérez que 10 d'entre elles sont mineures et pourraient après dix jours d'emprisonnement quitter le pays. Nous devons nous entendre avec la Sûreté pour savoir si elle préfère les traduire devant le Tribunal tous à la fois ou par petits groupes. De plus nous devons nous assurer autant que possible de leur isolement à la prison

étant donné qu'elles sont toutes des jeunes filles. Je m'en occuperai dès que je serai en état de le faire.

4°) Une 14ème Simbol Kattan de 69 ans est arrivée le 16 Avril munie d'un permis régulier de séjour d'un mois pour traitement médical. Elle voudrait rejoindre sa famille au Brésil. Nous lui avons fait prolonger son permis de séjour et l'aidons à faire les démarches nécessaires auprès de l'Ambassade du Brésil pour obtenir son visa, lequel d'après elle, avait été envoyé à l'Ambassade du Brésil en Syrie.

Je profite du départ de mon frère aujourd'hui pour Londres d'où il vous postera la présente.

Prière de transmettre à Melle Spanien mt d'accepter vous-même mes plus sincères amitiés.

Prénom & Nom	Père	Mère	Date & lieu de Naissance		Age
Yvette Ajami	Samuel	Salha née Eskénazi	1939	Alep	35
Milia Kokhab	Moïse	Julia " Ajami	1957	"	16
Cilia Kokhab	"	" " "	1956	"	18
Nelly Baoibe	Sélim	Adèle " Indibo	1956	"	18
Sélim Baoibe	Ibrahim	Malaké " Hnounou	1957	"	16
Victor Harari	Jémil	Jeannette née Cohen	1957	"	17
Margot Dahab	Eliahou	Jémilé née Kredi	1951	"	23
Linda Dahab	"	" " "	1953	"	21
Yvette Farhi	Sélim	Dorette " Sutton	1958	"	16
Lisette Farhi	"	" " "	1956	"	18
Rachel Guindi	Jémil	Féridé " Chacho	1959	"	15
Rosette Guindi	"	" " "	1957	"	17
Nissim Michàanié	Ishak	Adèle " Zaiat	1957	"	17

Simbol Kattan	Eliahou	Sarah née Kattan	1905	"	69

Arrivée le 16 Avril, voudrait se rendre au Brésil.

דו"ח שליחות בג'נבה 9-12.6.74 - ד. סילורה

באתי לג'נבה מתוך מחשבה שזו עיר מרכזית בפעילות למען הצלת יהודי ערב, באשר היא משמשת מרכז בינלאומי של ארגונים בינלאומיים רבים. באתי גם משום שכאן נקבע מושבו של נשיא הפדרציה הספרדית העולמית, אותו רציתי להפעיל באופן ספציפי, באשר אני רואה הקהילה היהודית בסוריה בתחום פעילותו. עשיתי מה שעשיתי, ועל כך אדווח להלן אולם התרשמותי הכללית היא, שבג'נבה אפשר לעשות הרבה יותר וצריך לעשות הרבה יותר וכדאי שג'נבה תהווה מרכז פעילות באירופה לצורך הצלת יהודי סוריה. ברצוני לציין, ששלשה ימים בג'נבה היו מעט מדי ואני רצתי כמו משוגע מפגישה לפגישה ולמרות שביקורי זה בג'נבה היה הראשון לא הספקתי כלל לראות את העיר אפילו במבט חטוף. חבל. נקוה שתהיה לי הזדמנות אחרת לכך.

<u>איש הנציגות בג'נבה</u> הוא <u>משה מלמד</u> - מזכיר ראשון. הוא ידע על בואי ונפגשנו עם הגיעי. בשיחתי אתו נסתבר, כי איננו יודע ולא כלום על הקונגרס העומד להתקיים בפארים בראשותו של אלן פואר. לגבי הנושא לשמו באתי, אמר מלמד כדלקמן :

1. בג'נבה לא אוהבים עריכת הפגנות, ולכן לא לבקש מאיש לערוך כאן הפגנות למען יהודי סוריה.

2. מאחר ויש כאן ארגונים בינלאומיים רבים, עדיפה עבודה שקטה עם הארגונים האלה, והוא פועל כאשר הוא מקבל הנחיות מתאימות מהארץ .

3. בג'נבה המרכז של ארגונים בינלאומיים יהודיים המהווים מרכזים של ארגוני הגג וגם אותם אפשר להפעיל כשצריך .

4. מלמד אמר שהוא מומחה בעבודה עם ארגונים כנ"ל ויפעל כשיקבל הנחיות מתאימות .

5. הוא התנגד להצעתי לקיים מסיבת עתונאים בג'נבה, בה הסכים לדבר נסים גאון, נשיא הפדרציה הספרדית ואמר, שלדעתו לא כדאי לקיים מסיבת עתונאים כזאת בג'נבה. הוא אמר, שמסיבת עתונאים כזו בג'נבה עשויה להרתיע פעילות של

ארגונים ואישים הפועלים למען הענין. לדעתו, אם מסיבה עתונאים כזו חייבת להתקיים, אזי, שתתקיים מחוץ לג'נבה .

6. לשאלתי אם קבל אינפורמציה על המשפט בדמשק השיב בחיוב. לשאלתי אם נתבקש לפעול למען שני היהודים העומדים למשפט - השיב בשלילה.

7. התייעצתי עמו לגבי האנשים והגופים שברצוני להפגש איתם, לגבי רצוני לחדש הקשר עם ארגון הסטודנטים למען האו"ם, שמרכזו כאן הציע מלמד שהקשר ייעשה באמצעות הווג'ס. מאידך, הוא יצר לי קשר והציע שאפגש עם נציג היאס.

<u>נציג היאס</u>, רפאל ספניאן, הוא איש מעניין מאד היודע הרבה מאד על בעיית יהודי סוריה. היתה לו אינפורמציה אשר גם אני לא ידעתי, למרות שאני מתעניין מאד בנושא. נדמה לי, שכדאי להפגישו, בהזדמנות ביקורו בארץ עם אנשים מרכזיים הפועלים להצלת יהודי ערב.

לגבי הפעולה עצמה, הדגיש נציג היאס הנקודות הבאות :

1. קיים חוסר תאום בין כל הגופים הפועלים בנושא. לעתים, חוסר האום כזה מפריע לענין. לדוגמא הביא הפגנה שנערכה בברוקלין באותה עת שנעשתה עבודה שקטה בענין ספציפי.

2. לדעתו יש להיות זהירים בפעילות בנושא זה וחשוב התאום, כי אנשים רבים מעורבים בפעילות לנושא, ופעילות בלתי-זהירה יכולה לסכן חייהם של אנשים מסויימים.

3. האינפורמציה המסופקת ע"י גופים הפועלים בנושא צריכה להיות נכונה ואמיתית. יש לתת כל העובדות לדעת הקהל ובענין זה אסור למסור אינפורמציה בלתי-מדוייקת.

<u>שמו של עו"ד אנטואן הפנר</u> נמסר לי בארץ ונאמר כי הוא נציג המועצה ליהודי ערב בג'נבה. נפגשתי עמו ונסתבר שהוא איננו רואה עצמו כנציג המועצה. הוא נשיא האגודה לידידות ישראל-שויץ ומקבל בקביעות חומר המועצה.

הוא קבל הזמנה להשתתף בכנס בפריז, אך הודיע שלא יוכל להשתתף אך הבטיח למצוא משהו שיבוא לכנס על בסיס אישי.

כשבקשתי ממנו לפעול למען שני היהודים העומדים למשפט בדמשק הציע לי לפנות אל הארגון הבינ"ל של עורכי דין שמרכזו בג'נבה. היא לא היה מוכן לעשות זאת. מכאן שארגון בינ"ל

כזה הוא בתחום פעולתו של מלמד מהשגרירות. החלטתי שעדיף לא להתערב ולדווח על כך לכם.

נשיא הפדרציה הספרדית העולמית, נסים גאון, היה פתוח לנושא ומוכן לפעול למענו. לאחר שהצגתי בפניו הדברים הסכים שנושא יהודי ערב יהיה אחד הנושאים שהפדרציה בג'נבה תטפל בו. לגבי המשפט בדמשק, הורה גאון לעוזרו, שמעון דרי, להוציא טלקס לארה"ב ומכתבים לדרום-אמריקה, לקנדה, לאנגליה, לצרפת, להולנד ובלגיה ולבקש מנציגי הקהילות הספרדיות לקיים פעולות כנדרש למען הנושא.

המכתבים נכתבו עוד בהיותי בג'נבה ונשלחו.העתקים מחלק מהם מסרתי למלמד בשגרירות כדי שיבריק הוכנס לארץ, לצורך תאום פעולות. כן נשלח מכתב למורים מזרחי המשמש חבר בארגון למלחמה באנטישמיות ובגזענות שמרכזו בלוזן.

ביום שלישי 11.6.74 התקיימה בלוזן ישיבה הנהלה של הקונגרס הציוני העולמי. שמעון דרי נתבקש ע"י נסים גאון לצאת ללוזן ולהעלות הנושא בפני הנהלה הקונגרס הציוני כנושא דחוף בסדר היום.

דברתי גם עם נשיא בני-ברית, דר לידזנסקי אשר הסכים לעשות מה שנבקש ממנו, ובקש חומר הסברה והצעות לפעולות. לאור דברי מלמד בנציגות ביחס לארגונים בינ"ל, לא לחצתי על נשיא בני ברית לפעילות מידית מה גם שהשוויצים מתכננים כבר את חופשת הקיץ שלהם.

ס כ ו ם

1. העובדות מדברות בעד עצמן.

2. ג'נבה כמרכז בינלאומי של ארגונים שונים, צריך שיהא בה גם ארגון להצלה יהודי ערב שבסיסו כאן.

3. מציע את שמעון דרי כנציג המועצה בג'נבה, וזאת לאחר שיקבל מינוי רשמי בהסכמת נסים גאון.

4. יש להזמין נסים גאון לכנס בפארים. אין בטחון שיבוא, אך לבטח ישלח את נציגו בפארים, עו"ד בן עטר.

5. צריך שיהא גוף מתאם של הפעילות למען הצלת יהודי ערב .

<u>הערה</u>: העברתי לאלי מויאל בוצעה באמצעות היועץ המשפטי של משרד העבודה, ובה עובדות לגבי המשפט בדמשק. בקשתיו להעלות הענין בועידה המתקיימת בג'נבה של ארגון העבודה הבינלאומי .

<u>האנשים הבאים יש להוסיף לתכתובת</u>

(1) S. Dery — <u>חומר בעברית, אנגלית, צרפתית</u>
World Sephardi Federation
78 Rue du Rhon, 1204 Geneve

(2) Gabriel Tamman — <u>חומר בצרפתית</u>
14, Rue Robert de Traz
1206 Geneve

(3) Jo Shammah — <u>חומר בצרפתית</u>
6 Rue Marignac, 1206, Geneve

(4) Issac Esses — <u>חומר באנגלית או בצרפתית</u>
83 Rue de la Servette, 1202, Geneve

(5) Mireille Sion — <u>חומר בצרפתית</u>. היא עובדת בעתון לה-פיגנורדה בג'נבה
P.O.B. 308, Geneve

(6) Micha Sofer Zion
Mousquines 13
1005 Lausanne

חומר בצרפתית. הוא ספרן בספריה של לוזן.

(7) Dr. Simon Jichzinski
93 Av. de Chatelaine
1211 Geneve

בצרפתית. נשיא בני-ברית

(6) Kohn Sofer Zion
Mousquines 13
1005 Lausanne

[illegible]

(7) Dr. Simon [illegible]
93 Av. de Chatelaine
1211 Geneve

[illegible]

בל המוסר תוכן מסמך זה, כולו
או מקצתו לאדם שאינו מוסמך
לכך – עובר על החוק לתיקון
דיני העונשין (בטחון המדינה
יחסי־חוץ וסודות רשמיים),
תשי"ז – 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

סודי

אל:המשרד

מאת:שטוקהולם

מס. 38

נשלח:211545 ינו 75

ליאור – לטאבידר.

הרב חמרא מדמשק מבקש מיוד מועדון הסטודנטים היהודי כאן לשלוח אליו סדורים נוספים מזוזות ותפילין.

מיזלס מציע גם לשלוח לקראת פורים 1–2 מגילות אסתר רצוי על קלף.

דאגרבא פותחמר שישלה אליבו יהיה בהוצאה ספרדית רצוי שירדפס בחו"ל.

מכתב בדרך.

שמיבל

מנכל דיבון שק אבידר איר ב מזתים צביה עופר

תא/הם

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

ש מ ו ר

אל: מר י. ליאור , ס/מנהל הסברה
מדור תכנים.

מאת: שטוקהולם.

שטוקהולם, י"ב אלול תשל"ה

20 אוגוסט 1975

109.15

31 VIII 1975

הנדון: יהודי סוריה- התכתבות עם הרב חמרא
מכתבך מס' 105 מ- 11.8

תודה.

ההצעה נראית לנו והן לסטפן מיידלס, שיבוא בדברים עם יו"ר הנהלה ביה"ס היהודי

בשטוקהולם כדי לשלוח ציורי ילדים לביה"ס בדמשק.

עוד נודיעכם.

בברכה

עמוס שיבל.

העתק: אירופה ב'.

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים). תשי"ז - 1957.

משרד_החוץ

מחלקת הקשר

מברק יוצא-מסווג

לפיטן
ירד'
ג'ניי

שמור

אל: תלפיבקי
מאת: המשרד

מס' 93
נשלח 271300 אגו 75

שלכם 22. GULIN .

נשלח מברק ביום השופט חיים כהן וכן בכ' זגו פאריס להבריק בשם אלאן פוהר.

הסברה/תכנ'ים

מנכל שק ארג'ב איר ב כנסיות ירדן/תפוצות

מב/גע

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

משרד החוץ
תיקייה הסודית
דואר
11. VII. 1975

מאיר

שטוקהולם, 3 ביולי 1975

כד' בתמוז תשל"ה

109.15

שחור

אל: מר י. ליאור, ס. מנהל המברה

מאת: שטוקהולם

הנדון: החוברת על יהודי סוריה
מכתבי מ-24.6 ומ-27.6

החוברת על יהודי סוריה שהוצאה לאור כאן בשבדית ממשיכה לעורר הדים בצבוריות השבדית. כפי שכתבנו, פורסמו בעתונות מספר כתבות על רקע אוהדות על סבל יהודי סוריה וקריאה לצבור להביע דעתו בנדון.

בימים אלה החלו קהילות ואנשים בודדים (מרביתם גויים) לשלוח מכתבי אהדה לועד הפעולה ולשאול מה הם יכולים לעשות כדי לסייע ליהודי סוריה וכן לצרף סכומי כסף שונים. התרומה "הגדולה" הביעה :מקהילה נוצרית ליד גטבורג בסך של 2,100 כת"ש, כמו"כ נשלחו סכומים נוספים מאנשים בודדים.

ועד הפעולה יקיים מגע ישיר עם הקהילות והאנשים הנ"ל.

בברכה,

עמרם שטיבל

... לוטה

העתק: מר ש. ארגוב, סמנכ"ל
אירופה ב'

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

AS

Summary Translation.

HEMMETS VÄN, Stockholm, No 25/75, 19/6/75

"Israel in focus" by Samuel Sollerman.

"THE JEWS IN SYRIA

The fate of the Syrian Jews has been debated in the UN, Swedish Parliament and other fora. Petitions and protests have been sent to Syria's government, but the situation has not improved.
Now the "Action committee for Syria's Jews" has published a pamphlet about "The fate of the Syrian Jews" containing UN's declaration about the human rights, which so flagrantly is put aside by the Syrians, articles by Swedish and international experts, the UN secretary general, Swedish and foreign press, the discussion in Swedish Parliament and a petition in favour of Syria's Jews to Syria's President Assad signed by Swedish MPs, authors, journalists, artists, actors, doctors and professors.
-
How then are Syria's Jews today being treated?..../facts/

-
July 3 last year the international conference for the liberation of Jews in the Middle East met in Paris, representatives for 30 nations, issuing a resolution asking Syria's government to give the Jews citizen rights and stop interference in their religious, economic and cultural life. To let those who wish leave the country and immediately give free all imprisoned Jews. But no positive answer has come from Syria.

Some words in the pamphlet may end this articel:

"Can we afford to close our eyes, shut our ears, turn our backs? Do we have the conscience to do nothing?"

As true Christians we must help our friends ......

The Action Committee for Syria's Jews in Stockholm can give information about how to actively support the work for the liberation of the Syrian Jews...

שטעוולד

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

משרד החוץ
מרכז הסברה/קש"א
דואר נכנס
11. VII. 1975
תיק מס׳

שטוקהולם, 7 ביולי 1975

כה׳ בתמוז תשל"ה

109.15

<u>ש מ ו ר</u>

אל: מר י. ליאור, ס. מנהל הסברה

מאת: שטוקהולם

הנדון: <u>שבוע כלל סקנדינבי למען יהודי סוריה</u>

קבוצת הפעולה למען יהודי סוריה מתכננת עריכת שבוע כלל סקנדינבי למען יהודי סוריה באוקטובר - נובמבר ש.ז. (תאריך מדוייק יקבע מאוחר יותר).

עפ"י התכנית הראשונית תיזום קבוצת הפעולה בשתוף עם ארגוני נוער וסטודנטים יהודיים (SJUF) שבוע זה בשטוקהולם, גטבורג, מאלמה, אופסלה ולונד (שבשבדיה) ובקופנהגן, אוסלו והלסינקי.

המארגנים מעונינים להעמיד דוכנים ברחובות הערים ולחלק כרוזים ועלונים שיהיו כתובים בשבדית, צרפתית וערבית, שידרשו מתן זכות יציאה ליהודי סוריה. כמו"כ הם שוקלים החתמה על עצומה שתשלח אח"כ לאסד ואולי גם לאישים סורים אחרים.

היש לכם הערות והצעות?

בברכה,

דוד חמר

עמוס שטיבל

העתק: מר ש. ארגוב, סמנכ"ל
מר א. פלמור, השגרירות אוסלו
מר א. תבורי, השגרירות קופנהגן
מר א. לופז, השגרירות הלסינקי
אירופה ב׳

[illegible]	[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

שטוקהולם, 27 ביוני 1975

יח׳ בתמוז תשל"ה

109.15

משרד החוץ
תיקיון הסברה/קע"ה
דואר נכנס
6. VII. 1975
תיק מס׳

אל: מר י. ליאור, ס. מנהל הסברה

מאת: שטוקהולם

הנדון: **יהודי סוריה**
בהמשך למכתבנו מ-24.6

החוברת על יהודי סוריה ממשיכה לעורר הדים בקרב הצבוריות ואמצעי התקשורה השבדיים.
השבועון הנוצרי - HEMMETS VÄN מ-19.6 מקדיש מאמר ארוך לסבלותיהם של יהודי סוריה והמחאות הבינ"ל בנדון.

בברכה,

שלום ודאי

עמוס שטיבל

.. לוטה

העתק: אירופה ב׳

HEMMETS VÄN
Kristlig veckotidning
ca 60.000 ex 52/år
AB Pressurklipp
102 20 Stockholm 12 Tel. 08/52 03 20 Nr 25/75

J. a.

Torsdagen den 19 juni 1975

Judarna i Syrien

De syriska judarnas öde har debatterats i tal och skrift, i FN och Sveriges riksdag och andra fora. Petitioner och protester har tillställts Syriens regering, men situationen har inte förbättrats.

Nu har "Aktionskommittén för Syriens judar" gett ut en skrift om **De syriska judarnas öde.** Den innehåller FN:s förklaring om de mänskliga rättigheterna, som så flagrant åsidosättes av syrierna, inlägg av svenska och internationella experter, FN:s generalsekreterare, in- och utländsk press, diskussion i Sveriges riksdag och en petition till förmån för Syriens judar till Syriens president Assad undertecknad av svenska riksdagsmän, författare, pressmän, konstnärer, skådespelare, läkare och professorer.

★

Hur behandlas då Syriens judar i dag? De 4.500 judarna som finns kvar, 3.000 i Damaskus, 1.200 i Aleppo och resten i den lilla staden Kamishli vid turkiska gränsen, är andra klassens medborgare. De får inte avlägsna sig längre än fyra kilometer från sin bostad, de måste bära på sig identitetskort med ordet JUDE i röda bokstäver. De får inte rösta, får inte ha anställning inom statsförvaltningen, vid polisen eller försvaret, får inte bli läkare eller jurister. Det är endast ett fåtal judiska familjer som tillåts att förtjäna ett anständigt uppehälle. Under de senaste fyra åren har ingen jude antagits till universiteten, med några få undantag får de inte ha telefon eller körkort och måste iakttaga speciella utegångsföreskrifter. I Kamishli är alla judiska hus försedda med speciella igenkänningstecken. Muhammedanerna tillrådes att inte handla i judiska affärer, och statstjänstemän och militärer är uttryckligen förbjudna att gå in i sådana. Judars post censureras, och de står under ständig bevakning. Endast tre judiska skolor finns kvar, och de har muhammedanska ledare och lärare. De få synagogor som finns bevakas noggrant, och gudstjänsterna störs av stenkastning och annat ofog. En väg har anlagts över en judisk kyrkogård.

★

Hela familjer fängslas och torteras och våldtäkter har förekommit på polisstationer, och en del häktade har återvänt fysiskt eller psykiskt nedbrutna. Judarna i Kamishli måste anmäla sig hos polisen tre gånger om dagen. Polisen bryter sig in i hemmen nattetid, kontrollerar att ingen har rymt, och det händer, att de då för bort familjemedlemmar för förhör och tortyr.

Bidrag, som sänds utifrån, konfiskeras, och judiska hus, tomter och butiker exproprieras. Judarna, som bor i ghetton, vågar sig knappast ut på gatan, eftersom de där antastas av grannar, palestinska flyktingar, som flyttat in i hus, som tagits från judarna. När en jude dör, konfiseras hans ägodelar, och familjen får bo kvar i huset endast mot hög hyra.

Flyktförsök straffas med döden, och lyckas de flyende undkomma straffas familjen. Förra året sökte sex ungdomar, fyra kvinnor och två män fly. De återfördes som stympade lik.

★

Den 3 juli förra året sammanträdde i Paris den internationella konferensen för befrielse av judar i Mellersta Östern, representanter för 30 nationer. Den avfattade en resolution, där den uppmanade Syriens regering, att ge judarna medborgerliga rättigheter och genast upphöra med all inblandning i deras religiösa, ekonomiska och kulturella liv. Att låta dem som så önskar lämna landet och att genast frisläppa alla fängslade judar. Men något positivt svar har inte kommit från Syrien.

ISRAEL i fokus
av Samuel Sollerman

Några ord i broschyren får avsluta denna artikel.

"Har vi råd att blunda, stänga våra öron, vända ryggen till? Har vi samvete att göra ingenting?"

Ska vi som kristna visa oss som verkliga barmhärtiga samariter och hjälpa våra vänner i nöd, eller ska vi som tanklösa vardagsmänniskor slå ifrån oss obehaget och vandra vidare på vår själviska väg, upptagna med våra små privata problem? Kanske det är värt att tala om vårt eget privata samvete först, innan vi försöker sätta igång med att försöka väcka världsamvetet. Därborta finns det människor som lider och behöver vår hjälp.

Aktionskommitten för Syriens judar, Nybrogatan 19, 114 39 Stockholm kan ge upplysning om hur vi aktivt ska kunna stödja arbetet för de syriska judarnas befrielse. Men det är dessutom en sak som vi alla som tror på bönens makt kan göra, och det är att ta dessa våra lidande medmänniskor med i allvarlig bön inför Gud.

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

שטוקהולם, ל' בסיון תשל"ה
9 ביוני 1975

109.15

שטוקהולם

אל : לשכת סמנכ"ל ארגוב

מאת: השגריר, שטוקהולם

הנדון: <u>קשר עם יהודי דמשק</u>

רצ"ב העתק ממכתב אשר נתקבל עתה אצל ארגון הסטודנטים היהודי בשטוקהולם. תוכן המכתב מדבר בעד עצמו.

בברכה,

א. אידן

לוטה.

העתק: אירופה ב'

المحكمة الروحية الموسوية

دمشق

دمشق في / / ١٩٧

Damas, le 1er Juin 1975

Monsieur le Président de l'Union
des Etudiants Juifs

Stockholm

Cher Monsieur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre estimée lettre du 10 Avril écoulé qui m'est parvenue très en retard .

Je m'excuse d'avoir tardé à vous répondre car j'étais occupé par les préparatifs de la Circoncision de mon premier fils Soubhi. La circoncision a eu lieu la semaine passée au cours d'une agréable cérémonie où assistaient beaucoup de gens de notre Communauté .

Les Hagadotes que vous nous avez envoyées il y a quelques temps, sont arrivés mais jusqu'à cette date, ils ne nous ont pas été remis . Dès qu'ils seront en notre possession, nous vous en informerons .

Nous avons reçu les 28 Livres de prière dont nous vous remercions .

Nous sommes dans l'attente de votre envoi des Mézouzotes, des Téfilines et autres objets de culte .

Vous nous excusez de tous ces dérangements, et nous vous prions de croire à notre profonde amitié , et à mes sentiments les meilleurs.

Rabbin Ibrahim Hamra
Président du Tribunal Rabbinique

TRIBUNAL RABBINIQUE
المحكمة الروحية الموسوية
دمشق
DAMAS

المرسل : ابراهيم حمزة

شارع الأمين - [illegible] الكتانية رقم ١٢

Damas

Syrie

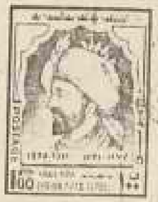
مسجل	٧	رقم
R	Nº	7

94[illegible]

Monsieur le Président de l'Union
des Etudiants Juifs
Jewish Student Club
Nybrog. 19
11439

STOCKHOLM

BY AIR MAIL
PAR AVION



AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

שטוקהולם, 24 ביוני 1975

ט"ו בתמוז תשל"ה

109.15

משרד החוץ
נכנס
30 VI 1975

אל: מר י. ליאור, ס. מנהל הסברה

מאת: שטוקהולם

הנדון: <u>יהודי סוריה</u>

החוברת שהו"ל כאן ע"י קבוצת הפעולה למען יהודי סוריה זוכה להדים נרחבים בצבוריות השבדית.

בנוסף למאמר החיובי ב"אכספרסן" (מכתבנו מ-26.5) פנתה ספרית הפרלמנט לקבוצת הפעולה ובקשה עותקים נוספים מהחוברת. כמו"כ זכתה החוברת לכבוי נרחב בעתון "ווסטמאנלאנד לאנס טידנינג" מ-3.6 הסוקר את גורלם של יהודי סוריה בצרוף תמונה של מצבות הרוסות בבית הקברות בדמשק.

המאמר סוקר בהמשך גם את החוברת HOLOCAUST שהופצה באמצעותנו.

בברכה,

ד"ש חמה

עמוס שטיבל

העתק: אירופה ב'

V.L.T. 3.6.75

IA

Alla judar är inte hemma än...

I SYRIEN FINNS i dag cirka 4.500 judar kvar av en befolkning på ungefär 30.000 år 1946. Levnadsvillkoren för dessa 4.500 är så upprörande att Internationella konferensen för befrielse av judar i Mellanöstern gått till aktion.

Så sägs det i en av de artiklar, som nu sammanställts i en skrift — De syriska judarnas öde — utgiven av Aktionskommittén för Syriens judar.

Boken är mycket allvarlig läsning — och nyttig, eftersom i den ständigt heta Mellanösterndiskussionen det mesta av intresset koncentreras kring hur Israel uppträder och vad den judiska nationen kan tänkas företa sig.

I Israel är man inte obekant med den syriska mentaliteten och det hämningslösa hatet mot judarna. Det finns ingenting som israeliska soldater fruktar värre än att råka i syrisk fångenskap. Då vet de vad som väntar dem. Till och med Amnesty International tycks ha upptäckt, att fångar i Syrien misshandlas, men för balansens skull fann denna moralövervakande organisation att den i samma svep måste pricka också Israel, där det enligt uppgift (av syriska fångar) skulle ha förekommit handgripligheter mot fångslade syrier.

SOLDATBEHANDLINGEN tvärs emot alla humanitära regler och gällande konventioner är ett kapitel för sig. Det denna boken belägger är de judars öde, som ännu lever på syrisk mark. Redan passen för judiska medborgare markerar avvikelse, precis som nazisterna i Tyskland på sin tid stämplade ett "J" i judiska pass, så anger syriska regeringen med "Mussawi" att det är fråga om mosaiska trosbekännare.

Bojkotten mot judiska affärer är väl genomförd. Särskilda förteckningar upprättas över judiska handelsmän, deras gatuadress och bransch anges också.

Exemplen på förföljelse och tortyr är många. Sedan junikriget 1967 måste judarna i Kamishliya rapportera till polisen tre gånger dagligen och redogöra för var de uppehållit sig, berättas det i en artikel, hämtad ur den omdömesgilla The Observer. För att få gå på bio på kvällen måste de först registrera sig hos polisen, och polisen bryter sig nattetid in i hemmen och räknar de närvarande för att se att ingen försvunnit.

JUDAR FÅR INTE arbeta i bank, i grosshandel eller i import- eller exportbranschen. Ett tiotal judiska läkare tillåts fortfarande praktisera men inga ungdomar får bli läkare.

Förföljelsen och "svartlistningen" är mycket effektivt satta i system, och det framgår av skildringarna att "närhelst förhållandena till Israel förvärras, dras skruven åt ytterligare.". De flesta av Syriens judar lever i en ständig skräck.

Men samtidigt är de fångar i sitt nuvarande hemland, några mil från den gräns som vetter mot alla judars eget hem och mot friheten. Det är förvånande att världen så litet brytt sig om de Mellanöstern-problem, som döljer sig bakom arabländernas skyddade vallar. Skriften om De syriska judarnas öde är ett nytt rop i natten, ett sent, men inte därför mindre förpliktande.

—oo—

En annan judisk bok med väsentligt innehåll har i dagarna kommit ut. Den heter The Holocaust — Massakern. Den anknyter i skickligt gjorda bildsvep och förklarande engelsk text till det sobert och i rena linjer utformade minnesmärke över de sex miljoner judar som dödades under Hitler-epoken, Yad Vashem i Jerusalem.

BOKEN INLEDS MED ett kalendarium över Hitler-väldet, från 1933 till 1945. Mitt ibland uppgifter om "tusenårsrikets" uppbyggnad och den västliga militäralliansens faser finns besked om "de tusen knivarnas natt", om Kristallnatten, om de första koncentrationslägren, om den ena massakern efter den andra på judiska invånare i Tyskland och Polen etc.

I avsnitt efter avsnitt följer beskrivning av hur anti-semitismen utvecklats under olika skeden i Europa och hur nazismen bestämde sig för "judefrågans slutliga lösning". Där finns också försök till tolkning av hur Tredje rikets grannar — den fria världen utanför — uppfattade situationen och reagerade inför vad de visste eller borde ha anat. Där finns också en teckning av det motstånd, som judarna här och var försökte bjuda till med. Arkiven tycks ha avslöjat mer av revolt och flyktförsök än vad som tidigare varit allmänt känt.

Att illustrera en bok som denna har inte varit svårt. Urvalet av bilder är suggestivt, ibland grymt i sin nakna realism, men det avslöjar beskt all den råhet och mänskliga förnedring som kom till uttryck under Tredje rikets judeutrotningskampanj.

TILL ILLUSTRATIONERNA hör också en svit teckningar, utförda av barn i Theresienstadts ghetto. Omkring 15.000 småttingar under 15 års ålder passerade genom Terezin — av dem kom cirka 100 levande tillbaka! Strofer skrivna av barnen finns också återgivna. Lille Pavel Friedmann har skrivit om en fjäril, som han förstod skulle bli den sista i dödslägret: fjärilar lever inte i ghetton:

That butterfly was the last one,
Butterflies don't live in here,
In the Ghetto.

Tolvåriga Eva Pickova känner fruktan. Hon förstår att hon skall dö, men hon vill leva, hon vill uppleva en bättre värld och hon vill arbeta:

No, no, my God, we want to live!
Not watch our numbers melt away.
We want to have a better world,
We want to work — we must not die!

JUDARNA KOMMER aldrig att glömma sina öden. Den omvärld, som ibland med fördömande blickar ser på den israeliska staten och dess åtgärder för att trygga medborgarnas säkerhet inom landets gränser, behöver nu och då en erinran för att hålla minnet vid liv och bakgrunden klar för sig.

På den judiska begravningsplatsen i Damaskus, använd av barn som lekplats, ligger gravstenar kullvälta. Ett moment i syrisk judepolitik.

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

שטוקהולם, 30 במאי 1975
כ' בסיון תשל"ה

<u>שמור</u>

109.15

אל: לשכת סמנכ"ל ש. ארגוב

מאת: השגריר, שטוקהולם

הנדון: <u>יהודי סוריה</u>
בהמשך למכתבי מה- 12.5 ולשלך מה- 20.5.

בלפרג' ממשה"ח השבדי אשר ליווה את השר לידבום לדמשק מסר לי שפעלו הן לבקשת ארגוני הסטודנטים בישראל אתם נפגשו בירושלים תונבורג והוא עצמו, והן על פי פניה אגודת הידידות כבמכתבי.

קאדם השיב ששאלת יהודי סוריה בעיניו היא - non-question באשר רק מועטים נשארו והם אינם מהוים גורם כל שהוא. 25 אלף יהודים סוריים עזבו את מולדתם - רובם ישר לארה"ב ומיעוטם לישראל, כאשר גם מרבית אלה שהגרו לישראל המשיכו אח"כ לארה"ב. קאדם שלל הטענה שקיימות אפליות - פרט לכך שאישר שאין ליהודי סוריה זכות הגירה חופשית.

השבדים הצהירו על תמיכתם בזכות הגירה כזכות אנושית בסיסית.

בלפרג' הוסיף שגם ממקורות או"מ לא שמעו על מהומות נגד יהודים.

בברכה,

א. אירן

העתק: אירופה 2

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

שטוקהולם

שטוקהולם, 12 במאי 1975
ב' בסיון תשל"ה

109.5

אל: לשכת המנכ"ל ארגוב

מאת: השגריר, שטוקהולם

הנדון: יהודי סוריה.
בהמשך למברק 56 מ- 28.4

השר בלי תיק במשרד רוה"מ לידבום מיים זה עתה בקור "אזון" בבירות ובדמשק.

1. ערב צאתו קיבל משלחת מטעם אגודת הידידות שבדיה-ישראל אשר בקשה את התערבותו למען מתן היתרי יציאה ליהודי סוריה ובעיקר איחוד משפחות. הפגישה קויימה ביוזמת האגודה ונוכח בה בלפרג' ממשה"ח השבדי.

2. בעת היותו בדמשק פנה נציג הקונגרס היהודי העולמי בשבדיה, הלל שטורך, אל מנכ"ל משה"ח השבדי סברקה אוסטרום וביקשו להבריק ללידבום באותו ענין. לדברי שטורך נענה המנכ"ל לפנייתו.

טרם שמעתי אם אמנם פעל השר ומה נאמר לו בתשובה לפניתו.

ב ב ר כ ה,

העתק: אירופה 2

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

יהודי ארצות

שטוקהולם

שטוקהולם, 20 במאי 1975

ז' בסיון תשל"ה

ש מ ו ר

109.15

אל: מר י. ליאור, לשכת סמנכ"ל ארגוב

מאת: שטוקהולם

הנדון: קשר עם הקהילה בחלב
למכתבך בנדון

איציק היקר,

מצ"ב העתקי שני מכתבים שיו"ר ארגון הסטודנטים היהודי בשטוקהולם שלח לידיד ולשאר. עוד אודיעך תגובותיהם.

בברכה,

עמוס שטיבל

ילק'. ש

Stockholm, le 13 mai 1975

Cher Rabbi Yadid,

Nous, qui écrivons cette lettre, sommes des membres de l'union des étudiants juifs à Stockholm.

Notre union qui à existé à Stockholm plus que 40 ans, a 400 membres. Ces 40 ans ne sont pas beaucoup si on les compare avec les 200 ans de notre communauté qu'on vient de célébrer. Notre communauté a environs 5000 membres. Nous avons 4 synagogues où on a des services regulièrement. Il y a 2 rabbis qui y travaillent.

Pour les jeunes gens il y a plusieurs unions sauf la notre. Il y a un centre juif ou nous et les autres ont des pièces. Là il y a aussi l'école juifs et le jardin d'enfants.

Nous vous envoyons, séparé, une livre de prière comme un cadeau. Si nous pouvons vous être utiles en envoyant des livres de prières supplimentaires ou des articles religieux nous vous prions de bien vouloir nous en informer.

En espéront d'entendre de vos nouvelles bientôt, nous vous prions de vouloir accepter, Monsieur, l'expression de nos sentiments les plus distingués.

Le Président de l'Union des Etudiants Juifs à Stockholm

ז'אוק

Stockholm, le 13 mai 1975

Cher Rabbi Shashou,

Nous, qui écrivons cetèe lettre, sommes des membres de l'union des etudiants juifs à Stockholm.

Notre union qui à existé à Stockholm plus que 40 ans, a 400 membres. Ces 40 ans ne sont pas beaucoup si on les compare avec les 200 ans de notre communauté qu'on vient de célébrer. Notre communauté a environs 5000 membres. Nous avons 4 synagogues où on a des services reguliêrement. Il y a 2 rabbis qui y travaillent.

Pour le junes gens il y a plusieurs unions sauf leanotre. Il y a un centre juif ou nous et les autres ont des pièces. Là il y a aussi l'école juif et le jardin d'enfants.

Notre école, qui a été actif 20 ans cet automne, a 6 classes. Il y a environs 120 élèves. On y recoit une éducation comparable avec ce quón recoit dans les écoles generelles.Il y a quelques professeurs qui qui enseìgnent notre religion.

Nous vous envoyons, séparé, une livre de prière comme un cadeau. Si nous pouvons vous être utiles en envoyant des livre de prières supplimentaires ou des articles religieux nous vous prions de bien vouloir nous en informer.

En espéront d'entendre de vos nouvelles bientôt, nous vous prions de vouloir accepter, Monsieur, l'expression de nos sentiments les plus distingués.

Le Président de l'Union des Etudiants Juifs à Stockholm

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

שטוקהולם, טז' בסיון תשל"ה
26 במאי 1975

109.15

אל : לשכת סמנכ"ל ש. ארגוב

מאת: שטוקהולם

הנדון: <u>יהודי סוריה</u>

בהגבבה לחוברת בשבדית שהו"ל ביוזמתנו כאן ע"י אגודת הפעולה למען יהודי סוריה, ר"ב תמצית מאמרו של חבר הפרלמנט פאר אהלמארק על החוברת, שהתפרסמה ב"אכספרסן" מ-21.5.

ב ב ר כ ה ,

עמוס שיבל

לוטה.

העתק: הסברה
מחלקת מעקב

T-535-AS/gbr

EXPRESSEN, 1975-05-21

PER AHLMARK: THE SYRIAN JEWS ARE FEARING FOR THEIR LIVES

There are about 4,500 Syrian Jews. Today they are some kind of a hostage in the conflict with Israel. They are treated as pariah and they have several restrictions.

k Time after time the Jews in Syria are persecuted by the police by arbitrary arrests or openly in the streets. They are living their lives in fear of pogroms andin a degradation reminding of the ~~xtx~~ situation of the ghetto Jews in Europe in the 40ies. Las year four Jewish women were murdered when they tried to leave the land.

There is only one way out of this misery for the Syrian Jewry: to leave the land. Egypt has permitted all Jews to leave the land; Iraq has given most of the Jews exit permit. but in Syria they are forced to live like in a prison, shut up in their blocks while waiting for the next outburst of hatred of the Jews.

"The Plight of the Syrian Jewry" is the title of a small book recently published. It is built on facts that were presented at some international conferences in Paris; these meetings have been lead byAlan Poher, President of the French Senate. The booklet can be ordered from the Action Committee for the Syrian Jewry, Nybrogatan 19, 114 39 STOCKHOLM?

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

שטוקהולם, 23 באפריל 1975
יב' באייר תשל"ה

109.15

אל : מר י. ליאור, לשכת סמנכ"ל אבידר

מאת: שטוקהולם

הנדון: <u>יהודי סוריה</u>.

רצ"ב תמצית מאמר ב"יודיסק קרוניקה" האחרון (3/75)
על מצב יהודי סוריה.

ב ב ר כ ה,

עמוס עמיבל

העתק: הסברה
מחלקת מעקב

ST-508-AS/gbr

JUDISK KRÖNIKA - No 3/75

THE FATE OF THE SYRIAN JEWS

One year has passed since four young Syrian Jewish women were raped and murdered when they tried to get away from their country.

The situation of the Jews in Syria is still very difficult in spite of the hopes that arouse when Damascus and Washington resumed the diplomatic relations and Syria got a promise on an American support of 100 mill. dollars - probably on the condition that Syria should follow international rules and treat their own citizens in a more human way.

All the restrictions for the Syrian Jews made the four young Syrian women try to leave Syria last year. They did not succeed to reach Lebanon but had to hide in a cave x in the mountains where they were found raped and murdered.

Among the four men that were accused of the crime, two were respected members of the Jewish congregation in Damascus and one was brother-in-law of one of the women. When it was clear that their confessions had come after torture, the prosecution was rejected by the court, the charge was changed to attempt to smuggle people out of theland. (The accused are now released on bail).

Therefore it was a cruel and misleading report which an American TV team recently made. They visited the ghetto in Damascus in order to get material about the situation of the Syrian Jews. They were always accompanied by three Syrian security police ment. When the Americans asked:"From where come all the stories about the bad treatment of the Jews in Syria", one Jewish teacher answered in front of the camera: "I think it is Zionist propaganda". (The camera did not show the frightened glance that she must have given the Syrian police men who listened to her answer.)

But it is not "Zionist propaganda". It is facts which have been reported and confirmed by New York Times, Evening Standard, Le Figaro, Epoca - and recently - by the Danish newspaper Politiken.

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך – עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים). תשי"ז – 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס - מסווג

שמור

מ י ד י

אל: המשרד
מאת: שטוקהולם

מס' 62
בש"ח 301300 אפריל 75

ארגוב.
שלך 108.
יהודי סוריה .
לידבום הבטיח להציג ברשא אחוד המשפחות.

שטיבל

שהח מנכל סמנכל ארגוב אבידר שק איר ב
צג/אל

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים). תשי"ז — 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

מטין אלף

סודי

מס' 56

אל: המשרד

מאת: שטוקהולם

נשלח: 281630 אפריל 75

מיידי

לאור - לשארגוב. דע : אידן.

משלחת אגודת הידידות שבדיה-ישראל תפגש 30 דגא עם הדר לידבום שיבקר בסוף השבוע בסוריה.

התרצו שיעלו נושאים ספציפיים בקשר ליהודי סוריה.

שקיבל

שהח מנכל משנה למנכל ארגוב אבידר שק אירופה ב

נב/אמ

סודי

מאת: המשלחת

אל: [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

שטוקהולם, 24 במרץ 1975
יב' בניסן תשל"ה

109.15

שמור

אל: מר יצחק ליאור, לשכת סמנכ"ל ארגוב

מאת: שטוקהולם

הנדון: דברי תפילה לרב חמרא בדמשק.
למכתבי בנדון

איציק היקר,

האם אפשר להחיש משלוח דברי התפילה המיועדים לקהילה בדמשק.
ספפן מיזלס המציא לי מכתבו הרצ"ב של הרב חמרא מ- 18.3. התוכל אפוא להחיש משלוח:

* 20 תפילין (נוסח ספרדי, לא מישראל)

* 30 מזוזות (שלא כתוב עליהן ישראל)

* 50-100 סדורים (נוסח ספרדי הוצאה צרפתית)

ע"מ שמועדון הסטודנטים פה יעבירו לקהילה בדמשק.

ב ב ר כ ה,

עמוס שיבל

..... לוטה

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

المحكمة الروحية الموسوية
دمشق

دمشق في / / ١٩٧

Damas, le 18 Mars 1975.

Monsieur le Président de l'Union
des Etudiants Juifs.

Stockholm.

Monsieur le Président,

J'ai reçu votre estimée lettre du 11 Mars courant, avec la Mézouza qui s'y trouvait et pour laquelle je vous remercie infiniment.

J'ai reçu également un colis contenant 5 livres de prière avec un carnet de bélier. Mais jusqu'à cette date, je n'ai pas encore reçu les 40 Haggadoth lesquelles vous m'annoncez avoir envoyées. Dès que je les recevrai je vous en informerai.

Nous manquons ici totalement des Téffilines, s'il vous est possible de nous envoyer une dizaine, nous vous serions très réconnaîssants. Nous avons aussi une grande pénurie de livres de prière. Faites votre possible de nous en envoyer, et nous vous remercions à l'avance.

A l'occasion de la fête de Pâque, je suis heureux de vous présenter mes meilleurs vœux de bonheur et de réussite. Je vous prie de transmettre à tous les membres de votre Union mes meilleurs souhaits.

Je vous serais obligé de communiquer au Grand Rabbin de votre ville mes chaleureux vœux à l'occasion de la fête.

Veuillez agréer Monsieur le Président, l'expression de mes salutations les plus distinguées.

Rabbin Ibrahim HAMRA
Président du Tribunal Rabbinique.

TRIBUNAL RABBINIQUE
المحكمة الروحية الموسوية
دمشق
DAMAS

Hamra

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס - מסווג

שטוקהולם

ס ו ד י

מס' 11

אל: המשרד

מאת: שטוקהולם

נשלח: 081030 אפריל 76

לשכת ארגוב. יהודי סוריה. שלך חוזם 387 ג' ו-388.

לשלי בר 75 סעיף 3.

שג שבדית בבירות מרווחת אחר חקירת רציגית בחוגי דיפלומטים בדמשק כולל נציג האפיפיור ובחוגים יהודיים עצמם שלהדיים. לא ידוע לאיש מקרה כפי שתואר בעתון ומקרה אחר שקשור ברדיפת יהודים ולא חל כל שנוי במצב היהודים בדמשק בתקופה האחרונה. הנ"ל עונה גם לשלך 723.

אידן

שהח רהמ מנכל מ/מנכל ארגוב מ. קדרון שק דיבון מאום אב אירופה ב מעת הסברה רביב מדתים חקר רם צבית עופר

אב/גפ

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

שטוקהולם, 13 בדצמבר 1974
כס' בכסלו תשל"ה

351.4

שטוקהולם

אל: מר י. ליאור, לשכת אבידר

מאת: שטוקהולם

הנדון: יהודי סוריה

מצ"ב מאמר בשבדית על דכוי יהודי סוריה הקורא לצבוריות השבדית למחות בנדון.

בברכה,

עמוס שטיבל

העתק: מר י. ישיב, אירופה 2

Församlingens ansvar och insats för judarna i Sovjet och Syrien

Antisemitism i Sovjet

Judarnas situation i Sovjet är idag allmänt bekant för de flesta människor. Antisemitism i Sovjet är inte en ny företeelse, utan är betecknande för 1700-, 1800- och 1900-talets historia i Ryssland. Man kan bara nämna pogromerna under 1800-talet, Stalins systematiska utrotning av alla judar som besatte höga poster i partiet och Babi Jahr som exempel. Dagligen innehåller sovjetiska tidningar anklagelser mot judarna, det är judarna som kontrollerar världsfinansen, som inte tycker om att arbeta, som dominerar världspressen och försöker erövra hela världen genom hemliga religiösa organisationer.

Församlingen startar aktionskommitté

För drygt ett år sedan tog Mosaiska Församlingen i Stockholm initiativ till ett bildande av en Aktionskommitté för Sovjets judar. Aktionskommittén har arbetat på många olika sätt. Kontakt har tagits med vetenskapsmän och riksdagsledamöter och vi utger en nyhetsbulletin, som tar upp de senaste nyheterna om judarna i Sovjet. Det viktigaste arbetet har naturligtvis varit kontakten med ett flertal judar i Sovjet.

Den familj som aktionskommittén har koncentrerat sig mest på är professor Benjamin Levitsh' i Moskva. Arbetet för familjen Levitsh har pågått i drygt 2 år, vi har försökt att utnyttja så många olika kanaler som möjligt och sprida kännedom om familjens tragiska situation till massmedia.

Meddelandet om att familjen har blivit lovad visum till Israel är ett nytt bevis på att protester och påtryckningar genom bl.a. politiska och vetenskapliga kanaler kan hjälpa förföljda och trakasserade människor.

Brutal situation för Syriens judar

Om situationen för de sovjetiska judarna är allmänt bekant är kanske läget för judarna i Syrien mer dunkel för en majoritet av läsarna.

Det bor idag ca 4.500 judar i Syrien, 3.000 i Damaskus, 1.200 i Aleppo och resten i Kamishi, en liten stad nära gränsen till Turkiet.

Judarna i Syrien får ej lämna sina speciella stadsdelar utan särskilda tillstånd. Judarna i Syrien måste bära ett identifikationskort på sig, där det står "JUDE" med röda bokstäver. Judarna i Syrien får ej rösta eller arbeta i något statligt verk. Judarna i Syrien får ej studera på universitet och andra högskolor. Judar i Syrien får ej ha en telefon. Ickejudar får ej köpa i affärer som ägs av judar.

De ovanstående lagarna ger en liten bild hur den brutala verkligheten är för 4.500 syriska judar. Dessutom har ett flertal arresteringar skett. 1971 skedde en razzia i den judiska församlingens rum, och ett stort antal judiska män och kvinnor arresterades. Världsopinionens reaktion blev mycket stark och ett flertal av de arresterade har idag släppts, mens fortfarande sitter 2 judar kvar i fängelse, nämligen Nissim Katri, 30 år, och Josef Swed, 27 år.

Många vill lämna Syrien

Mot denna brkgrund är det ej svårt att förstå att många syriska judar vill lämna landet. Naturligtvis är emigration förbjudet, men många syriska judar har försökt att fly. De allra flesta har upptäckts och mördats direkt, men enstaka har lyckats att fly från Syrien och kan idag berätta om sina upplevelser.

Den engelska tidningen Evening Standard hade en intervju, publicerad den 5 juni 1974, med två syriska judiska ungdomar, som hade lyckats att fly.

Båda ungdomarna intygade, att tortyr var en vanligt förekommande företeelse av den syriska hemliga polisen mot judarna.

Här i Sverige har frågan om judarnas situation i Syrien blivit föremål för en viss uppmärksamhet. Riksdagen har behandlat frågan, pressen och andra massmedia har täckt problemen och ett upprop för solidaritet med judarna i Syrien har undertecknats av ett flertal svenska intellektuella och politiker.

Antisemitism är även idag ett tyvärr mycket ofta förekommande faktum i olika delar av världen. Nu senast har vi fått bevis på antisemitism i Chile och Argentina. Exemplen Sovjet och Syrien har visat att vi inte får vara tysta, det är vår plikt både som judar och anhängare av Förenta Nationernas mänskliga rättigheter att höja våra röster i protest.

Thomas Nisell

FÖRSAMLINGSBLAD

DECEMBER 1974 No. 4

[redacted]

AMBASSADE D'ISRAEL — שגרירות ישראל

שטוקהולם, 13 בדצמבר 1974

כפ' בכסלו תשל"ה

351.4

שמור

אל: מר י. ליאור, לשכת אבידר

מאת: שטוקהולם

הנדון: יהודי סוריה

ועדת הפעולה למען יהודי סוריה (ארגון כסוי של מועדון הסטודנטים היהודי בשטוקהולם והאגודה לשלום במז"ת) הפיצה (10.12) למעלה מ-3,000 כרוזים למען יהודי סוריה בפתח אולם הקונצרטים, שבו נערך טקס חלוקת פרס נובל.

כידוע, איבינד ג'ונסון, חתן פרס נובל לספרות השנה, פעיל מזה זמן מה בענין יהודי סוריה.

מצ"ב דוגמא של העלון שחולק.

בברכה,

עמדם שמיבל

העתק: מר י. יסיב, אירופה 2

FRIHET ÅT SYRIENS JUDAR

I DAG DEN 10 DECEMBER ÄR DET "DE MÄNSKLIGA RÄTTIGHETERNAS DAG". MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER ÄR KANSKE NÅGOT SJÄLVKLART FÖR DEN SOM LÄSER DETTA. MEN MÄNNISKOR VÄRLDEN ÖVER LIDER I DETTA ÖGONBLICK JUST PÅ GRUND AV ATT DET FÖR ALLA INTE ÄR EN SJÄLVKLARHET.

I SYRIEN LEVER EN JUDISK FOLKSPILLRA FORTFARANDE KVAR. DESSA 4500 PERSONER HAR INGA MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER. DE HAR INGA RÄTTIGHETER ÖVERHUVUDTAGET. TVINGADE ATT LEVA I GETTON HAR DE YTTERST SMÅ MÖJLIGHETER ATT FÅ ARBETEN , INGA MÖJLIGHETER ATT FÅ KÖRKORT, ATT FÅ TELEFON, ATT FÅ RÖRA SIG FRITT, ATT FRITT FÅ UTÖVA SIN RELIGION. EXEMPLEN ÄR OTALIGA. FRAMFÖRALLT FÅR DE EJ LÄMNA SYRIEN FÖR ANDRA LÄNDER SOM ÄR VILLIGA ATT GE DEM MÖJLIGHET ATT LEVA ETT LIV MED MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER.

VI KRÄVER ATT DEN SYRISKA REGIMEN OMEDELBART UPPHÖR MED SIN BARBARISKA POLITIK OCH TILLÅTER DE JUDAR SOM SÅ VILL FRITT UTVANDRA.

STÖD AKTIONSKOMMITTÉN FÖR SYRIENS JUDAR PG. 859488-9

OMSLAGETS FRAMSIDA: JUDISKA BARN I GETTOT I DAMASKUS

OMSLAGETS BAKSIDA: DEN SKÖVLADE JUDISKA BEGRAVNINGSPLATSEN I DAMASKUS

FREEDOM FOR SYRIAN JEWRY

TODAY, THE 10th of DECEMBER, IS THE "HUMAN RIGHTS DAY". HUMAN RIGHTS IS MAYBEE SOMETHING OBVIOUS FOR THOSE WHO READ THIS PAMPHLET. BUT PEOPLE ALL AROUND THE WORLD IS SUFFERING IN THIS MOMENT JUST BECAUSE IT IS NOT OBVIOUS FOR EVERYBODY.

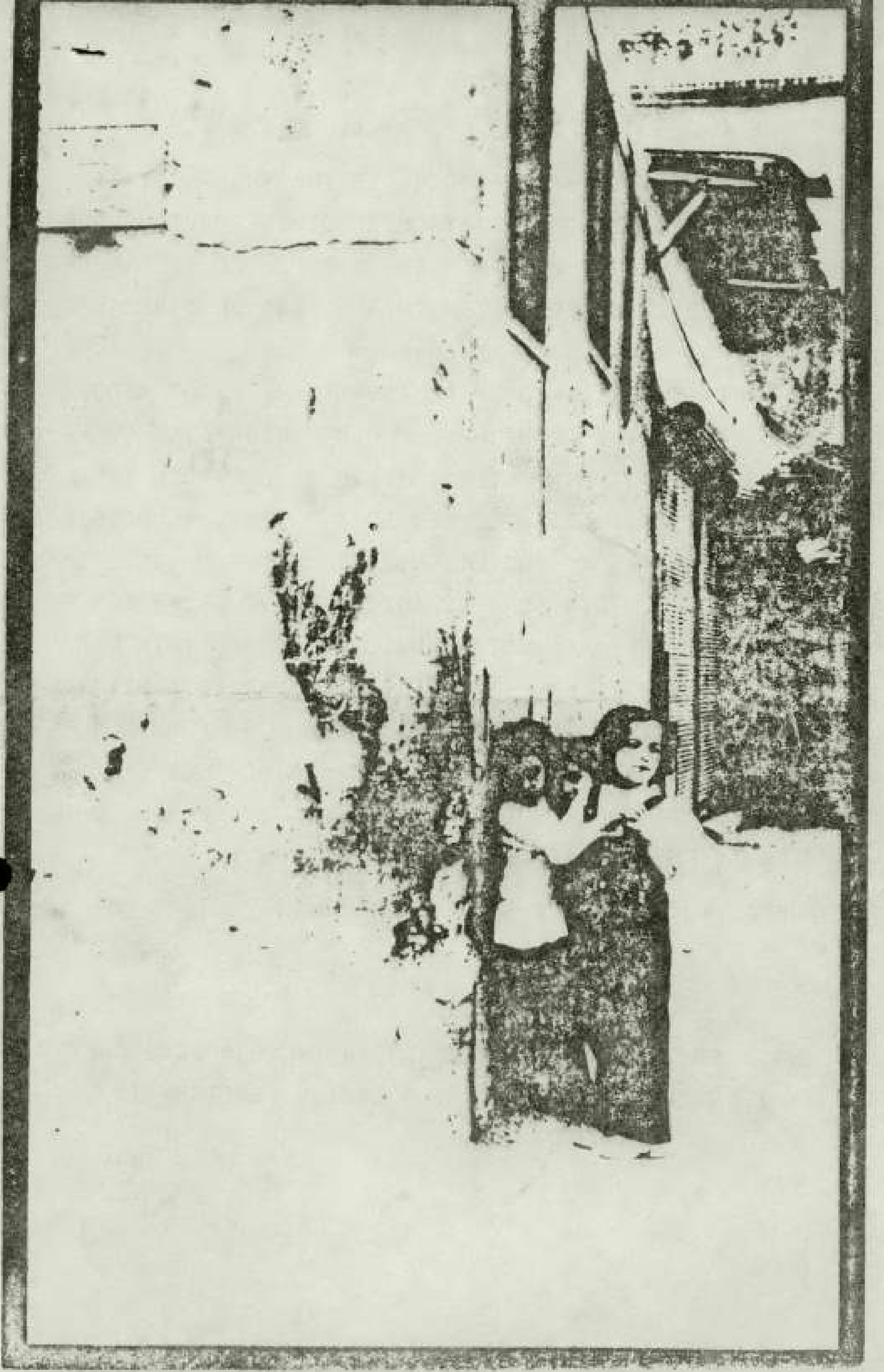
IN SYRIA THERE IS TODAY A MINORITY OF ABOUT 4500 JEWS. THIS TINY GROUP HAS NO HUMAN RIGHTS. THEY HAVE NO RIGHTS AT ALL. FORCED TO LIVE IN GHETTOES THEY HAVE VERY FEW POSSIBILITIES TO GET JOBS, NO POSSIBILITIES TO GET A DRIVING LICENSE, TO GET A PHONE, TO MOVE FREELY, TO ATTEND RELIGIOUS SERVICES FREELY. ABOVE ALL THEY ARE NOT ALLOWED TO LEAVE SYRIA FOR OTHER COUNTRIES WILLING TO GIVE THEM A POSSIBILITY TO LIVE A LIFE WITH HUMAN RIGHTS.

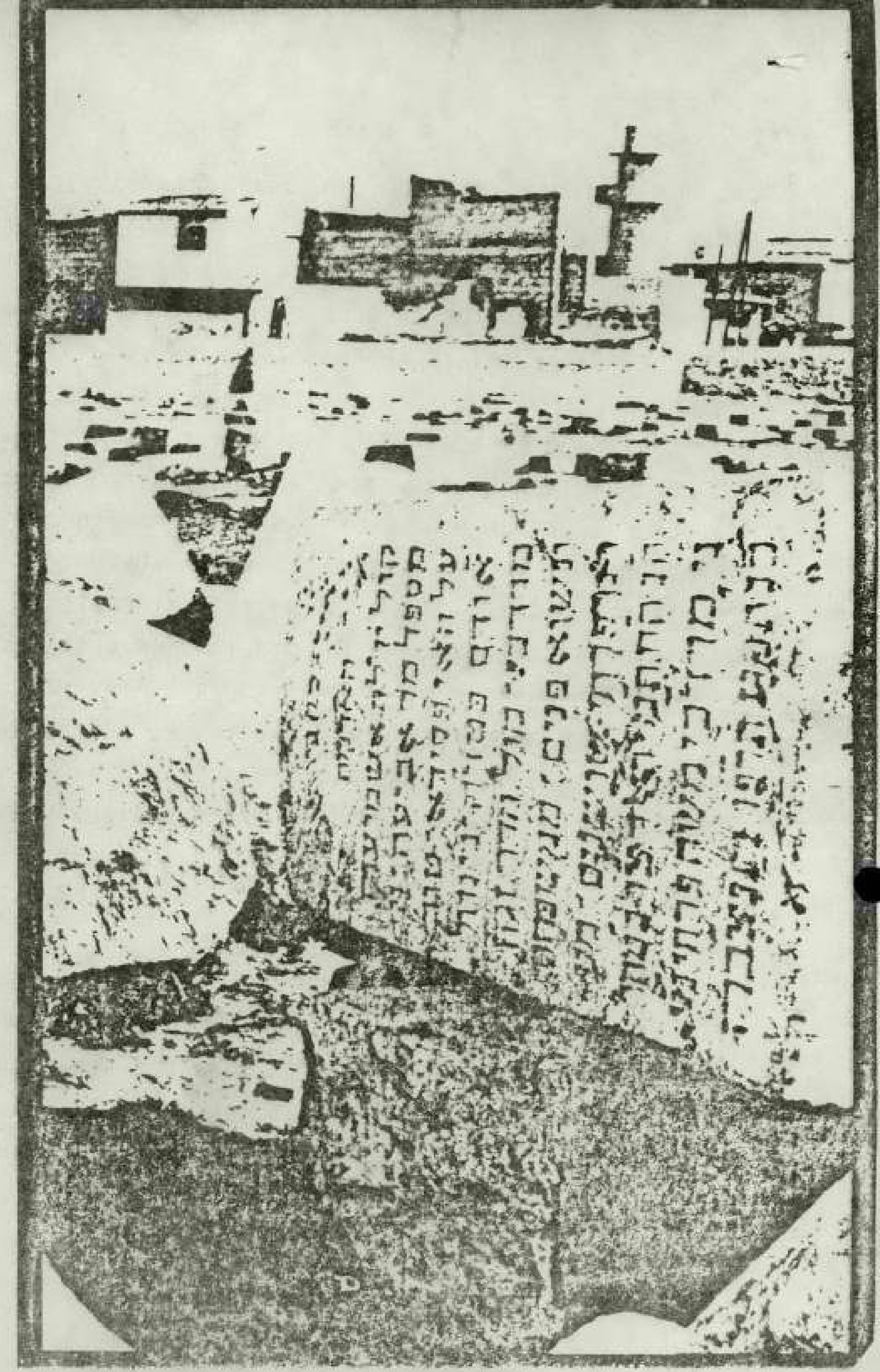
WE DEMAND THAT THE SYRIAN REGIM IMMIDEATELY CEASE WITH ITS BARBARIC POLICY AND ALLOWS THOSE JEWS WHO WISH TO EMIGRATE FREELY.

THE ACTION COMMITTE FOR SYRIAN JEWRY

COVER FRONT: JEWISH CHILDREN IN THE DAMASCUS GHETTO

COVER BACK: THE DESECRATED JEWISH CEMETARY IN DAMASCUS





AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

שבדיה

סטוקהולם, 26 בנובמבר 1974
יב' בכסלו תשל"ה

351.4

סודי

אל: מר יצחק ליאור, לשכת א. אבידר

מאת: שטוקהולם

הנדון: עצומה בענין יהודי סוריה.
מכתבך מ- 10.11

יצחק שלום,

תודה על מכתבך. בכוונתנו באמת להחתים שמות מפורים (כ-5) על העצומה, אך במציאות השבדית, אין להניח שחתן פרס נובל לספרות יוכל לקבל ההחתמה (גם של 5 איש) על עצמו. בכוונתנו להחתים את עמיתו לפרס נובל לספרות השנה - מארטינסון, אינגמר ברגמן, אינגריד טולין ו/או ליב אולמן וכו'. כדי להגיע אליהם חוזר ומציע להכניס לתמונה את יו"ר התאחדות הסטודנטים היהודים (לא מדובר בהתערבות סטודנטים) ע"מ שיערוך הפניות בשם יונסון.

אנא הודיעוני.

בברכה,

עמוס סגל

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז — 1957.

שמור

אל: המשרד
מאת: פריס

מס' 217
נשלח: 181235 ארק'74

אבידר

דע: שטרקהולם (הרעברצמס' 925)

למברק שטיבל 31.

ניתן להשיג רק סרטים שהודפסו מחוץ לישראל. במזורחים שהודפסו כאן קיימים רק בגרסה אלגיפטי שבודאי לא יתאימו ליהודי סוריה. התמורה יש להוסיף באהב רצון הספקה חודשים אבא הוראותיכם.

מזאל

אבידר

מז/

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז — 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

ש מ ו ר

אל: המשרד
מאת: שטוקהולם

מס' 31
נשלח: 151115 אוקטובר 74

מזאל פאריס (הועבר במס 277) העתק אבידר . ע"פ אשור אבידר בר 67 מ- 10 אוקטובר שלח בא בדיף וקרוב שמונה במרות חמש מחזורים חמש סדורים שהודפסו בצרפת .

שטיבל

מנכל אבידר שע ריבון אירופה ב
תא/כר

[illegible]

[illegible]

[illegible] 14

[illegible] ([illegible]) [illegible] . [illegible] 67 — 10 [illegible]

[illegible] .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

מברק יוצא מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו
או מקצתו לאדם שאינו מוסמך
לכך - עובר על החוק לתיקון
דיני העונשין (בטחון המדינה
יחסי־חוץ וסודות רשמיים).
תשי״ז - 1957.

שמור

אל : שטוקהולם | מס׳ 67
מאת : המשרד | בשלח 101600 יוני 74

שטיבל.

שלך 11.

אין לשלוח הספרים שהודפסו בארץ. נסו להשיג עותקים אחרים אצלכם או בקשו מסמאל בפאריז.

אבידר

סגכל אבידר דיברן

אב/אח

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

שטוקהולם, 19 בספטמבר 1974
ג' בתשרי תשל"ה

102.2

אל: מנהל אירופה ב'

מאת: שטוקהולם

הנדון: **שבדיה - מז"ת.**

בשיחה שקיימתי (11.9) עם ד"ר בו ג'ונסון, הרפקאי המזת"י בממה"ח, אמר בין השאר:

1. **שבדיה - מז"ת.**

* שבדיה לא שנתה את עמדתה המזתית הבסיסית, הקוראת לפתור את משבר המז"ת בדרכי שלום על ממר החלטות מועבי"ם, כשהרך, בשלב זה, ה"א תבהיבה בחדוש שיחות ג'נבה.

* לקראת כניסתה של שבדיה למועביט (1.1.75) יוזמנו מספר רה"מ ושה"ח ערביים לבקר בשבדיה, ויש לצפות גם למספר ביקורים של שה"ח אנדרסון ורה"מ פאלמה במדינות ערביות.

הבקור האחרון של שר שבדי בכיר (רה"מ או שה"ח) בארץ ערבית היה ב- 1966. רה"מ פאלמה עומד כידוע לבקר בקרוב באלג'יר. בהקשר לכך, הזכיר הקשרים היוצאים מן הכלל של השגריר אידן עם שה"ח אנדרסון, תוך אפשרות שאידן יביא לאנדרסון הזמנה לבקר בישראל.

* כחלק ממדיניות האזון השבדית, נתבקש השגריר סונבלד לברר במשה"ח בירושלים הענות שה"ח אלון לקבל הזמנה רשמית לבקר בשבדיה. לסונבלד ניתנו הנחיות ברורות לא ללחוץ בענין ההזמנה, אם כי שה"ח אנדרסון מעונין בבקור שה"ח אלון.

* שבדיה סרבה בתוקף ללחץ סעודי, בעת ביקור שה"ח סקאף, לכלול בפיסקה המזתית בהודעה לעתונות את ירושלים, במשפט המדבר על אי הכרה ברכישת אדמות בכח.

* הביע חשש מהצהרות מנהיגים במז"ת (ישראלים וערבים) על הדרש אפשרי של המלחמה והדגיש, שאוירה זו של ערב מלחמה הנה, אחד הגורמים העיקריים לירידה בתיירות השבדית לישראל.

2. **השאלה הפלסטינאית.**

שבדיה רואה בשאלה הפלסטינאית בעיה פוליטית ולא שאלה של פליטים. היא מכירה בצורך לפתור באופן פוליטי את בעית "הזכויות החוקיות של העם הפלסטינאי". הכרה זו מצאה את בטויה בהודעות רה"מ פאלמה ושה"ח אנדרסון, בהזדמנויות שונות, לרבות בעקבות בקורי שרים ערביים בשבדיה. אם כי, באופן עקרוני, שבדיה אינה מצדדת בפרסום הודעות משותפות.

הכרה שבדית זו מותנית ב:

א. הכרה מקודשת בזכות קיומה של מדינת ישראל.

ב. חוסר בהירות, כיום, בשאלה מי מייצג את העם הפלסטינאי - חוסין ו/או אש"ף.
ד"ר ג'ונסון שהנו ערביסט, מרצה לאיסלם באוניברסיטת שטוקהולם, מודע לעובדה, שאף לערבים כיום אין תמימות דעים בנושא ולו אישית נראה, שבשלב זה, הן חוסין והן ערפאת מייצגים את הפלסטינאים. עם זאת, תתכן בעתיד אפשרות של הקצנה בנושא ותמיכה בינ"ל הולכת וגוברת בהקמת ישות לאומית פלסטינאית נפרדה, בנוסף לירדן.

./.

אין זה אומר, שתמיכה כזו תתגבש כבר בעצרת הקרובה, כשמדינות רבות סבירות, ראשית כל, בצורך לחדש את שיחות ג'נבה.

ג. שסוריה מתנגדת באופן מוחלט לפעולות הטרור של הארגונים הפלסטינאים, אך היא שוללת בעת ובעונה את ההפצצות הישראליות בלבנון.

3. <u>יהודי סוריה.</u>

ג'ונסון הקריא לי דו"ח של השגריר השבדי בביירות, המאומן גם לדמשק, שקבל הנחיות ממשה"ח לעקוב באופן שוטף ולעקוב מקרוב על מצבם של יהודי סוריה.

הדו"ח מסתמך בעיקר על דעתו של מיופה הכח הבריטי בדמשק, המקבל למעשה את הגירסה הסורית:

* מצבם של יהודי סוריה איננו כה גרוע, כפי שהוא מתואר באמצעי התקשורת המערביים.

* הפרסום הנרחב במערב והעצומות השונות לגורמים בינ"ל אינם תמיד עוזרים לשפור מצבם של יהודי סוריה.

* הנשיא אסד התערב אישית במשפט שני הצעירים היהודים. XX

הערה: ברור שהלחץ בצבוריותהשבדית: העלאת הנושא בפרלמנט, עצומות חברי פרלמנט מכל המפלגות ואישי רוח אחרים, הכסוי הנרחב באמצעי התקשורת ועוד, דחפו גם את משה"ח השבדי לגלות ערנות לנושא ובנגוד לדעתו של השגריר השבדי בביירות וזו של מיופה הכח הבריטי בדמשק, יש בכך לעזור לשפור מצבם של יהודי סוריה. ההוכחה החותכת לכך היא כמובן התערבותו האישית של הנשיא אסד במשפט שני הצעירים היהודים.

4. <u>סלומון בן-יוסף.</u>

השגרירות השבדית בסופיה תבדוק הנושא ותודיענו.

ב ב ר כ ה,

שמאול שיבל

העתק: מר ד. שק, סמנכ"ל
מר אבידר, סמנכ"ל

מברק יוצא - מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים). תשי״ז - 1957.

סודי

מס. 90

אלנ סטוקהולם

נשלח 191000 ספט 74

מאת המשרד

שמיבל.

א. בדיוק הקודם ידיעתכם שתי חבילות עבור הרב חמרה בדמשק בהן 3 גמרות, שופר, 5 מחזורים, 5 סידורים.

דאגנו שהחבילות תועברנה בשם הארגון הספרדים היהודיים.

ב. כששולחכם ינס לייעד דאגנו שאיש קשר מטעם יתקשר עם חמרה שלפניו, יברכו לשנה טובה ויודיע לו על המשלוח וישאלו בעקיפין לשלומם של שני בחורים מחלב יוסף אלו בוורס וגמיל מירו שמסה כי קרוביהם בחו״ל דואגים לשלומם.

ליריפמן ובינוגר ידיעות כי השניים בגילים 16 - 15 עזבו את חלב לפני כ-3 חדשים בדרך ללבנון בכוונה להגיע לישראל. עקבותיהם נעלמו וקיים חשש רציני לחייהם.

אבידר

[illegible]

[illegible]

מדינת ישראל

משרד הדתות
המחלקה לתשמישי קדושה
תל־אביב־יפו

תאריך: ב"ה, כד' אלול תשל"ד
(11.9.74)
מספר 15/17

א ל : מר יצחק ליאור, לשכת סגן המנהל הכללי משרד החוץ
הקריה - ירושלים.

הנדון : תשמישי קדושה להרב חמרא - דמשק

בהתאם לבקשתך ובהמשך למכתבו של מר ישראל צ. וינברג, סגן המנהל הכללי במשרדנו מיום טז' אלול תשל"ד (3.9.74), הרינו מעבירים אליך את תשמישי הקדושה המפורטים מטה עבור הקהילה היהודית בדמשק:

א. 8 גמרות בהוצאת המכון הישראלי לפרסומים תלמודיים - פירוש הרב ע. שטיינזלץ
ב. 1 שופר
ג. 5 מחזורים לעדות המזרח בהוצאת דפוס חברון
ד. 5 סידורים נוסח ספרד לספרדים "תפילת החודש"

אנו מקוים כי תשמישי קדושה אלו שיועברו על ידכם מיד לקהילה היהודית בדמשק באמצעות השגרירות בשודיה וארגון הסטודנטים היהודיים בשטוקהולם ישמשו נחמא פורטא ועדוד במצבם הקשה של יהודי דמשק.

בברכת כוה"ת

יהודה הלוי
מנהל מחלקת בנא"מ

העתק: מר דוד גלס, המנהל הכללי
מר ישראל צ. וינברג, סגן המנהל הכללי

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

א. [illegible]

ב. [illegible]

ג. [illegible]

ד. [illegible]

[illegible]

[illegible]

העתק: [illegible]

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז — 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

ס' 17

נשלח: 091430 ספט 74

ש מ ו ר

אל: המשרד

מאת: שטוקהולם

אביעד.

כנס פרלמנטרי בדמשק.

לחוזם 179.

עד כה לא קבלו הסיעות בפרלמנט השבדי הזמנות. לא ידוע גם על חברי פרלמנט בודדים שהוזמנו .

שטיבל

שהח ויהם מנכל סמנכל אביעד דיבון שק מרכז איר א 2 מזפים צביה עופר

מא/דל

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז — 1957.

שמור

נשלח: 091430 [illegible] 74

לרבינו

אל: המשרד

מאת: שטוקהולם

תבידר.

כנס פרלמנטרי בדמשק.

לחוזם 179.

עד כה לא קבלו הסיעות בפרלמנט השבדי הזמנות. לא ידוע גם על חברי פרלמנט בודדים שהוזמנו .

שטיבל

שהח רהמ מנכל סמנכל אבידר דיבון פק מרוז איר א ב מזתים צביה עופר

מא/דל

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

שטוקהולם

שטוקהולם, 23 באוגוסט 1974
ה' באלול תשל"ד

351.4

אל: מר י. ליאור, לשכת אבידר

מאת: שטוקהולם

הנדון: יהודי סוריה.

ראה נא רצ"ב העתקי התכתבות בין מועדון הסטודנטים היהודים בשטוקהולם לבין מערכות השבועונים "טיים" ו"ניוזוויק".

כדאי לשקול אם רצוי לעודד יוזמות דומות ע"י גופים שונים.

ב ב ר כ ה,

עמוס שיבל

העתק: אירופה ב'

TIME
THE WEEKLY NEWSMAGAZINE

TIME & LIFE BUILDING
ROCKEFELLER CENTER
NEW YORK 10020

BARBARA STORFER
EDITORIAL OFFICES

July 30, 1974

Dear Members of the Jewish Student Club:

TIME has had stories in the past specifically on the plight of the remaining Jewish colonies in countries such as Syria, Iraq and Egypt. We did not bring up the matter of the Jews in the June 17 story on Syria, because our intention in that piece was to bring readers up to date on the economics and politics of this country, which is not too often in the news except as it figures in the Middle East conflict. Incidentally we will watch the progress of the trial that you told us about. Thank you for writing.

Sincerely,

Barbara Storfer

Barbara Storfer

Jewish Student Club in Stockholm
Nybrog. 19
s-114 39 Stockholm, Sweden
BS:ws

עליזה
אנא דאגי שיהיו העתקים גם לתיק

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו
או מקצתו לאדם שאינו מוסמך
לכך – עובר על החוק לתיקון
דיני העונשין (בטחון המדינה
יחסי-חוץ וסודות רשמיים),
תשי"ז – 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק יוצא - מסווג

סודי

עמ' 3

אל : שטוקהולם

מאת: המשרד

בשלת:011530 ספט 74

כנס בינפרלמנטריים בדמשק שלנו מרזם 179.
בריפ חומר רקע להדרוך המבוסס על מאמר ליביו קפוטו. ורשימה עדיינת על רדיפות היהודים
בסוריה שהכין הקונגרס היהודי העולמי בלונדון.
חשוב להזהיר הפרלמנטרים בפני הפגשאם עם יהודים מטעם בהתאם לשלנו 124 . חשוב
לציין כי אפילו במקרה שסמסוריה מאשרת בקור חמשי כביכול, היא דואגת לבים אותו
עלידי הזהרה מראש של [illegible] היהודים.

אבידר

שהב רהם מנכל מ/מנכל פ/מנכל אירופה 2 ב מזתימס אלגרס תקר רם אפן ערפר צביה
ריבלין דרמיבינץ
צב/דל

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים). תשי״ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק יוצא - מסווג

שטוקהולם

סודי

מס' 124

נשלח: 301500 אד׳

אל : מטוקהולם

מאת: המשרד

שטיבל שלך 52.

בדים חוסר רקע

אחת הבעירות בבדיקת מצב יהודי סוריה שהשלטונות אינם מאפשרים בקור בגטו ללא ליווי, או שיחות חפשיות עם יהודים. בעיה זו תואדה בפרשות על ידי ליברי קפוסט. חשוב להסביר זאת במערכת. אם הכתב ידרוש ויצליח להסיר מכשולים אלה והוא עצמו בלתי משוחד יש להניח שהכתבות תהיינה מועילות לנו.

אבידר

שהם מבכל ס/מבכל אבידור שק מרוז דיסבון אירופה ב מזהים חקר אלגום רם אמן צביה /

תא/דל

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס

בלתי מסווג

אל: המשרד

מאת: שרטרקהולם

סט: 40

נשלח: 231000 אוג' 74

סיידי

ליאור . לשכת אבידר לשלבו נר 39.

BONNE ANNEE RECUMES 28 LIV RES PRIERE D;ENVOYER SERIE
GUEMARAH COMMENTEE EN HEBREU AUTRES SUJETS CULTES
MENTIONNER SUR COLIS IMPRIMES.

שטיבל

אבידר

צג/ אר

[illegible] RECONNAIS 24 LIVRES PRIERE D'ENVOYER SERIE
GUEMARAH COMMENTEE EN HEBREU AUTRES SUJETS CULTES
MENTIONNER SUR COLIS IMPRIMES.

בלתי מסווג

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק יוצא

אל: שטוקהולם

מאת: המשרד

מס' 100

בשלח: 261530 אוג 74

שמיבל. שלך 40, 39.

מרכזים המבוקש באמצעות משרד הדתות.

אבידר

אבידר מרוז שח איר ב רס צביה עופר ריבלין דומיבעץ

צג/הם

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים). תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק יוצא - מסווג

ש מ ו ר

מס' 95

נשלח: 251500 אוג

אל: שטוקהולם

מאת: המשרד

מ י י ד י

שטיבל שלך 32

האינפורמציה שבידינו היא מתוך עדות יהודים שנמלטו מסוריה.

אין להזכיר עובדת המצאם בישראל. להלן שתי עדויות:

מרץ 1972 עד שהגיע בתאריך הנ"ל:

"יהודי עתיר נכסים בשם רפול הוידה (HOUWEIDA) נפטר ב-1971. היה לו רכוש של בתים וכספים בבנקים. כל הרכוש הזה הוכרז כמוחרם לטובת הועדה לשיקום הפלשתינאים"

ראשית 1974 עדות של בחורה.

היא ומשפחתה גרו בבית של קרוב משפחה. תוך כדי מגוריהם הוא נפטר זה היה בית דירתו של הנפטר כי היתה לו דירה משלו. הבית כולו הוחרם והמשפחה שהיא דיירת הנפטר ושהמשיכה להתגורר בדירתו חוייבה מאז לשלם שכר דירה.

מוכנים להעמיד לרשות המעוניינים עדים לתחקיר.

ליאור

~~שהח סמנכל מ/סמנכל דיבון מרדר פק ירדפה ב מזהים בביה צופר דיבלין~~

סב/אב

ל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז — 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

שטוקהולם

ס מ ו ר

סס' 32

בשלח: 201500 אוגוסט 74

אל: המשרד

מאת: שטוקהולם

מ י י ד י

ליאור - לשאבידר.

יהודי סוריה.

לוכדה באמצעי התקשורת כאן דרוש לנו דחוף צילום מסמכים סקרים המוכיחים שכאשר יהודי מת מוחרם רכושו , ומשפחתו אינה יכולה להשאר בבית אלא אם כן משלמת שכר דירה.

שטיבל

שהח מנכל מ/מנכל דיבון מרדר שק אירופה ב מזתים צביה עפר דיבלין דומיניץ

תא/כר

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז — 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

שטוקהולם

סמרר

מס' 39

נשלח 23000 אוגוסט 74

אל: המשרד

מאת: שטוקהולם

מיידי

ליאור לשכת אבידר.

1. בגלוי נוסח מברק הרב הפרה בדמשק למועדון הסטודנטים היהודים בשטוקהולם.
2. התוכלו להעביר אלינו בהקדם החומר המבוקש והאם יש לכם הנחיות מיוחדות לתשובה.
3. אנא תשובתכם המיידית לשלנו 32 מ- 20 באוגוסט בענין הרכוח באמצעי התקשורת על מגבלות הירושה של היהודים בסוריה. לידיעתכם בוכוח הוטל דופי בשמו של ידידנו חבר הפרלמנט SIEGBAHN הלוחץ עלינו לקבל חומר המוכיח טענותי.

שג

שהח רוהמ מנכל סמנכל אבידר מרוז שק איר ב רמ צביה עומר ריבלין דומיניץ.

צב/אל

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

שטוקהולם, ל' בסיון תשל"ד
20 ביוני 1974

351.4

שז/ון,

אל : מר י. לביא, לשכת אבידר

מאת: שטוקהולם

הנדון: יהודי סוריה

ראה נא ר"ב מכתב של חבר הפרלמנט מהמודרטה אנדרש ויקמאן, שפורסם בעמוד מאמרי המערכת של "אכספרסן", העתון הנפוץ ביותר בשבדיה. המכתב מגנה בחריפות יחסם של שלטונות דמשק ליהודי סוריה וקורא לממשלה שבדיה לנקוט עמדה ברורה לטובת היהודים ונגד הדיקטטור הסורי אסד.

ב ב ר כ ה ,

עמוס שטיבל

לוטה.

העתק: מר מ. יטיב, אירופה 2
מר צ. מזאל, השגרירות פאריס

שגרירות ישראל AMBASSADE D'ISRAEL

[illegible]

[illegible]

הנדון: [illegible]

[illegible]

בברכה,

[illegible]

העתק: [illegible]

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז — 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

אל: המשרד

מאת: שטוקהולם

לשאבידר.

1. אתמול נשלח לנשיא אסאד מברק החתום על ידי 15 חברי פרלמנט , סופרים ואנשי רוח אחרים הקורא לקיים משפט פני הצעירים בדלתות פתוחות ובנוכחות משקיפים נייטרלים.

2. ב- אקספרסן אתמול מכתב למערכת של WIJKMAN חבר הפרלמנט מהמודרטה המגנה יחס הדיקטטורה של אסאד ליהודי סוריה והקורא לממשלה לפעול לשיפור מצבם.

שטבל

שהח רהמ סגבל ממנכל אבידר דיבון מרוז אירופה ב מזתים הסברה חקר אלגום דם אמן צביה עופר ריבלין דומיניץ

תא/יכ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]

2. [illegible] HAMXLIW [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס		בלתי מסווג

שבדיה

אל: המשרד.   מס' 8

מאת: שטוקהולם   נשלח: 071300 יוני 74.

הסברה .

סיכום שבועי.

1. מעלות והתגובה הישראלית.

1.6 DAGENS NYHETER מאמר הסופר ZETTERHOLM נגד פשעי הטרור הפלשתינאים והדגשת ההבדל בתגובות הישראליות .

1.6 AFTONBLADET תאור הצלת ילד שנקבר בהריסות נבטייה.

5.6 SVENSKA DAGBLADET מאמר ותמונת דוברן ממולכד שהוטל כביכול על ידי ישראל בנבטייה.

6.6 הכחשת השגריר והאשמת ארגוני הטרור הערביים והתכחשות עורך החוץ של העתון.

2. ההסכם בגולן והפלשתינים.

אמצעי התקשורת ציינו חשיבות ההסכם והויתורים הישראליים כצעד ראשון לשלום בהדגשת הבעיה הפלשתינאים שלא מצאה עדיין פתרון.

4.6 EXPRESSEN במערכת בתגובה לביקורת בטלביזיה על עמדת ישראל לגבי הקמת מדינה פלשתינית :

SWEDISH RADIO SHOULD NOT JUDGE DECISIONSTAKEN IN ISRAEL

3/4.6 AFTONBLADET מתאר סבל הפלשתינאים.

6.6 EXPRESSEN סירטה של הלבנונית היני סרור על הפלשתינאים שהוצג ב- CANNES

3. השבויים.

31.5 EXPRESSEN שלטה סובייטית בחקירת השבויים הישראלים.

4. יהודי סוריה.

מערכת בבטאון אגודת האום השבדית המגנה יחס שלטונות דמשק ליהודים.

REPORTS FROM SYRIA DURING RECENT WEEKS ABOUT BRUTAL OUTRAGES AGAINST JEWS... SOME KIND OF JOINT PUNISHMENT FOR MILITARY DEFEATS.

ופרסום עצומת המחאה שנשלחה לנשיא סוריה על ידי 40 חברי פרלמנט ואישי רוח שבדיים.

שטיבל

שהח רהמ מנכל משנה למנכל סמנכל הסברה מעת אירופה ב

אב/אמ

[illegible]

מס' 8

[illegible]

הסברה.

סיכום שבועי.

1. [illegible]

1.6 DAGENS NYHETER [illegible] ZETTERHOLM [illegible]

[illegible]

1.6 AFTONBLADET [illegible]

5.6 SVENSKA DAGBLADET [illegible]

6.6 [illegible]

2. [illegible]

[illegible]

4.6 EXPRESSEN [illegible]

SWEDISH RADIO SHOULD NOT JUDGE DECISIONSTAKEN IN ISRAEL

3/4.6 AFTONBLADET [illegible]

6.6 EXPRESSEN [illegible] CANNES [illegible]

3. [illegible]

31.5 EXPRESSEN [illegible]

4. [illegible]

[illegible]

REPORTS FROM SYRIA DURING RECENT WEEKS ABOUT BRUTAL OUTRAGES AGAINST JEWS... SOME KIND OF JOINT PUNISHMENT FOR MILITARY DEFEATS.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים), תשי״ז — 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

ש מ ו ר

אל : המשרד

מאת: שטוקהולם

מס' 52

בשלח 281200 ארג 74

ליאור לשאגירד.

חבר הפרלמנט הסוציאליסטי GUSTAFSSON מסר לי שבעקבות הביקורת באמצעי התקשורת אחרי כנס פאריס וההתקפות השגרירות ישראלית של LOFGREN הפרשן הצבאי של הסבנסקה דאגבלאדט שבקר (המזה שרגה בעלת שירות) לאחרונה בארץ החליט עם עורך חוברת הארץ של הירחון תמבנץ ביומון הדאגנס ביהטר לשלוח גם כתבת בבירות לדמשק לסקור מצב היהודים שם. יש לצפות שכתבותיו יהיו פחות כלליים וידגישו השקרים כביכול בתעמולה הישראלית. מבקש מידיעות חומר ועדויות חדשים לצייד בו את פעילי המאבק למען יהודי סוריה כאן.

שמיבל

שהח מנכל ממנכל אבידר שק מרוז דיבון איר ב מזותים חבר אלגום ודם אמן צביה עופר

תא/לב

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז — 1957.

מס' 57

בשלח 281430 אוג 74

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

ש מ ו ר

אל : המשרד

מאת: שטוקהולם

מ י י ד י

ליאור - לשאבידר.

לשל שטיבל בר 52.

צר לי לתקנו אך לופגרן איננו אנטי ישראלי ולא התקיף אותנו. אחר עשרות מאמרים חיוביים בבראשים צבאים כתב על יהודות סוריה וחלק על תוכן מאמריו של סיגבאהן בבדרן. ההבדל הינו גדול.

אידן

שהח מנכל סמנכל אבידר שק מרוז דיבון מזתים איר ב מעת הסברה

מא/לג

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

מברק נכנס – מסווג

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך – עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז–1957.

משרד החוץ

—

מחלקת הקשר

ש מ ו ר

מס. 15

אל: המשרד

מאת: שטוקהולם

נשלח: 131400 מאי 74

ס י י ד י

לביא. לשאבידר.

יהודי סוריה.

א. חבר הפרלמנט מהמודרטה אנדרס ריקמן תקף בנאום פומבי ב- 9 דנא את יחסם המביש של שלטונות סוריה ליהודים. עיקרי דבריו פורסמו למחרת בסבנסקה. דאגבלאדט.

ב. ריקמן הגיש במקביל שאילתה לשהח בענין מצבם של יהודי סוריה. אנדרסון צפוי להשיב בפרלמנט ב-16 דנא.

ג. הבריקונא פירוט אם יש חומר עובדתי חדש שריקמן יוכל להשתמש בו בזכותו לתשובה.

שיבל

—

שהח רהמ מנכל מ/מנכל מרוז אבידר אירופה ב רם צביה רמר ריבלין דומיניץ.

צב/אב

צ'דיגו 32

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

שטוקהולם, כא' באייר תשל"ד
13 במאי 1974

351.4

שגריה

אל : מר י. לביא, לשכת אבידר

מאת: שטוקהולם

הנדון: <u>יהודי סוריה</u>

ר"ב תרגום הקטע מ"סבנסקה דאגבלאדט" מ-10.5,
המתייחס לנאומר של חבר הפרלמנט ממפלגת
המודרטה, אנדרש ויקמאן, המבקיע עמדת סוריה
כלפי היהודים.

ב ב ר כ ה ,

עמרם שטימל

לוטה.

העתק: אירופה 2
הסברה

שגרירות ישראל | AMBASSADE D'ISRAEL

[illegible]

bs

TRANSLATION from Svenska Dagbladet (mod) Stockholm May 10, 1974.

FLAGRANT CRIME

Nobody should be surprised when Israel hesitates to return the entire Golan hights to Syria. That would namely mean that big parts of Israeli farming land and thereby thousands of families again would be within reach for Syrian artillery and shell fire. The hostile attitude of the Syrians against the Jews is too well documented for the Israelis to dare to make such consessions MP Anders Wijkman (m) pointed out at a speech in Stockholm Thursday, also stressing that it is high time that Swedén notices the sufferings of the Jewish minority in Syria. The treatment of the Jews there is a flagrant crime against all international conventinns and shows how necessary it x is to safeguard Israel as a Jewish state.

bs/94

Translation

EXPRESSEN. Stockholm, June 19, 1974
P,2

Letter to the editorial page.

"SILENCE ABOUT SYRIAN JEWS"

" There are 4000 to 5000 Jews in Syria. The treatment of this minority is unparallelled. The Syrian Jews are forced to live in special ghettos. They must not move freely. They are forced to carry special identity documents.

A Jew must not obtain a driver's license, must not install a telephone in his residence, cannot get employed in the Syrian administrations and is denied to study at university. The list of different types of discrimination could be long.

The worst thing for the Syrian Jews is that they ~~must~~ CAN not leave the country. Some single Jews have succeeded to run across the boarder during the last year, but the majority of escape attempts are revealed and strongly punished. According to several witnesses some ten Jews have been murdered at the Lebanese border during the last period only when trying to reach freedom.

On repeated occasions the question about the Jewish minority in Syria has been brought up in the Parliament. The government has thereby time afterother avoided to take a clear stand against the discrimination The argument has each time been that it"is difficult to produce unambiguous and clear information about what is really happening". It has, however, been informed that our embassy in Beirut is closely watching the development.

The reports about the situation of the Jews could hardly be more documented. The statements in foreign papers have been numerous during the last months. Several organizations - in Europe as well as in the US - are working actively to try to influence the Syrian government to cease its oppression.

The silence of the government is remarkable. Sweden does not, in other cases, hestitate to condemn violations of the human rights, wherever they occur. In all questions connected with the conflict between Israel and the Arab world the Palme cabinet is, however, remarkably silent. And the treatment of the Jews in Syria directly as well as indirectly is part of the conflict picture in the Middle East. It shows, namely, how necessary it is that the Jewish state exists, that Israel will continue to exist to offer persecuted persons in various parts of the world a refuge. It shows, also, that the discrimination of the Jews did not cease with Hitler and Nazism, that anti-Semitism is thriving on the highest government level not only in the East block. To understand well Israel's struggle, it is necessary to be aware of these things.

The Social- Democratic government is behaving badly when not taking a clear stand for the Syrian Jews and against the Syrian dictator Assad!

Anders Wijkman
MP (moderate)
Stockholm

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס-מסווג

מאת: שגרירות(?) ...

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה ופסודות רשמיים), תשי"ז — 1957.

מס 30
נשלח 20.6.71

לשגרירר.

1. אתמול נשלח לנשיא אסאד מברק החתום על ידי 15 חברי פרלמנט, סופרים ואנשי רוח אחרים הקורא לקיים משפט פני הצעירים בזלתרת פתוחות ובנוכחות משקיפים ניטרלים.

2. ב- אקספרסן אתמול נכתב למערכת של WIJKMAN חבר הפרלמנט שהמודרנה המגנה יחס הדיקטטורה של אסאד ליהודי סוריה והקורא למתבדים לפעול לשיפור מצבם.

שטבל

———

שהח רהמ סנכל ממנכל אבידר דיבון מרוז פירודפה ב מזתים הסברה חקר אלגום דם אמן צביה עופר ריבלין דומיביך

תא/יכ

David Landau

[illegible]

[illegible]

2 [illegible]

1. [illegible]

[illegible]

2. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

שטוקהולם

שטוקהולם, 6 ביוני 1974
טז' בסיון תשל"ד

351.4

אל: מר י. לביא, לשכת אבידר

מאת: שטוקהולם

הנדון: <u>יהודי סוריה - פרסומים בבטאון אגודת האו"ם השבדית</u>.

בנגט גוסטפסון, יו"ר האגודה השבדית למען האו"ם, פרסם בבטאון האחרון (1/74) של אגודת האום השטוקהולמית, מאמר מערכת בו התיחס בין השאר לדכוי יהודי סוריה, במסגרת קריאה כללית לבנוי דכוי אזרחים בכל העולם.

בנפרד פרסם בבטאון האגודה את נוסח עצומת המחאה שנשלחה לנשיא סוריה ושנחתמה ע"י 40 חברי פרלמנט ואישי רוח שבדיים אחרים.

רצ"ב תרגום המאמרים.

ב ב ר כ ה,

עמוס שטיבל

העתק: אירופה ב'

עש/עע

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

AS

Translation T-79-AS-hm-5.6.1974

FN AKTUELLT (UN-Topics, published by the Stockholm UN Association)
No. 1, 1974

JAMMED HUMAN BEINGS

During all centuries the indivudal human beings have been the ones hit hardest during interest conflicts. History offers an indeffinite number of witnesses. When those in power have not been able to find anybody responsible to punish for some offense or other, innocent persons have often been subject to inhuman sufferings as a kidd of joint punishment. It is impossible to describe the sufferings of the civilian population during the last World War. All those groups of people who in different countries are victims of the blindly striking methods of belligerent powers are in the same position. The civilian population in IndoChina which during centuries has been subject to the most brutal injustices, the Jews during the Nazi era, not to mention all those among the African population who have had to sacrifice their lives because white rulers by force guard their own "rights".
During recent weeks reports have reached us from Syria, about the brutal outrages on Jewish persons. Four women have been murdered, many other arrested and tortured All this as a kind of joint punishment for military defeats in the war against Israel. At the same time there are reports about attacks against Israeli positions in the Golan mountains which on its part is followed by very hard retaliation acts against villages in Lebanon and its civilian population.

In all countries and by all regimes there is a danger that racial prejudices and dread of foreigners are used for political aims. Very few countries, if any, at all, can deny such things. Our country has very much to explain concerning our attitude to the Lapps, the Gypsies and the foreigners and our mild attitude against obvious outrages which take place. Several events during recent years have also showed how easily we condemn minorities.

We have to try more consciously to counteract expressions of racial and religious discrimination which we meet daily, either directly in everyday life or through the reports of mass media. Fore everybody engaged in the UN-movement it should be of greatest importance to create a deeper conscience in these questions, to defend the UN-declaration on Human Rights. This does not means to take a party political position as many persons seem to believe. It is a justified cause to protest against Israeli raids against civilian population in various neighbouring countries and this appeals to the same extent to the condemnation of the persecution of Jews taking place in Syria and in other countries at present. Thisalso appeals to every other context when those in power hit blindly against civilian population hoping thus to hit some of the enemies they primarily wanted to punish. We may never cease to protest, never cease to defend the human rights to profess oneself and adherent of any religion one wants to and to feel sympathy with any group to which one considers to belong.

It deserves to be stressed, that the sufferings to which human beings all over the world are subject, to a great extent are the result of the tactics more and more being used by the resistance groups to make attacks against power forces of the established community under the cover of the civilian population. From a weak position most of the guerilla groups are today fighting very strong military and police forces. Their only chance to succeed to give the enemies any damagies is to hit under the cover of their civilian clothes, to hit rapidly and disappear among other civilians. The counter attacks are often of a general kind. Homes and villages, not to mention hole cities, are annihilated as a punishment. The agreements as to the effect that civilian population should not be subject to sufferings has never been too meaningful. Today it means even less when fighting methods as well as weapons have been changed and infallibly leads to the fact that human beings are getting jammed.

We have to protest often and in an effective way. We have to make the states more interested in living up to the aims of the UN. We can do it. You and I, through signing appeals against these outrages taking place all the time. We can enforce the effect through making as many organizations as possible to do the same thing. Only in front of a united and large opinion do those in power react.

BENGT GUSTAFSSON

JUDISKA STUDENTKLUBBEN
JEWISH STUDENT CLUB IN STOCKHOLM

Petition to President Assad, Damascus, Syria.

Today 4,500 Jews in Syria are living in constant fear of their lives.

By laws and regulations they are deprived of the fundamental human rights which are valid in every civilized country.

The Jews are forced to live in ghettoes and are not allowed to move freely. They are exposed to arbitrary searches of their houses and arrests.

The Jews are forced to have special identity cards with a special stamp, "of Jewish religion".

The Jews are not allowed to inherit, all inheritances are confiscated by the State. They are not allowed to work in government offices and there are also restrictions concerning other works.

The Jews are not allowed to practise their religion and all religious ceremonies take place under the supervision of the police.

Jewish teachers are forbidden to practise their profession and therefore many young people do not get any education.

After the Yom Kippur War very little news has reached the surrounding world from the Jews in Syria. The news that has reached us has been all the more frightening.

At the beginning of March four Syrian women of Jewish origin were murdered. Their bodies were found at the Syrian-Lebanese border. Later on another two young Syrian Jews were found murdered close to this place.

We, the undersigned, worried by these facts, demand

that the Syrian authorities respect the fundamental humanitarian and human rights

that the Jews who are imprisoned for political reasons are immediately released

that the Syrian Government guarantees security for their Jewish citizens

that the Jews who want to emigrate are allowed to do so according to the UN Declaration on Human Rights

Stockholm in April, 1974

- - - - - - - - - - - - - -   - - - - - - - - - - - - - - -

- - - - - - - - - - - - - -   - - - - - - - - - - - - - - -

Nybrogatan 19, S-114 39 Stockholm Tel. 08/606263 Pg 158080-2

Följande personer har undertecknat petitionen till President Assad.

✓ Per Ahlmark, riksdagsman — חבר פרלמנט ליברלי
Asta Bolin, författare — סופר
Ulf Brandell, redaktör — עיתונאי
Daniel Brick, redaktör — עיתונאי
Herbert Connor, författare — סופר
Tora Dahl-Jaensson, författare — סופר
Lars Ernster, professor — פרופסור
Svante Foerster, författare — סופר
Nils-Magnus Folcke, författare — סופר
Per Gerhard, teaterchef — מנהל תיאטרון
Willy Gordon, skulptör — פסל
Bengt Gullbring, överläkare — רופא
Berit Gustafsson, Skådespelare — שחקן
✓ Nils-Eric Gustafsson, riksdagsman — חבר פרלמנט מרכז
Stig Hedén författare — סופר
Greta-Hjelm-Milczyn, författare — סופר
Lars Hjörne, redaktör — עורך עתון
Olof Hoffsten, författare — סופר
✓ Nils Hörberg, riksdagsman — חבר פרלמנט ליברלי
✓ Thure Jadestig, riksdagsman — חבר פרלמנט סוציאל דמוקרטי
Eyvind Johnson, författare — סופר
Erland Josephsson, teaterchef — מנהל תיאטרון
Bruno Kaplan, överläkare — רופא
Georg Klein, professor — פרופסור
Jarl Kulle, skådespelare — שחקן
Zenia Larsson, författare — סופר
Rolf Luft, professor — פרופסור
✓ Lisa Mattsson, riksdagsledamot — חברת פרלמנט סוציאל דמוקרטית
Rune Olausson, författare — סופר
Gertrude Philipson, fru
Peter Reichard, professor — פרופסור
✓ Gabriel Romanus, riksdagsman — חבר פרלמנט ליברלי
✓ Bo Siegbahn, riksdagsman — חבר פרלמנט מודרטה
Ladislau Steiner, överläkare — רופא
Melita Steiner, distriktsläkare — רופא מחוזי
Frank Sundström, skådespelare — שחקן

✓ Olle Svensson, riksdagsman — חבר פרלמנט סוציאל דמוקרטי
Per Unckel, ordf. Moderata Ungdomsförbundet — יו"ר משמרת צעירה למפלגת מודרטה
Mag Westergren, skådespelare — שחקן
✓ Anders Wijkman, riksdagsman — חבר פרלמנט מודרטה
Tore Zetterholm, författare — סופר
Kar de Mumma (Erik Zetterström), skriftställare — מחזאי
Marianne Zetterström, fru
Lars Gyllensten, författare — סופר

MÄNNISKAN I KLÄM

Under alla århundranden har den enskilda människan varit den som drabbats hårdast i intressekonflikter. Historien bjuder på oändligt många vittnesbörd. När makthavare inte kunnat finna ansvariga att straffa för en eller annan försyndelse har oskyldiga ofta fått utstå omänskliga lidanden som ett slags kollektivt straff. De lidanden som civilbefolkningen under senaste världskriget fick vidkännas är obeskrivbara. I samma situation befinner sig alla de grupper som i olika länder blir offer för krigförande makters blint slående metoder. Civilbefolkningen i Indokina som under sekler utsatts för de mest brutala övergrepp, judarna under nazitiden för att inte nämna de många av Afrikas befolkning som fått offra livet för att vita härskare med våld slår vakt om sina »rättigheter».

Under de senaste veckorna har rapporter nått oss från Syrien som berättar om brutala övergrepp på judiska personer. Fyra kvinnor har mördats, många andra arresterats och torterats. Allt som en slags kollektiv bestraffning för militära nederlag i kriget mot Israel. Samtidigt rapporteras om attacker mot israeliska ställningar i Golanbergen vilka i sin tur åtföljes av oerhört hårda repressalieattacker mot byar i Libanon och dess civilbefolkning.

I alla länder och under alla regimer finns det en fara för att rasfördomar och främlingsskräck utnyttjas i politiska syften. Ytterst få länder, om ens några, kan svära sig fria från sådana utslag av detta slag. Vårt land har åtskilligt att förklara både vad det gäller inställningen till samerna, zigenarna och utlänningarna och vår ljummenhet i reaktionerna mot de uppenbara övergrepp som förekommer. Flera hän-

delser under de senaste åren visar också hur lätt även vi har att fördöma minoriteter.

Vi måste mera medvetet söka motarbeta de uttryck av ras- och trosfördomar som vi dagligen möter, antingen direkt i vardagen eller också via massmedias rapporter. För alla som är engagerade i FN-rörelsen borde det vara en djupt angelägen sak att skapa större medvetenhet i dessa frågor, att försvara FN-deklarationen om varje människas rättigheter. Detta är inte att ta partipolitisk ställning som några tycks tro. Det är en helt berättigad sak att protestera mot israeliska raider mot civilbefolkning i olika grannländer och det gäller i lika grad fördömandet av de judeförföljelser som nu pågår i Syrien och en rad andra länder. Det gäller också i alla andra sammanhang då makthavarna slår blint mot civilbefolkning i hopp om att då också träffa några av de fiender man ytterst avsett att bestraffa. Vi får aldrig upphöra att protestera, aldrig upphöra försvara människans rätt att bekänna sig till den tro hon vill, att känna samhörighet med den grupp man anser sig höra till.

Det kan förtjänas att framhålla, att de lidanden som människor världen över utsättes för, till stor del, är resultatet av den taktik som motståndsgrupperna alltmer börjat använda sig av, den att i skyddet av civilbefolkningen göra attacker mot det etablerade samhällets maktstyrkor, I ett militärt underläge slåss idag de flesta gerillagrupper mot mycket starka militära och polisiära styrkor. Deras enda chans att lyckas tillfoga motståndarna några skador är att i skyddet av sin civila klädsel snabbt slå till och sedan försvinna i mängden av andra civila. Motattackerna blir ofta av generell natur. Hem och byar, för att inte tala om hela städer, utplånas som bestraffning. De överenskommelser om att civilbefolkningen inte skall utsättas för lidanden vid militära aktioner har aldrig haft särskilt stor meningsfylldhet. Idag betyder de ännu mindre då säväl stridsmetoder som vapen förändras och osvikligt leder till att människorna sitter i kläm.

Vi måste protestera ofta och effektivt. Vi måste få staterna mera intresserade av att leva upp till FN:s målsättningar. Vi kan göra det, Du och jag, genom att skriva under alla appeller mot dessa våldsövergrepp som ständigt förekommer. Vi kan förstärka effekten genom att få så många av våra organisationer som möjligt att göra samma sak. Först inför en samlad och stor opinion reagerar makthavarna.

Bengt Gustafsson

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

שטוקהולם, כט' בסיון תשל"ד
19 ביוני 1974

351.4 / 262.1

שגריר

אל : מר יגאל לביא, לשכת אבידר

מאת: שטוקהולם

הנדון: תכנית רדיו - יהודי ערב

ר"ב תעתיק מתורגם של תכנית ששודרה ביומן החדשות של הרדיו השבדי ב-12.6 ולמחרת, בענין דיכוי יהודי ערב בכלל וסוריה בפרט. בנוסף לרקע הכללי, התכנית מתיחסת לרצח 4 הצעירות, דווחי ה"אובזרוור" וה"ניו יורק טיימס", הועדים האירופאים למען יהודי ערב והועד הבינ"ל בראשותו של נשיא הסנט הצרפתי אלן פוהר.

התכנית מסתיימת בשאלה האם הארצות הנורדיות בעלות המסורת ההומניטרית יכולות לפעול לפתרון הבעיה.

בברכה,

עמוס שטיבל

לוטה.

העתק: הסברה
אירופה 2
מר צבי מזאל, השגרירות פריס

Translation

bs/93

Radio program OBS-Kulturkvarten on June 12, 1974, Swedish Radio

Arne Ruth:"...And finally in OBS! we will pay attention to the Jewish minority in the Arab world. Lars Storleer is making this statement:

Lars Storleer:One of the motives for the UN decision to establish an Israeli state was to gather the Jewish minorities in the Arab world and thereby discharge the area of racial conflicts and lift the curse of the Jews as pariah in the Arab states which had lasted from the racial laws by the Kalif Omar in the 900th Century. These intentions have almost been achieved so far that today there are only little more than 50,000 Jews left on Arab territory, almost all the others have immigrated, escaped or been expelled most of them to Israel.
When President Nixon now is visiting the Middle East it is to be expected that Israel again will take the opportunity to put pressure on the save this little remnant of Jews in the Arab world so that those who want to may be permitted to move. And the efforts are really less about taking home the majority of those living under somewhat decent conditions in Morocco, Algeria, Tunisia and Lebanon, than about saving those who are enduring an existence under partly inhuman conditions in Libya, Egypt, Iraq and Syria. After the purges in Libya in the beginning of the 70's only some 20 Jews were left hefe, all imprisoned. The about 400 left in Egypt after the amnesty that the internationa opinion obtained 4 years ago, are mainly old people. Now when the opinion again is sleeping, they are denied to leave. They have got their foundation of existence destroyed by the state which has closed their shops and workshops, confiscated their property and blocked the Jewish bank accounts. The schools and synagogues have been rebuilt to public offices and stores. In Iraq 19 Jews were publicly hanged in places and squares after the 6 day war a macabre but characteristic gesture from the Baath-regime which also had conflicts regarding the Kurds and with Iran. Next to Marocco, Iraq was the country that had the biggest Jewish population group of the Arab countries in 1948, 130,000. Today only around 400 remain here, older people, mostly exposed to persecution and badgering, uncertain of what the next hour will bring and denied exit permit. The official conditions of the Jews in Iraq are almost the same as in Syria: especial identity cards, no telephones in Jewish homes, no Jews in public service, no Jewish trade with others than Jews. From Syria little more than 25,000 Jews have moved. escaped or been expelled after 1948. Here remain almost 4,500 who must not move from their ghettos. They are denied all citizen rights, the synagogues are closed, they are denied higher education, have letter censorship and must not have drivers licence nor telephone. In the ~~town~~ communities in Damascus, Aleppo and ... (not possible to hear) there are some old practising doctors but no free lawyers.
(KAMISHLI ?)

March this year four young Jewish girls were found dead near the boarder to Lebanon. They had tried to escape. Ten days later also two young men. Both The Observer and New York Times have recently published sensationa articles about the Jew persecutions in Syria based on interviews with refugees, Since 1970 seven national committees in Europe and America are working for saving the small Jewish rmmnant in the Arab world. The leader of the international committee is the French President of the Senate Alain Poher.

If the Super Powers fail to liberate those who have been closed up in Ghettos in the Arab world maybe the ~~Nmxxhx~~ Nordic countries with their humanitarian traditions could deal with the question and maybe offer practical technical assistance possibly ~~inxUNxunderxthe~~ under the auspices of the UN.

Arne Ruth: Lars Storleer made that statement. That was all in OBS! Wednesday, listen Thursday 22.15 after the evening echoe for a new OBS!

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

שטוקהולם

שטוקהולם, 30 באפריל 1974

ח' באייר תשל"ד

שמור

אל: מר יגאל לביא, לשכת הסמנכ"ל א. אבידר

מאת: שטוקהולם

הנדון: מברק הרב חמרה

ר"ב העתק מברקו של הרב חמרה למועדון הסטודנטים היהודים בשטוקהולם. עפ"י מברק מזאל בפריס אנו עומדים לקבל הסדורים ונדאג להעבירם לתעודתם.

בברכה,

עמוס שטיבל

NNNN
ZCZC OSS610 SYA055 6245
SWSM HL SYDA 037
DAMAS 37 16 1400

LT
JEWISH STUDENT CLUB
NYBROGATAN 19 .
STOCKHOLM

MERCI POUR GENTILLE CABLE OCCASION PAQUE
AVONS RECU 20 EXEMPLAIRES 2 KILOS PAIN ASYME
PRIERE ENVOYER TOUT OBJET CULTE MEILLEURS VOEUX SALUTATIONS
RABBI IBRAHIM HAMRA
ECOLE BEN MAYMOUN
KATATIB 13

COLL 19 20 2 13

שטוקהולם, כ' בניסן תשל"ד
18 באפריל 1974

351.4

אל : יגאל לביא, לשכת אבידר

מאת: שטוקהולם

הנדון: סדורים לקהילה בדמשק
בהמשך למברקי מ-18.4

1. ר"ב העתק המכתב ששלח הרב חמרה לנשיא מועדון הסטודנטים היהודיים בשטוקהולם. המכתב שנשלח 3.4 הגיע לתעודתו ב-16.4.

2. בקש נא מהמועצה הציבורית למען יהודי ערב לשגר מכתב תודה לספפן מיידלס כאן, על חלקו הרב בארגון העצומה והמחאות על רצח הצעירים בסוריה. מכתב כזה יעודדו להמשך הפעולה בעתיד.

ב ב ר כ ה ,

עמוס מטיבל

העתק: מר י. יטיב, אירופה 2

المحكمة الروحية الموسوية

دمشق

دمشق في   /   /   ١٩٧

Damas, le 3 Avril 1974.

Monsieur le Président, du Jewith Student Club.

Stockholm.

Cher Monsieur,

J'ai l'honneur de vous informer que j'ai reçu les livres de prière de la fête de Pâque, que vous avez bien voulu nous envoyer, et pour lesquelles je vous remercie infiniment.

Je vous serais bien obligé, de transmettre mes meilleurs souhaits de bonheur pour le grand Rabbin de votre Communauté, ainsi qu'à vous-même, et aux membres de votre Club, à l'occasion de la fête de Pâque.

S'il vous est possible de nous envoyer des livres de prière dont on se sert chaque jour, nous vous remercions vivement à l'avance.

Veuillez agréer Monsieur le Président, mes salutations les plus distinguées.

Rabbin Ibrahim Hamra

Président du Tribunal Rabbinique.

TRIBUNAL RABBINIQUE DAMAS

المحكمة الروحية الموسوية دمشق

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי־חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז — 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס - מסווג

שטקהולם

ס ו ד י

אל: המשרד
מאת: שטוקהולם

נס. 27
נשלח: 191400 אפר 74

שמיר 21/4/74

לבי"א לשכה מבידר.

יהודי סוריה.

א. בנבט נוסטפסון, מנהל השדורים לחול ברדיו השבדי ויור האגודה השטקהולמית למען האום מארגן התהמרות בנספות על הצבורות שנשלחות לנשיא סוריה. בינתיים יש הענבות מספיקה לשובת בין עובדי הרדיו - טלביזיה השבדים. נוסטפסון כותב גם מאמר מערכת בבטאון האגודה למען האום ויפנה במקביל למזכל האום.

ב. המוכלו להציג טרס שנוכל להמליץ לטלביזיה פה.

ג. טלהובא בדיפ הקרוב 100 עותקים מהחומר באנגלית.

שמיבל

פהח מנכל מ/מנכל אבידר סרוז הסברה איר ב דומיניץ רבלין צבית עופר

צנ/צנ

בל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך — עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז — 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק יוצא - מסווג

סודי

מס' 298

בשלח 191230 אפריל 74

אל: פריס

מאת: המשרד

יגאל

מזאל. יהודי סוריה.

הרב חמרה מדמשק אישר קבלת משלוח הגדות לפסח מאת אגוד הסטודנטים היהודים בשטוקהולם. במברק התודה, ביקש גם סדורי תפילה, בשטוקהולם אין סדורים בנוסח ספרדי ובתרגום צרפתי - ואנו מניחים שתוכלו להשיג מהקהילה סדורים כאלה שלא חוזר לא הודפסו בישראל. העבירונא 50 עותקים לשגרירותנו בשטוקהולם.

לשאבידר

אבידר מרוז איר ב

אב/אל

מברק נכנס

משרד החוץ

מחלקת הקשר

בלתי מסווג

שטנצול

סס' 13

בשלח:051400 אפריל 74

אל:המשרד

מאת:שטוקהולם

לשכת אבידר.

עצרת מחאה בעניין רצח 4 הצעירות ושני הצעירים היהודים בסוריה נשלחה היום לנשיא סוריה עם העתק למזכל האום.

העצומה מגנה בחריפות מצבם של יהודי סוריה בכלל וקוראת לשלטונות במשקלכבד את זכויותיהם של היהודים ולהתיר להם לצאת מסוריה. על העצומה חתמו חברי פרלמנט מכל המפלגות הדמוקרטיות - סוציאלדמוקרטים, מרכז, מודרטה וליברלים, פרופסורים, סופרים, אישי תרבות ואמנות ועוד. אמצעי התקשורת הופעלו במקביל ויתנו כיסוי נרחב למצב של יהודי סוריה ולעצומה. דיווח בדיפ.

שמיבל

שהח רהמ מנכל סמנכל סמנכל אירופה 3 מאום אב מזתים הסברה מעת אלגום חקר רם אמן צביה ערפר

ריבלין דוסיבייץ

מא/רע

AMBASSADE D'ISRAEL

שגרירות ישראל

שטוקהולם, 8 במרס 1974
יד' באדר השל"ד

351.4

<u>סודי ביותר</u>

אל: מר יגאל לביא, לשכת הסמנכ"ל אבידר

מאת: שטוקהולם

הנדון: <u>יהודי סוריה - קשר באמצעות הלותר היילפן</u>

יגאל שלום

1. בהמשך למכתבי על בקור פאוזיה שלום הקשר אתי פעמיים יהודי בשם GENTIN שהתרשם מהרצאתה של גב' שלום והציע קשר לבדיקת מצבם של יהודי סוריה באמצעות ה- Luther Hjälpen גנטין נמצא, בתוקף תפקידו בירחון תעופה, בקשר עם פרויקט סיוע של ה"לותרהיילפן" לאתיופיה. בפרויקט זה לוקח חלק פעיל בין השאר Major General INGVAR BERG מחיל האויר השבדי, גנטין שוחח אתו ועם אנשים אחרים ב"לותרהיילפן" שהביעו ענין להפגש עם גב' שלום ולשמוע פרטים ממקור ראשון על מצב יהודי סוריה ולבדוק אפשרויות עזרה.

אני מבין שגנטין מהימן ומוסר מפעם לפעם מידע לאנשים שלנו.

2. אינני יודע אם ה"לותר היילפן" נתבקשה אי פעם לסייע בנושא, אך אם לא, כדאי לבדוק את האפשרויות להעזר בהם.
אנא לשקולכם ואם אכן תחליטו בחיוב כדאי יהיה לשלוח לשבדיה את פאוזיה שלום יחד עם הבחורה מקמישלי שהגיעה לארץ לאחר מלחמת יום הכפורים, ע"מ שיפגשו עם אנשי הלותר היילפן. ?

בברכה,

עמוס שפיבל

העתק: מר י. יטיב, אירופה 2
מר א. אבידן, חקר

עש/זב

[illegible]   [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]

[illegible]

2. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Translation.

Vårt Land, Oslo,
10 February 1975.

Article by Halvor Thon:

THE JEWS IN SYRIA.

In Israel there recently was a solidarity-week for the Jews in Syria. Israeli press and broadcasting widely dealt with the conditions under which the Jews in Syria are living today. Israel's Foreign Minister, Yigal Allon, opened the week by appealing to the nations of the world to exercise pressure upon Syria to improve the conditions of these Jews. About 4.000 Jews are living in Syria today, it was said and most of them are living in the Damascus-area.

In a short-wave programme from Israel it was said that the Jews in Syria must carry identity-cards marked "Jew". Palestinians were moving into previous Jewish apartments. Reports have been received which tell how Jewish schoolchildren are tormented on their way to and from school. Among others a story was told about a boy who was exposed to stoning while a policeman was watching it without interfering. But later, in an injured condition, the boy was taken to the police-station where he was kept until evening.

On another occasion the police interfered in a Jewish community which was gathered on a Sabbath.

No state-employed are permitted to shop in Jewish stores. A Danish journalist visited Damascus in December 1974. He was all the time followed by security-police and was not allowed to get in touch with the population. He tried to find out about the situation of the Jews in Syria, but nobody he asked knew where the Jews lived or whether there were at all any Jews left in Syria today. They used to live there some hundred years ago, they said. Neither could a taxi-driver the journalist asked answer the question.

Finally it was told that mail from Syria to countries abroad takes a very long time, but a letter which recently was received in Israel and in which Syrian Jews wrote everything is well, arrived in Israel within a few days.

Those who wish to know more about Israel and the situation of the Jews today can tune in to the English programmes brpadcasted by Israel every evening between 31.oo and 21.55 at 9630 kHz in the 31 meterb. Reception is quite good.

———

ט"ו באייר תשל"ה
27 באפריל 1975

<u>שמור</u>
21

אל : מר א. לופז, הלסינקי

מאת: לשכת ש. ארגוב

הנדון: <u>יהודי סוריה - עצרת יום השואה</u>
מכתבך 177 מ- 23.4.75

מגיע לכם ישר כח על הפעולה המוצלחת והמאמר ב"שלום". ודאי תכללו כמה מלים על יהודי סוריה וכן בנושא ארבסקו גם בגליון המיוחד של הירחון העומד לצאת בספטמבר.

בברכה,

יצחק ליאור

שגרירות ישראל - הלסינקי

EMBASSY OF ISRAEL

177

י"ב אייר תשל"ה
23 באפריל 1975

תיק מס' 109.16

הלסינקי

אל : לשכת הסמנכ"ל ארגוב

מאת : השגרירות הלסינקי

הנדון: מאמר על יהודי סוריה

בשבוע שעבר דיווחנו לכם על עצרת יום השואה בהלסינקי, שבמהלכה יוחד אחד הנאומים לגורל יהודי סוריה, הכוונה היתה ללמד שניתן למנוע שואה אם מתריעים מפניה בעוד מועד. אותו נאום נישא על ידי סטודנט יהודי צעיר בשם דני שטיינבוק, הפעיל מאוד בנושאים ישראליים ויהודים.

רצ"ב תרגום מאמר מפרי עטו על יהודי סוריה, כפי שפורסם בגליון האחרון של הירחון "שלום" היוצא לאור ע"י האגודה הדתית "ידידי ישראל" (להבדיל מאגודת הידידות). אני מצ"ב גם את המאמר המקורי עם התמונות שנכללו בו (עמ' 12-10). הירחון מופץ בכמה אלפי עותקים בכל רחבי פינלנד. בחודש ספטמבר הקרוב עומדת להופיע מהדורה מיוחדת שתופץ בכמליון(!) עותקים ושתיוחד כולה לישראל.

!

בברכה,

א. לופז

אהרון לופז

העתק:
הסברה
אירופה ב'

x2

SHALOM-magazine (a Finnish monthly publication) April 1975

YOU CAN NEVER UNDERSTAND

by Dan Steinbock

"You may talk about the life of the Syrian Jewry, you may even try to imagine it but you can never, never, understand," utters a Jewess who has escaped from Aleppo with a bitter quiver in her voice ", you can never understand that atmosphere of dread, and suffering. Never."

The "non-existent" problem

The Finnish press does not really recognize or pay attention to the existence of the Syrian Jewry; we do not write or talk too much about them and their situation but it is a known fact that our press does suffer, from time to time, from the constipation of its own irresponsibility.

It is a fact that in Syria there are some 4000-4500 Jews who are not allowed to leave their country, who have been concentrated onto living-areas which must not be visited by foreigners and from which Jews are not allowed to move about far more than a few kilometers without a special permission, who have no voting rights, who are not allowed to work in public service, who are not allowed to possess a telephone or a driving licence, whose synagogues have been destroyed and disgraced and whose identity cards are stamped in red "Mussawi", of the Mosaic faith. Just to mention a few restrictions.

It is also a fact that to a Finnish journalist these Jews are invisible. Dead. Non-existent. At best "ghosts created by great Jewish organizations". However, the international press condemns this view and claims the contrary. I myself had the possibility of making the acquaintance of some of these "ghosts" about whose chains I shall now briefly tell about.

Only two months ago I discussed in a small Jerusalemite apartment with

two Jews, both of whom had escaped from Syria during last year. They were both quite young, about 24-28 years old. I cannot tell their names for it would be the same as if I were to put a halter around the necks of their relatives and friends still in Syria; and I cannot describe their features, their physical appearance for they are afraid: oppression was their midwife, anguish was their companion - and neither has abandoned them but, on the contrary, left a shivering mark on their wide pupils, careful use of words and slightly nervous gesticulation. I shall call them simply the "lady" and the "youth".

The youth, who is from Damascus, does not let me tape-record his words, for the Syrian Jewry is not "taken care of" only by the ordinary officials and the police but also and especially by a military intelligence department, the notorious Deuxième Bureau. Every now and then this unit, which has its headquarters in the very center of the Jewish quarter, interrogates the local Jewish citizens in order to get information about those planning to escape. The youth, by the way, emphasizes the fact that the Jewish quarter of Damascus is not a ghetto in the traditional sense of the word - as many public leaders, angered by the wretched treatment of Syrian Jews, have declared - but an old, somewhat dirty living-area which the Jews of Damascus have traditionally considered their dwelling-place. In any case ", you must not tape-record," the youth declares ", because the Deuxième Bureau recognizes my voice. I have once been interrogated, too." Anguish has not left the youth. Nor the 3000 Jews of Damascus.

"Our education was difficult," the youth relates ", we were so accustomed to the 'Jews-must-be-thrown-into-the sea' teachings that they finally changed into an everyday play on words; a miserable joke with which one had to live."

As a matter of fact, that education seems to have been a Kafkaesque nightmare: "those Jews who wish to study in universities are quite "free" to do so," utters the youth with a bitter smile on his lips", all they've

got to do is to have their identity cards stamped at the police-station. There is merely one problem: this stamping may take a lot of time. Even years..."

One cannot claim that the Syrian legislation contains anti-Semitic references but, on the other hand, we do know that sometimes practice transcends theories.

"When a Jew is able to escape or 'disappears', his apartment is conveyed to Palestinians, usually to the members of as-Saiqa, the guerilla organization supported by the Syrian government."

"Jews are not beaten in the streets, in front of everybody, but in their homes where the Deuxième Bureau occasionally performs searches. The Syrians themselves are forbidden to visit the Jewish quarter," concludes the youth.

Not a day without fear

The lady is from Aleppo, a city of some thousand Jews and a Jewish school for Jewish boys. The Jewish girls, on their part, attend either an Arabic or the French school where the lady spent her childhood. The lady is more talkative than the youth; she lets me tape-record all of her words which she, however, utters with great care. And, admittedly, it is easier for her to talk because her parents and sisters have also escaped from Syria.

"In Aleppo we had no separate Jewish quarter like the Jews of Damascus," she says. "We lived all around the town which, of course, wasn't too favourable as regards to the protection."

"I didn't have many Jewish friends and at the school the pupils didn't play with me. Still, our teachers didn't actually discriminate the Jews. I think they knew our anguish and felt pity for us."

"I spent most of my childhood at home reading and reading. For it was too dangerous for a little Jewish girl to walk in the neighbourhood. Every time I went to school Arab boys threw stones at us - it was much more difficult for my brother, though; he had to be quite tricky to make it to his lessons without a whipping."

When I asked the lady whether the police did anything to cure the situation she laughed and said instructively, like a mother teaching her child to move in the thick of the traffic: "Well, we weren't that stupid as to go to the police and complain, for they punished only the Jews. Only the Jews. Besides, I think we thought then that this all was "normal' life."

The Rightfulness encountered by the lady was not blind at all: on the contrary, keen-sightedly it separated the non-Jews from the Jews, or to be honest, the grains from the chaff.

The police reminds the lady of the first time she was out with a boy: when 16 years old they got a whim to travel to Damascus - then, before the Six-Day War, the Jews were still allowed to go from one city to another without special permissions.

"The policeman arrested us on our way; they wanted my boyfriend to go with them, heaven knows whereto, and one of the policemen began to make improper advances to me," the lady relates with a tone filled with nausea, but finally we succeeded in coming back to Aleppo. My first date," she laughs bitterly.

"Later on we weren't so lucky. We were walking near our home, I, my sister and a friend of ours. Suddenly three or four Arab boys attacked our friend. My sister and I, however, had enough time to run away from the spot. From further away, we saw them, one at a time, rape her and then flee."

"For me it was a hell," the lady states with empty eyes ", I don't remember one day without fear. A hell."

The futile cries

"Exaggerations! Exaggerations! Yes, exaggerations," is this what you have in your mind? "-these kind of things can't happen anymore without international objections..." If only this were the state of affairs; if only all of this were merely a dream which we see only to wake up.

RACHEL. . .

Rachel oli ollut hyvin rohkea. Kun vesijohdosta ei ollut tullut vettä, hän oli arastelematta mennyt noutamaan sangolla kaivolta vettä. Ja hän oli hankkinut heidän talouteensa ne tavarat, jotka he olivat onnistuneet saamaan käsiinsä. Muutama päivä sitten hän oli törmännyt hurjaan sotilasjoukkoon. Silloin hän pysähtyi ja katseli heitä. He kuulostivat hauskoilta merkillisine lauluineen.

Tervetuloa urhea soturi
Jumala ja Wilson taistelevat yhä

Ja he jatkoivat:

Nyt pannaan tuulemaan,
maailma muutetaan,
leposijaksi,
kukkaniityksi.
Jokainen tekee mitä haluaa,
pakkoa ei ole enää olemassa.

Näinkin huudettiin:

— Me lyömme keisarin kuoliaaksi. Vallankumous on tullut.

Lähiympäristöstä saattoi kuulua laukauksia ja hurjia huutoja. Aluksi tämä kaikki tuntui Rachelista melko mukavalta, mutta nyt hän oli ruvennut pelkäämään niin, että tuskin uskalsi nähdä ihmistä.

Hän vapisi seisoessaan takapihalla odottaen, että tilanne rauhoittuisi sen verran että hän uskaltaisi hiipiä kotiin. Kun hän tuli kotiovelle, se ei ollut lukossa. Kotona kaikki oli yhtä sekamelskaa. Hän juoksi portaita ylös ja huusi äitiä. Mutta äiti ei ollut kotona. Kukaan ei vastannut. Hän etsi kaikkialta ja huusi koko ajan äitiä. Se ei kuitenkaan auttanut. Hänen oli pakko käsittää se, mitä hän ei halunnut uskoa, nimittäin että sotilaat olivat olleet hänen kodissaan ja vieneet hänen äitinsä. Ja äidin oli täytynyt jättää kaikki sikseen. Hän oli yrittänyt saada jotain mukaansa, mutta se ei ollut onnistunut. Rachel alkoi kerätä tavaroita pikku kassiin. Hänen oli pakko pakata. Täytyihän hänen jotain saada mukaansa äidille. Hän otti kehyksistä isän valokuvan ja pani sen kassiin.

Juuri silloin kuului kadulta jälleen meteliä. Hän kuuli joidenkin tulevan taloon ja nousevan rappuja. Tulijoita oli ainakin kaksi miestä ja he alkoivat metelöidä. Rachel tarttui ruokakoriin. Hän pani sinne esiliinan ja yhden mekon, jonka sai käsiinsä, ja niin hän ryntäsi kadulle. Nyt hän ei ollut enää varovainen. Hänen ainoa ajatuksensa oli päästä mahdollisimman pian rautatieasemalle ja yrittää löytää äiti.

(jatkuu)

Et kos

— "Voit puhua Syyrian juutalaisten elämästä, jopa yrittää sitä kuvitellakin, mutta et koskaan, et koskaan, saata ymmärtää", virkkoi minulle Alepposta paennut juutalaisneitonen katkera häive äänessään, "et voi koskaan ymmärtää tuota ilmapiiriä, pelkoa, kärsimyksiä. Et koskaan." —
"OLEMATON" ONGELMA?

ERIKOISREPORTAASI

Suomalainen lehdistö ei juuri tunne Syyrian juutalaisten olemassaoloa: heistä ja heidän asemastaan ei turhia kirjoiteta tai puhuta, mutta lehdistömme kärsiikin ajoittain oman vastuuttomuutensa ummetuksesta.

On tosiseikka, että Syyriassa elää n. 4000—4500 juutalaista, jotka eivät saa lähteä maastaan, jotka on keskitetty asuma-alueille, joissa ulkomaalaiset eivät saa käydä ja joista juutalaiset eivät saa liikkua muutamaa kilometriä edemmäksi erikoisluvitta, jotka eivät saa äänestää, jotka eivät voi olla valtion palveluksessa, jotka eivät saa omistaa puhelinta tai ajokorttia, joiden synagoogia on tuhottu ja häväisty, joiden henkilöllisyystodistuksiin on punaisella leimattu "Musawi", mooseksenuskoinen, juutalainen. Vain muutamia rajoituksia mainitaksemme.

On myöskin tosiseikka, että suomalaiselle sanomalehtimiehelle nämä juutalaiset ovat näkymättömiä. Kuolleita. Olemattomia. Parhaimmillaankin "suurten juutalaisten järjestöjen propagandistisia haamuja", joista tosin kansainvälinen lehdistö väittää päinvastaista. Joka tapauksessa minulla itselläni on ollut tilaisuus tutustua eräisiin näistä "haamuista", joiden kahleista nyt kerron.

Vain parisen kuukautta sitten keskustelin pienessä jerusalemilaisessa huoneistossa kahden juutalaisen kanssa; he olivat paenneet Syyriasta viime vuoden kuluessa. Kumpikin oli varsin nuori, 24—28 vuotias. En voi kertoa heidän nimiään, sillä se merkitsisi kidutussilmukan pujottamista heidän Syyriassa vielä olevien sukulaistensa ja ystäviensä kaulan ympärille; enkä voi kuvata heidän kasvonpiirteitään, ruumiillista olemustaan, sillä he pelkäävät: sorto oli heidän kätilönsä, pelko seuralaisensa — eikä kumpikaan heitä ole jättänyt, vaan iskenyt puumerkkinsä nopeisiin silmänliikkeisiin, varovaiseen sanankäyttöön ja hivenen hermostuneeseen elehdintään. Kutsun heitä yksinkertaisesti "nuorukaiseksi" ja "neitoseksi".

Nuorukainen, joka on syntyperäinen damaskoslainen, ei anna nauhoittaa sanojaan, sillä Syyrian juutalaisista eivät "huolehdi" ainoastaan tavalliset viranomaiset ja poliisi, vaan myös ja erityisesti armeijan turvallisuuspalvelun erityisosasto, surullisen kuuluisa Deuxieme Bureau. Ajoittain tuo yksikkö, jolla on päämajansa juutalaiskorttelin keskustassa, ottaa kuulusteltavakseen paikallisia juutalaisasukkeja saadakseen tietoja mahdollisista pakoa hautovista ihmisistä. Nuorukainen muuten korostaa, että Damaskoksen juutalaiskortteli ei ole ghetto sanan perimmäisessä mielessä, kuten monet Syyrian juutalaisten kurjasta kohtelusta närkästyneet mielipidejohtajat ovat ehättäneet liioitellusti julistamaan, vaan vanha, jokseenkin likainen asuma-alue, jota Damaskoksen juutalaiset ovat perinteisesti pitäneet asuinsijanaan. Joka tapauksessa, "et saa nauhoittaa", nuorukainen toteaa, "sillä Deuxieme Bureaulla on ääneni, olen ollut siellä, minäkin vuorostani, kuulusteltavana." Ahdistus ei ole jättänyt nuorukaista. Eikä Damaskoksen 4000 juutalaista.

— Koulutuksemme oli vaikeaa, nuorukainen kertoo. Totuimme siinä määrin juutalaiset-on-heitettävä-mereen opetuksiin, joita arabialaiset opettajamme meihin iskostivat, että ne lopulta kuulostivat jokapäi-

Artikkelintekijä ja Alepposta kuluneen vuoden aikana paennut juutalaisneitonen, joka suostui näyttämään vain hiuksensa takaapäin. Kun neitonen sekä damaskolainen nuorukainen näkivät kamerani, he olivat kumpikin perua koko haastattelun pelosta, että heidän kasvonsa tulisivat tunnetuiksi, että heidän vielä Syyriassa olevat sukulaisensa tai ystävänsä joutuisivat vaaraan.

oli osakkaana isänsä Abraham Helfmannin omistamassa vaatetusliikkeessä. Nyt hän oli tullut Trelleborgiin ostamaan tekstiilitavaraa.
Nuori Helfmann oli sionisti ja häntä veti puoleensa Hannan hersyvä idealismi ja hehku ja Gan Shalomin lempeys ja rauhallisuus, ja eniten ehkä hänen koeteltu ja luja uskonsa.
Josef kertoi eri puolilla maailmaa sarastavasta sionismista, liikkeestä ja hengestä, joka oli niin voimakas, että se humisi kautta koko maailman metsikön. Mutta ne, jotka jäivät sille vieraiksi, huomasivat sen ainoastaan soraäänenä omassa suuressa pauhaavassa orkesterissaan.
Hanna ja nuori Norjan juutalainen istuivat pimeinä iltoina pitkät tovit Gan Shalomin seurassa tämän selittäessä profeettojen ilmoittamia suuria suunnitelmia tätä kansaa varten.
Mendel kutsui Josef Gan Shalomin mukaansa Norjaan joksikin aikaa. Josef oli nimittäin jo maininnut, että hän yrittäisi päästä Amerikkaan mahdollisimman pian.
Niin päätettiin että he matkustaisivat yhdessä. Norjassa oli talvi ja Tröndelagissa kaiken lisäksi oikein ankara talvi. Matkustaminen oli melko epämukavaa. Trondheim ei myöskään kyennyt tarjoamaan kaikkea toivottua, mutta Mendel saattoi joka tapauksessa taata, että sekä hänen isänsä että hänen äitinsä olisivat iloisia vierailusta.
Hanna hyvästeli heitä molempia hellästi, ja hän liikuttui kovasti, kun Gan Shalom lausui vanhan israelilaisen siunauksen hänelle ja toivotti hänelle Jumalan rauhaa.
Gan Shalom näki hyvin selvästi, etteivät Mendel ja Hanna hyvästelleet toisiaan viimeistä kertaa.
Mutta kun Gan Shalomin oli määrä matkustaa, tapahtui jotain sellaista, mitä hänelle oli tapahtunut vain kerran aikaisemmin. Nuori innokas virkailija tutki hänen ojentamansa passin liian tarkkaan, passin joka oli auttanut hänet maahan, kun hän saapui Trelleborgiin. Silloin Gan Shalom selitti nuorelle Mendelille, että hänen oli omalta osaltaan siirrettävä Norjan-matkaansa, kunnes hän olisi ehtinyt järjestellä muutamia asioita.
Josef selitti tilanteen viranomaisille. Hän oli tullut Saksaan laittomasti juutalaisiin kohdistuneiden vainojen vuoksi. Hän oli hoitanut liikettään Berliinissä lainaluvalla. Silberstein oli onnistunut järjestämään erään valtion toimistossa palvelevan nuoren juutalaisen kautta Heinrich Grossin nimelle kirjoitetun passin ja sillä Josef oli selviytynyt rajan ylitse. Mutta kun hän tuli erääseen amerikkalaiseen satamakaupunkiin muutamien muiden haaksirikkoutuneiden kanssa, oli häntä pidetty saksalaisen passinsa vuoksi vakoojana. Hän oli selviytynyt toisella passilla. Se oli kirjoitettu Josef Millnerin nimelle, joka oli hänen alkuperäinen nimensä. Tämä passi oli mahdollistanut hänen pääsynsä Palestiinaan.
Tämän Josef kertoi mainitsematta Silbersteinin nimeä. Hän otti esiin vanhan passinsa, jossa oli kuva nuoresta Josef Millneristä. Hänen oikea nimensä oli nyt Josef Gan Shalom. Hän kertoi mistä nimi oli peräisin ja Rauhan puistosta, jossa hänellä ja Hawalla oli kerran ollut kotinsa, joka heidän oli täytynyt luovuttaa vainojen alla. Heidän Berliinin kotinsa oli nyt ryöstetty sekin ja hän oli lopulta löytänyt rakkaan puolisonsa Hawan kuolleena täältä Trelleborgista.
Muutamia kuukausia myöhemmin Gan Shalom saattoi noutaa passin, jonka myötämieliset ruotsalaiset olivat hänelle järjestäneet. Hän toivotti rauhaa Ruotsille, matkusti Norjaan ja jatkoi myöhemmin matkaa Amerikkaan.

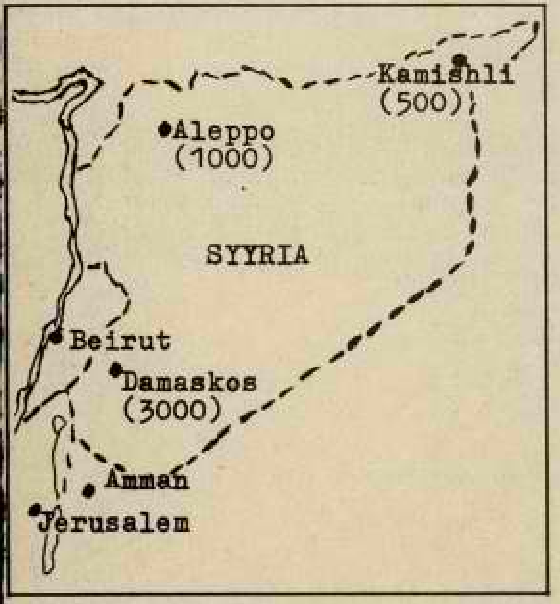
Sinä päivänä, jona Hawa Gan Shalom jätti Berliinin kotinsa, olivat aseistetut sotilaat kulkeneet talosta taloon etsien juutalaisia. Nämä olivat sitten saaneet taivaltaa lähimmälle rautatieasemalle. Jotkut olivat onnistuneet saamaan mukaansa joitakin henkilökohtaisia tavaroitaan, mutta useimpien oli täytynyt lähteä sen kummemmin valmistautumatta.
Gan Shalomin toiminta ei varmastikaan ollut salassa saksalaisilta. He tiesivät, että hänen nimensä oli aikaisemmin ollut Millner ja että hän esiintyi nykyisin joskus Heinrich Grossin nimellä. Sen, että hän onnistui palaamaan Saksaan sodan jälkeen ja oli sen jälkeen onnistunut matkustamaan halki maan ja vielä kerran lähtemään maasta joutumatta mihinkään vankikuljetukseen, täytyi johtua joko erinomaisesta onnesta tai myös siitä, että hän oli lahjonut vartijat. Saattoihan hänellä olla muitakin salaisia keinoja, joita kukaan ei tuntenut.
Hawa joka tapauksessa kuljetettiin pois muiden mukana, ja matkalla on täytynyt tapahtua jotain erityistä, koskapa hän ei saapunut Ruotsiin oikeaan aikaan. Jos hän olisi tullut, Josef olisi löytänyt hänet.
Silloin kun Hawan täytyi kiireesti jättää kotinsa, Rachel ei ollut kotona. Hän oli mennyt läheisellä poikkikadulla sijaitsevaan pieneen kauppaan noutamaan päivän peruna- ja kaaliannosta. Hän sai tavaransa niin kuin kaikkina muinakin päivinä ja kun hän meni koreineen kotiin, kukaan ei ahdistellut häntä.
Hän saattoi helposti ymmärtää, että jotain erikoista oli tekeillä, sillä kun hän tuli ulos kaupasta, hän näki sotilaitten pysäyttelevän ihmisiä kadulla ja vievän osan heistä mukanaan. Joissakin paikoissa oli syntynyt jopa tappeluita. Rachel oivalsi heti, että oli kysymys juutalaisista. Hän odotti, kunnes pahin oli ohitse ja sotilaat olivat ehättäneet vähän kauemmaksi. Sitten hän juoksi nopeasti kadun yli eräälle takapihalle, jossa hän piileskeli melko kauan, ennen kuin hän varovaisesti hiipi taloon, jossa he asuivat.
Äiti ei ollut voinut nukkua tuona yönä. Hän oli keskustellut Rachelin kanssa tästä mullistuksesta. Kuului nimittäin huhuja useissa kaupungeissa juutalaiskortteleissa tapahtuneista levottomuuksista ja puhdistuksista.
Tietyillä tahoilla Berliinissä oli ollut rauhatonta jo useita päiviä. Sodan aikana oli Saksaan paennut paljon juutalaisia. He olivat hakeutuneet sinne siitä syystä, että saksalaiset olivat antaneet heidän olla rauhassa ja koska ei ollut muuta pakopaikkaa. Mutta nyt olivat saksalaiset saaneet heistä tarpeekseen. Heillä oli täysi työ itsensä kanssa. Siksi he keräsivät kaikki, joilla ei ollut oikeutta olla maassa, ja lähettivät heidät Ruotsiin. Tarkoitus oli, että heidät lähetettäisiin sieltä niihin maihin, joista he olivat tulleet.
Saksalaiset olivat sitäpaitsi raivoissaan kaikkia juutalaisia kohtaan. Liikkui nimittäin huhuja, että saksalaisten epäonnistuminen rintamilla oli juutalaisten syytä. Juutalaiset olivat olleet salaisen sabotaasijärjestön johdossa ja niin oli heidän syytään, että Saksa oli hävinnyt sodan. Rachel oli monasti kuullut sotilaiden huutavan jotain sosiaalidemokraattisesta johtajasta Ebertistä. Hän ei oikein käsittänyt halusivatko nämä tappaa miehen vai pitää hänet. He huusivat myös jotain demokraattisesta yleisöstä. Oliko tämä jotain sellaista, mistä he pitivät, vai ei, sitäkään hän ei oikein kyennyt itselleen selvittämään. Sen he kuitenkin sanoivat selvästi, että he halusivat puhdistaa maan kaikista luokkapettureista ja juutalaisista.
Äiti ei ollut uskaltanut näyttää juutalaiskasvojaan ulkona, mutta pikku

kaan voi ymmärtää...

DANI STEINBOCK

Länsimainen valokuvaaja on tavoittanut Damaskoksen juutalaiskorttelissa lapsia, jotka kuitenkin varsin vikkelästi kätkeytyvät harmaiden muurien piiloihin: muukalaisille ei ole syytä puhua, sillä jokainen sana on vaarallinen; pelossa ja ahdistuksessa kaikki on luvallista – vaiteliaisuuskin...

Damaskoksen vanha juutalainen hautausmaa, joka nykyisin on hävästy ja tuhottu sekä etenkin lasten suosima leikkikenttä.



Syyrian juutalaiskeskukset väestömäärineen

väiseltä sanaleikiltä; vitsiltä, jonka kanssa tuli elää, joskin huonoissa väleissä.

Itse asissa tuo koulutus näyttää olleen kafkamainen painajaisuni: – Juutalaiset, jota haluavat opiskella yliopistoissa, saavat sen kyllä tehdä, virkkaa nuorukainen katkera hymy huulillaan, – kunhan vain ensin leimauttavat henkilöllisyystodistuksensa poliisilla. Pulmana on kuitenkin se seikka, että leimaaminen saattaa viedä varsin kauan aikaa. Vuosiakin...

Syyrialaisessa lainsäädännössä ei voitane väittää esiintyvän juutalaisvastaisuuksia, mutta kerrankos käytäntö on teoriaa ihmeellisempi!

– Kun juutalainen pääsee pakenemaan tai "häviää", hänen asuntonsa luovutetaan palestiinalaisille, yleensä as-Saiqan, syyrialaisten tukeman sissiliikkeen jäsenille.

– Juutalaisia ei useimmiten hakata kaduilla, kaikkien nähtävissä, vaan kotiasunnoissa, joissa Deuxieme Bureau toisinaan suorittaa "etsintöjä". Syyrialaisia on kielletty astumasta juutalaiseen kortteliin, päättää nuorukainen.

ET KOSKAAN VOI...

Ei päivää ilman pelkoa

Neitonen on Alepposta, jossa on tuhantisen juutalaista ja jossa on juutalainen koulu juutalaisille pojille. Juutalaiset tytöt sen sijaan käyvät joko arabialaisia kouluja tai ranskalaista koulua, jossa neitonen vietti varhaisnuoruutensa.

Neitonen on nuorukaista vuolaampi: hän antaa nauhoittaa jokaisen sanansa, joita kuitenkin tarkoin varoo. Hänen onkin helpompi puhua, sillä hänen vanhempansa ja sisarensa ovat hekin päässeet pois Syyriasta.

— Aleppossa meillä ei ollut yhteistä juutalaista kaupunginosaa kuten Damaskoksen juutalaisilla, hän kertoo. Asuimme hajallaan ympäri kaupunkia, mikä luonnollisesti teki toistemme suojelusta vaikean tehtävän.

— Minulla ei ollut useatakaan juutalaista ystävää, eivätkä kouluni oppilaat leikkineet kanssani. Silti opettajamme eivät diskriminoineet juutalaisia, Luulen, että he perimmältään tunsivat tuskamme ja säälivät meitä.

— Vietin suurimman osan nuoruuttani kotona, jossa luin ja luin ja luin. Sillä naapuristossa oli juutalaisen pikkutytön vaarallista liikkua. Jokaisella kouluunmenomatkallamme arabipojat syytivät kiviä päällemme — veljeni koulumatkat olivat vieläkin vaikeampia: hänen täytyi olla varsin kekseliäs selvitäkseen tunneilleen ilman selkäsaunaa.

Kysyessäni neitoselta, tekivätkö poliisit mitään tilannetta auttaakseen, hän naurahtaa ja lausuu ymmärtäväisen opettavaisesti, kuin äiti, joka neuvoo lastaan kulkemaan liikenteen vilinässä: — Emme me suinkaan niin tyhmiä olisi olleet, että olisimme menneet poliisille valittamaan, sillä poliisit rankaisivat vain juutalaisia. Vain juutalaisia. Sitäpaitsi luulimme kait tuolloin, että tämä kaikki oli "normaalia" elämää.

Neitosen kohtaama Oikeus ei siis suinkaan ollut sokea: päinvastoin, teräväsilmäisenä se erotti ei-juutalaiset juutalaisista, tai olkaamme rehellisiä, jyvät akanoista.

Poliisi tuo neitosen mieleen ensimmäisen kerran, jolloin hän oli ulkona yhdessä pojan kanssa: 16-vuotiaina he saivat päähänpiston matkata Damaskokseen — tuolloinhan, ennen -67-sotaa, juutalaiset saivat vielä kulkea kaupungista toiseen erikoisluvitta.

— Poliisit pidättivät meidät matkallamme. He halusivat, että poikaystäväni lähtisi heidän mukaansa, ties minne, ja yksi poliiseista alkoi ensin lähennellä ja sitten hyväillä minua, sivellä poskiani, neitonen kertoo inhon värein, — mutta viimein onnistuimme palaamaan takaisin Aleppoon. Sellaiset olivat ensimmäiset treffini, hän naurahtaa katkerasti.

— Niin, silloin meillä oli onni matkassamme, mutta eräällä toisella kerralla kaikki ei käynyt yhtä hyvin: olimme kotimme lähistöllä. Minä, sisareni ja eräs ystävättäremme. Kävelimme. Yhtäkkiä kolme tai neljä arabipoikaa hyppäsi ystävättäremme päälle, sisareni ja minä ehdimme kuitenkin juosta pois paikalta. Kauempaa näimme heidän, yksi kerrallaan, makaavan ystävättäremme ja sitten pakenevan. Makaavan ja pakenevan.

— Minulle se oli helvetti, lausuu neitonen tyhjin silmin. En muista päivääkään ilman pelkoa. Pelkkä helvetti.

Turhat huudot

"Liioittelua! Liioittelua! Niin juuri, liioittelua", näinkö kenties ajattelette, "eihän tällaista voi enää tapahtua kansainvälisittä vastalauseitta..." Kunpa asian laita olisikin näin; kunpa kaikki edellä esitetty olisi pelkästään pahaa unta, painajainen, jonka näemme vain herätäksemme. Eikä muuta. Mutta älkäämme antako hyväuskoisuutemme pettää meitä sinisilmäisyytemme nimissä.

Mutta ehkäpä Yhdysvaltain Syyrialle antama ulkomaanapu, jonka ehtoihin lienee liitetty erinäisiä artikloja, jotka koskevat juutalaisten aseman kohentamista, saa jotain aikaan. Ehkä.

Huolimatta siitä, että Syyriassa on nyt järjestetty erityiset Potemkinin kulissit, kaksi juutalaista liikemiestä, kaksi ylen rikasta ja vaurasta juutalaista liikemiestä, Katash ja Chachafi, joita ulkomaalaisille lehtimiehille näytellään, kuin taideaarteita museossa, "osoituksena" Syyrian juutalaisten "rauhallisesta ja vauraasta elosta", yhä useammat suuret päivä- ja aikakausilehdet hätkähdyttävät raporteillaan Syyrian juutalaisten painajaismaisesta todellisuudesta: *The Observer, The New York Times, La Voce Repubblicana, Epoca, Combat, Le Figaro*...

Ja viime joulukuun 21. päivänä tanskalaisessa *Politikenissa*, vain yhden mainitaksemme, Ole Roessellin sävähdyttävä artikkeli "Nimettömästä Kadusta", kadusta, jonka varrella Damaskoksen juutalaisia asuu ja josta kukaan ei puhu ja josta kukaan ei tiedä ja josta kukaan ei ole kuullut, mutta jota silti vartioidaan äärimmäisen tarkoin. Sinänsä tämä tuntuu mielettömältä, miksi tai miten ylipäätänsä voidaan vartioida aluetta, jota ei kuulemma ole edes olemassa. "Jos maailma kuulisi huudon sieltä", päättää Roessell artikkelinsa, "se kauhistuisi."

Ja muuten, emme ole edes maininneet Kamishlia, pientä kaupunkia lähellä Turkin rajaa, jossa asuu n. 500 juutalaista ja jossa asiat ovat pahimmalla tolalla. Jokaisen juutalaisen talo on merkitty punaisella ristillä, poliiseille on ilmoittauduttava aamuin ja illoin. Jopa elokuviin mentäessä — ja sieltä tultaessa. Kamishliin ei ulkomaalaisia sanomalehtimiehiä ole päässyt, joten kukaan ei tiedä, mihin suuntaan kehitys on siellä kulkenut.

Olemme sulkeneet korvamme näiltä huudoilta ja teeskennelleet olevamme kuuroja. Mutta meidän lienee aika avata korvamme, sillä ehkä nuo äänet, tuskanhuudot, ovat jo verkkaan kaikkoamassa. Ehkä niitä ei enää huomenna kuulu.

Dani Steinbock
Akateemisen Juutalaisen Kerhon varapuheenjohtaja, Maailman Juutalaisten Opiskelijain Liiton Suomen edustaja

ISRAEL

Kaukana rannalla meren kansa asustaa,
joka on tahrima veren.
Ihana kauneudessaan, ihana urheudessaan
on tämä pieni maa.

Sehän on Jumalan kansa, Herra sen valinnut on
suuressa armossansa,
valinnut kirkastukseen, valinnut pelastukseen,
aikoihin ahdingon.

Väkevät vihollis kansat sitä piirittää,
tuhannet kuoleman ansat.
Varo, kansani, ettet vain nostaisi kättä
vastaan kärsivää.

Uupunut omaisuuskansa, kestä hetkinen.
Pian kunniassansa
saapuu Messias taivaan kansansa hätään ja vaivaan
avun antaen.

Aamu, kirkkaampi muita, kohta sarastaa.
Ei ole ahdistetuita.
Silloin Rakkaus voittaa, enkelijoukot soittaa.
Luodaan uusi maa.

Liisa Ylönen

EMBASSY OF ISRAEL
OSLO

שגרירות ישראל
אוסלו

שמור

אוסלו, 24.10.74

אל: מר א. אבידר סמנכ"ל

מאת: השגרירות אוסלו

הנדון: וועדת "נאנסן" - יהודי סוריה ובריה"מ

יו"ר "וועדת נאנסן" האדריכל אגיל נאנסן פנה אל שה"ח נורבגיה לרגל יום האו"ם ובקשו להפעיל השפעתו לטובת יהודי סוריה ובריה"מ.

שה"ח נורבגיה הגיב כי הנושא קרוב ללבו ומבין לדאגת הפונה ועם זאת פעילות משרדו בנדון תלוייה בתנודות במצב הפוליטי.

הכתבה על הפנייה שהתפרסמה ב"אפטנפוסטן" חורגת לטובה מהעמדה המסוייגת של שהח פרידנלונד. הכתבה מציינת כי סוריה ובריה"מ גם יחד חתמו על "אמנת זכויות האדם" המבטיחה בין השאר הזכות להגירה. כמו כן מזכירה הכתבה כי המיעוט היהודי מוחזק בסוריה כבני ערובה בהקשר לסכסוך במזה"ת ומביעה תקווה כי נציגי נורבגיה המתאימים יפעילו השפעתם לשיפור אפשרויות ההגירה של היהודים הן מסוריה והן מבריה"מ.

במצורף (במקור בלבד) הקטע מ"אפטנפוסטן" (24.10.74).

בברכה

א. פלמור

העתק: הסברה
אירופה ב'
אירופה ג'
בר, תל-אביב

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]: [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס		בלתי מסווג

אל: המשרד
מאת: הלסינקי

מס. 34
נשלח 281100 ארק 74

לשכת אבידר. הסברה.
להלן נוסח הודעה לפרסום על פני ארועים שקוימו בסוף השבוע שעבר בהלסינקי
מטעם הועד הציבורי הפיני למען יהודי סוריה.
רצוי שהמאגר לפרסומו כולל בשבועון של הג'רוסלם פוסט.

IN CONNECTION WITH CELEBRATION OF THE U.N. DAY A COMMITTEE OF PROMINENT FINNISH CITIZENS ARRANGED A TWO-DAY EVENT TO AROUSE FINNISH CONSCIENCE TO PLIGHT OF THE SYRIAN JEWS.
THE MAIN PART OF THE EVENT TOOK PLACE ON 25/10/74 IN THE HELSINKI UNIVERSITY HALL. THE OUDITORIUMFILLED TO CAPACITY AND TREE SPEECHES WERE GIVEN.

AMONG THE SPEAKERS WERE A PROMINENT FINNISH ARCHAOLOGIST WHO HAS WORKED IN ISRAEL, A WRITER WHO IS A VETERAN REPRESENTATIVE OF THE SOCIAL-DEMOCRATIC MOVEMENT AND A MEMBER OF PARLIANENT REPRESENTING THE RIGHT.
ANOTHER PART OF THE EVENT WAS PLACED ON 26/10/74 TO CHURCH AUDITORIUMS WHERE AMONG OTHERS THE AMBASSADOR OF ISRAEL MR. ARIEH EILAN REVIEWED THE SITUATION. BOTH MEETINGS WERE VISITED BY PROMINENT MEMBERS OF THE PARLIAMENT, THE CLERGY AND DIFFERENT

ORGANIZATIONS. PEOPLE OF ALL POLITICAL AND RELIGIOUS CONVICTIONS FOUND THEMSELVES UNITED FOR THE SYRIAN JEWS AND HUNDREDS OF SIGNATURES WERE RECEIVED ON PETITIONS SENT BOTH TO THE U.N. AND THE PRESIDENT OF SYRIA REQUESTING THE ARAB AUTHORITIES TO ALLOW JEWS TO LEAVE SYRIA FREELY.

SHAG

שהח רהמ מנכל סמנכל הסברה מעת אירופה ב מזתים יריב צביה
אב/אר

אל: המשרד

מאת: הלסינקי

מס. 34

נשלח 281100 אוק 74

לשכת [illegible]. הסברה.

להלן נוסח הודעה [illegible]

[illegible]

[illegible]

IN CONNECTION WITH CELEBRATION OF THE U.N. DAY A COMMITTEE OF PROMINENT FINNISH CITIZENS ARRANGED A TWO-DAY EVENT TO AROUSE FINNISH CONSCIENCE TO PLIGHT OF THE SYRIAN JEWS.
THE MAIN PART OF THE EVENT TOOK PLACE ON 25/10/74 IN THE HELSINKI UNIVERSITY HALL. THE OUDITORIUMFILLED TO CAPACITY AND TREE SPEECHES WERE GIVEN.

AMONG THE SPEAKERS WERE A PROMINENT FINNISH ARCHAOLOGIST WHO HAS WORKED IN ISRAEL, A WRITER WHO IS A VETERAN REPRESENTATIVE OF THE SOCIAL-DEMOCRATIC MOVEMENT AND A MEMBER OF PARLIAMENT REPRESENTING THE RIGHT.
ANOTHER PART OF THE EVENT WAS PLACED ON 26/10/74 TO CHURCH AUDITORIUMS WHERE AMONG OTHERS THE AMBASSADOR OF ISRAEL MR. ARIEH ELIAN REVIEWED THE SITUATION. BOTH MEETINGS WERE VISITED BY PROMINENT MEMBERS OF THE PARLIAMENT, THE CLERGY AND DIFFERENT ORGANIZATIONS. PEOPLE OF ALL POLITICAL AND RELIGIOUS CONVICTIONS FOUND THEMSELVES UNITED FOR THE SYRIAN JEWS AND HUNDREDS OF SIGNATURES WERE RECEIVED ON PETITIONS SENT BOTH TO THE U.N. AND THE PRESIDENT OF SYRIA REQUESTING THE ARAB AUTHORITIES TO ALLOW JEWS TO LEAVE SYRIA FREELY.

SHAG

[illegible]

[illegible]

ולאנג'ין

סודי

כ"א בחשון תשל"ה
6 בנובמבר 1974

אל : מר א. פלמור, אוסלו

מאת: לשכת א. אבידר

זאת רק לאשר בתודה קבלת מכתבך מה-24/10 אודות פניית האדריכל אביל נאנסן אל שה"ח נורבגיה בקשר ליהודי סוריה.

אין צורך לציין שכל פעולה כזו תורמת למאמץ הכללי לנצל כל צינור אפשרי ללחץ על ממסוריה. יישר כח.

ב ב ר כ ה

יצחק ליאור

כל המוסר תוכן מסמך זה, כולו או מקצתו לאדם שאינו מוסמך לכך - עובר על החוק לתיקון דיני העונשין (בטחון המדינה יחסי-חוץ וסודות רשמיים), תשי"ז - 1957.

משרד החוץ

מחלקת הקשר

מברק נכנס - מסווג

סודי

אל: המשרד

מאת: הלסינקי

נר. 20

נשלח: 161400 יולי 74

לשכת אבידר אירופה ג.

יהודי סוריה.

א. שלחנו בדיפ מאמר טוב שנכתב על ידי העתונאי BROTERUS איננו יודע על מעורבות השגרירות בארגון הכנס ואינו מתייחס במאמר לכינוס עצמו. רצוי שמישהו ממארגני הכנס שלא משפחה יכתוב לו מכתב הערכה על מאמרו.

ב. הפסטור מלך דיווח אתמול בנוכחות לופז על מהלך הכנס. סיפר שהודות לקשריו של ברוטרוס כאיש מפתח לשעבר הובאו ממצאי הכנס לידיעת שהח KARTALAINENY שהבטיח שמספיבלבד מבקש רשמית מסורית מידע על הקהילה היהודית וכוונות הסורים כלפיה בעתיד. היא מבקש הסברה לעובדות הנזכרות בעמוד 19 של החוברת THE PLIGHT OF SYRIAN JEWRY

ג. לא קבלנו כל מידע אחר על אפשרות המעורבות של שמספיבלבד ואנו מציעים להתייחס בזהירות לאופן דיווחו של הפסטור על המגעים עם שהח. גם אמנם יתערבו הפינים בוודאי יעשו זאת בחשאי גמור. לכן בשעתם לא חוזר לא להתייחס לידיעה זו גם לא לצורך דיווח פנימי ובוודאי לא במכתב הערכה אפשרי לברוטרס.

ד. בראשית אוגוסט יפורסם בשבועון החשוב ביותר SUOMEN DUVALEHTI מאמר על הפסטור בגלל פעולות נוספות ופומביות בעקבות הכינוס אפשריות רק בתום חופשת הקיץ ועל כך נדווח בבוא הזמן.

אילן

שהח רוהמ מנכל משנה למנכל אבידר מרדז דיבון איר ב מזתים חקר אלגום רם אמן צביה עופר ריבלין דומיניץ

מב / אא

[illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

1. [illegible]

2. [illegible]

3. [illegible]

4. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

EMBASSY OF ISRAEL

שגרירות ישראל - הלסינקי

505

ט"ו באלול תשל"ד
2 בספטמבר 1974

תיק מס' 109.16

אל : לשכת א. אבידר

מאת : השגרירות הלסינקי

הנדון: חוברת על יהודי סוריה
לחוזרכם מיום 15.8.74

א. קבלנו 50 עותקים של החוברת הנ"ל. את רובם העברנו לפסטור ליאו מלר, שהשתתף בועידת פאריס, ע"מ שיופצו מטעם הועד הציבורי. אנו שלחנו עותקים לקהילה היהודית, כולל לביה"ס היהודי.

ב. רק עתה, עם תום עונת החופשות הארוכה בסקנדינביה, יוכל הפסטור מלר להתמסר לחדוש הפעילות בנושא בכלל ולהרכבת רשימת התפוצה בפרט. אנו מקוים להמציאה לכם בהקדם.

ב ב ר כ ה ,

אהרון לופז

העתק:
הסברה

[illegible]

[illegible] 1974

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 19.8.74

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]